

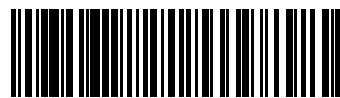
# MODELOS SPORTSTER®

MANUAL DEL PROPIETARIO INTERNACIONAL DE HARLEY-DAVIDSON® 2014



Harley-Davidson Motor Company  
Comunicaciones de servicio  
Milwaukee WI 53208 DOM

2025-06-06



99468-14ESA

Spanish - Mexico

Impreso en los EE. UU.

MANUAL DEL PROPIETARIO INTERNACIONAL DE HARLEY-DAVIDSON® 2014  
MODELOS SPORTSTER® - 99468-14ESA



99468-14ESA

# MODELOS SPORTSTER®

MANUAL DEL PROPIETARIO INTERNACIONAL DE HARLEY-DAVIDSON® 2014





99468-14ESA

MANUAL DEL PROPIETARIO INTERNACIONAL DE HARLEY-DAVIDSON® 2014 - MODELOS SPORTSTER®



# CONTENIDO

## INTRODUCCIÓN

Definiciones de seguridad.....	1
Su manual del propietario.....	1
Nos preocupamos por usted.....	1
Propietarios en Estados Unidos.....	2
Asistencia de servicio al cliente.....	2

## LA SEGURIDAD PRIMERO

Reglas para la operación segura.....	5
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	13
Normas de la carretera.....	13
Carga y accesorios.....	14
Normas para accesorios y carga.....	15
Sistema de control de ruido.....	17
Manipulación indebida.....	17
Etiquetas.....	17

## IDENTIFICACIÓN

Número de identificación del vehículo (VIN).....	21
Generalidades.....	21
Ubicación.....	21
VIN abreviado.....	21

## ESPECIFICACIONES

Especificaciones.....	25
-----------------------	----

Datos de neumáticos.....	32
Mezclas de gasolina.....	34
Combustible.....	35
Convertidores catalíticos.....	36

## CONTROLES E INDICADORES

General: Controles e indicadores.....	37
Encendido con llave.....	37
Encendido sin llave.....	39
Modo de encendido.....	39
Modo de accesorios.....	40
Controles manuales.....	40
Interruptor del arranque eléctrico.....	40
Luz intermitente de emergencia de 4 vías.....	41
Interruptor de APAGADO/MARCHA del motor.....	42
Empuñadura de control del acelerador.....	42
Tornillo de fricción.....	42
Palanca manual del embrague.....	43
Interruptor de la BOCINA/RECORRIDO.....	43
Interruptor reductor de luces del faro delantero.....	44
Interruptores de las señales de giro.....	44
Instrumentos.....	46
Velocímetro.....	46
Odómetro.....	46
Cambio de las unidades de medida.....	46
Odómetros de recorrido A y B.....	47

# CONTENIDO

Selección de la marcha/tacómetro.....	47	Sistema de frenos sin ABS.....	58
Hora.....	48	Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	58
Indicador de vuelco.....	50	Cómo funciona el ABS.....	58
Mensaje de falta del llavero con mando a distancia.....	50	Cómo usar el ABS.....	59
Mensaje “Sidestand”.....	50	ABS: Neumáticos y ruedas.....	59
Luces de los instrumentos.....	51	Soporte de estacionamiento.....	61
Advertencia del motor.....	51	Enclavamiento del soporte de estacionamiento: Modelos internacionales.....	62
Nivel bajo de combustible.....	51	Espejos retrovisores.....	62
Batería.....	52	Espejos retrovisores: XL 1200X.....	63
Luz del sistema eléctrico.....	52	Tapa de llenado de combustible.....	63
Luz del ABS.....	52	Bloqueo de horquilla.....	65
LUCES INDICADORAS.....	53	Parabrisas: XL 1200T.....	67
Luces indicadoras de giro.....	53	Extracción.....	67
Luz indicadora de la luz alta del faro delantero.....	53	Instalación.....	67
Luz indicadora de neutro.....	53	Precarga del amortiguador: Todos, excepto XL 1200T.....	69
Luz indicadora de la presión de aceite.....	53	Precarga del amortiguador: XL 1200T.....	71
Palanca del cambios.....	55	Equipaje.....	75
Ubicación.....	55	Alforjas: XL 1200T.....	76
Patrón de cambio de marchas.....	55	Abrir.....	76
Neutro.....	55	Cerrar.....	76
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	56	Placa de licencia de montaje lateral.....	77
Identificación.....	56	<b>SISTEMA DE SEGURIDAD</b>	
Sistema de frenos.....	57	Sistema de seguridad.....	79
Palanca del freno delantero.....	57		
Pedal del freno trasero.....	57		

# CONTENIDO

Componentes.....	79	Departamentos de servicio y almacenamiento.....	90
Opciones.....	79	Estacionamiento a largo plazo.....	90
Reglamento de la FCC.....	79	Departamentos de servicio.....	90
Llavero con mando a distancia del sistema de seguridad..	80	Batería del llavero con mando a distancia.....	90
Asignación del llavero con mando a distancia.....	80	Reemplazo de la batería.....	90
Conducción con un llavero con mando a distancia.....	80	Desconectar la alimentación.....	91
Conducción sin un llavero con mando a distancia.....	81	Sirena opcional.....	91
Número de identificación del vehículo (VIN).....	82	Solución de problemas.....	91
Cambio del PIN.....	82	Luz del sistema de seguridad.....	91
Indicador de estado de seguridad.....	84	Llavero con mando a distancia.....	92
Activación y desactivación.....	85	Sirena.....	92
Activación.....	85		
Desactivación.....	85	<b>OPERACIÓN</b>	
Desactivación con un PIN.....	85	Recomendaciones de funcionamiento.....	95
Alarma.....	87	Reglamento de conducción de asentamiento.....	96
Advertencias.....	87	Los primeros 800 kilómetros (500 millas).....	96
Alarma.....	88	Lista de comprobación previa a la conducción.....	97
Desactivación de la alarma.....	88	Arrancar el motor.....	99
Modo de sonido corto y agudo de la sirena		Arranque después de un vuelco.....	101
(Confirmación).....	88	Cambio de transmisión.....	101
Modo con sonido corto y agudo.....	88	Parada, motor apagado.....	101
Modo sin sonido corto y agudo.....	89	Arranque desde la posición de parada.....	101
Cambio de modos.....	89	Cambio a una marcha más alta (aceleración).....	102
Modo de transporte.....	89	Cambio a una marcha más baja (desaceleración).....	103
Para ingresar al modo de transporte.....	89	Parar el motor.....	105
Para salir del modo de transporte.....	90		

# CONTENIDO

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Mantenimiento de operación segura.....	107
Mantenimiento de asentamiento.....	107
Eliminación y reciclaje.....	108
Lubricación del motor.....	108
Comprobación y adición de aceite.....	109
Extracción y reemplazo de la tapa de llenado de aceite.....	109
Verificación en frío del nivel de aceite.....	111
Verificación en caliente del nivel de aceite.....	112
Cambio de aceite y filtro.....	113
Drenado del tanque de aceite.....	113
Extracción del filtro de aceite.....	116
Instalación del filtro de aceite.....	117
Volver a llenar el tanque de aceite.....	118
Lubricación de invierno.....	119
Lubricación de la transmisión.....	119
Verificación del nivel del lubricante.....	120
Cambio de lubricante.....	122
Juego libre de la cadena primaria.....	125
Inspección de la cadena primaria.....	125
Ajuste de la cadena primaria.....	126
Comprobación de la deflexión de la correa de propulsión.....	127
Lubricación de chasis.....	130

Aplicaciones de aceite.....	131
Horquilla delantera.....	131
Embrague mecánico.....	131
Buzos hidráulicos.....	132
COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCIÓN.....	132
FRENOS.....	133
Líquido de frenos.....	133
Pastillas del freno.....	135
Neumáticos.....	136
Neumático de repuesto.....	138
Desgaste de la banda de rodamiento.....	138
Daños en los neumáticos.....	140
Amortiguadores.....	140
Bujías.....	140
Depurador de aire.....	141
Extracción.....	141
Limpieza del elemento del filtro.....	142
Instalación.....	143
Bombilla del faro delantero.....	144
Extracción.....	144
Instalación.....	144
Luz de posición: HDI.....	146
Alineación de faro delantero.....	147
Alineación de faro delantero.....	149
Ajuste: XL 1200C/CP/CA/CB/V/X.....	149

# CONTENIDO

Ajuste: XL 883L/N/R, XL 1200T.....	149	ASIENTO.....	170
Reemplazo de la bombilla de la señal de giro: Estilo bala.....	151	Extracción.....	170
Repuesto de bombilla de la luz trasera.....	152	Instalación.....	171
Modelos XL 883R/L, XL 1200T y los modelos con luz trasera estilo estándar.....	152	Almacenamiento de la motocicleta.....	173
XL 1200C/CP/CA/CB.....	153	Almacenamiento de la motocicleta.....	173
XL 883N y XL 1200X/V.....	153	Sacar la motocicleta del almacenamiento.....	174
Modelos XL 883N y XL 1200X/V con señales de giro, luces trasera y de parada LED.....	153	<b>CUIDADO Y LIMPIEZA</b>	
Cubierta lateral izquierda.....	153	Cuidado general y limpieza.....	177
Para abrir.....	154	Lavar la motocicleta.....	184
Para cerrar.....	154	Preparación.....	185
Batería.....	155	Limpieza de las ruedas y los neumáticos.....	185
Tipo.....	155	Lavado de la motocicleta.....	185
Prueba del voltímetro.....	158	Secado de la motocicleta.....	186
Limpieza e inspección.....	158	Pulido y sellado.....	186
Carga.....	158	Acabado de neumáticos.....	186
Almacenamiento.....	161	Cuidado del acabado de denim.....	186
Desmontaje y desconexión.....	162	Forma de limpiar.....	187
Conexión e instalación.....	164	Cuidado del cuero y vinilo.....	187
Arrancar.....	165	Cuidado de la rueda.....	188
Cable positivo.....	166	Cuidado del parabrisas.....	189
Cable negativo.....	166	Pintura personalizada Hard Candy.....	190
Fusibles.....	168	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	
Reemplazo de fusibles.....	168	Solución de problemas: General.....	191
Fusible principal.....	168	Motor.....	191

# CONTENIDO

El arranque no funciona o no hace girar el motor.....	191
El motor gira pero no arranca.....	191
Arranque con dificultad.....	191
Arranca pero funciona irregularmente o falla.....	192
Una bujía se ensucia repetidamente.....	192
Preencendido o detonación (golpea o suena).....	192
Sobrecalentamiento.....	192
Vibración excesiva.....	192
El aceite de motor no está circulando (luz de presión de aceite encendida).....	193
Sistema eléctrico.....	193
El alternador no carga.....	193
El nivel de carga del alternador está por debajo de lo normal.....	193
Transmisión.....	193
La transmisión hace los cambios con dificultad.....	193
La transmisión se sale de la marcha.....	194
El embrague se desliza.....	194
El embrague desliza o no se libera.....	194
El embrague vibra.....	194
Frenos.....	194
Los frenos no funcionan normalmente.....	194

## ACCESORIOS

Piezas y accesorios originales para vehículos de motor..	195
--	-----

Catálogo en línea.....	195
Compre para su motocicleta.....	195
Personalizador.....	195
Taller de adaptación.....	195
Asientos personalizados.....	195
Cobertura personalizada.....	196
Añada accesorios a su nueva motocicleta.....	196

## GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES

Garantía y mantenimiento.....	197
Keeping It All Harley-Davidson.....	198
Controles de emisiones evaporativas en California y mercados internacionales selectos: Modelos 2014.....	198
Garantía/Información de servicio.....	199
Documentación requerida para motos importadas.....	199
Información de contacto del propietario.....	199
Preguntas e inquietudes.....	200

## GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA

GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA HARLEY-DAVIDSON DE 2014.....	201
24 meses/kilometraje (millaje) ilimitado.....	201
Duración.....	201
Obligaciones del propietario.....	202

# CONTENIDO

---

Exclusiones.....	202
Otras limitaciones.....	202
Importante: Lea cuidadosamente.....	203

---

## PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Intervalos regulares de servicio.....	207
Literatura de servicio.....	213
Información sobre la marca comercial H-D U.S.A., LLC.....	214
Marcas registradas de productos.....	215



# NOTAS

---



## DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las indicaciones que aparecen en este manual precedidas por las siguientes palabras son de especial importancia:

### ▲ ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita puede causar la muerte o lesiones graves. (00119a)

### ▲ ATENCIÓN

**ATENCIÓN** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita puede causar lesiones menores o moderadas. (00139a)

### AVISO

**AVISO** indica una situación que es potencialmente peligrosa y que, si no se evita, puede causar daños materiales. (00140b)

### NOTA

*Una NOTA hace referencia a información importante y aparece en letra cursiva. Se recomienda que preste especial atención a estos artículos.*

**LAS MOTOCICLETAS HARLEY-DAVIDSON SE DISEÑARON ÚNICAMENTE PARA USO EN CARRETERAS.**

Esta motocicleta no está equipada con dispositivo parachispas y está diseñada solo para ser usada en la vía pública. El uso fuera de la carretera puede ser ilegal en algunas áreas. Obedezca las leyes y los reglamentos locales. Este manual debe considerarse una pieza permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella en caso de que esta se revenda.

VISITE EL SITIO WEB DE HARLEY-DAVIDSON

<http://www.harley-davidson.com>

## SU MANUAL DEL PROPIETARIO.

### Nos preocupamos por usted

Bienvenido a la familia de motociclismo Harley-Davidson. Cuando conduzcas tu motocicleta Harley-Davidson, no olvides hacerlo con seguridad, respeto y dentro de los límites de la ley y de tus habilidades. Siempre use casco, gafas y ropa protectora apropiadas, e insista en que también lo haga su pasajero. Nunca conduzca bajo la influencia del alcohol o las drogas. Conozca su motocicleta Harley, y lea y entienda su manual de usuario de principio a fin.

Este manual se preparó para que se familiarice con el funcionamiento, el cuidado y el mantenimiento de su motocicleta, y para proporcionarle información de seguridad importante. Siga estas instrucciones cuidadosamente para el máximo desempeño de la motocicleta y para su seguridad personal y placer al conducirla. Su Manual del propietario

contiene instrucciones para el funcionamiento y mantenimiento menor. Las reparaciones mayores se tratan en el Manual de servicio de Harley-Davidson. Estas reparaciones mayores requieren la atención de un técnico capacitado y el uso de herramientas y equipos especiales. Su concesionario Harley-Davidson tiene las instalaciones, la experiencia y las piezas originales de Harley-Davidson que se necesitan para brindar de forma adecuada este valioso servicio. Recomendamos que el mantenimiento de cualquiera de los sistemas de emisiones se realice en un concesionario autorizado Harley-Davidson.

Asista a un curso de seguridad para motociclistas. Para inscribirse en un curso de la Academia de conducción Harley-Davidson (Harley-Davidson Riding Academy Course), llame al 1-414-343-4056 (en EE. UU.) o visite [www.harley-davidson.com/learnoride](http://www.harley-davidson.com/learnoride). En EE. UU., para obtener información sobre los cursos para motociclistas de la Fundación para seguridad en el uso de motocicletas (Motorcycle Safety Foundation), llame al 1-800-446-9227 o visite [www.msf-usa.org](http://www.msf-usa.org).

## Propietarios en Estados Unidos

Su motocicleta Harley-Davidson se ajusta a todas las Normas federales de seguridad vehicular de los EE. UU. y a los reglamentos de la Agencia de protección ambiental (EPA) efectivos a la fecha de fabricación. Proteja su privilegio de

conducir al unirse a la American Motorcyclist Association. Visite [www.americanmotorcyclist.com](http://www.americanmotorcyclist.com) para obtener más información.

Harley-Davidson se reserva el derecho de cambiar especificaciones, equipo o diseños en cualquier momento, sin previo aviso y sin contraer por ello ningún tipo de obligación.

## ASISTENCIA DE SERVICIO AL CLIENTE

La mayor parte de las ventas o cuestiones relacionadas con el servicio se resuelven en el concesionario.

1. Hable de su problema con el personal correspondiente en el área de Ventas, Servicio o Piezas en el concesionario. Si no tiene éxito, hable con el dueño del concesionario o el gerente general.
2. Si no puede resolver el tema con el concesionario, comuníquese con el Centro de soporte para clientes de Harley-Davidson. Atención de Harley-Davidson Motor Company: Centro de soporte para clientes de Harley-Davidson, P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (EE. UU. solamente) 1-414-343-4056

Para clientes fuera de los EE. UU, contáctese con su oficina de ventas local de Harley-Davidson, llame al 1-414-343-4056 o visite [harley-davidson.com](http://harley-davidson.com).

**Tabla 2. Información del vehículo y personal**

<b>INFORMACIÓN PERSONAL</b>	<b>INFORMACIÓN DEL CONCESIONARIO</b>
Fecha de compra:	
Nombre:	Nombre:
Dirección:	Dirección:
Dirección:	Dirección:
Número de identificación del vehículo:	Contacto de Ventas:
Número de llave:	Contacto de Servicio:



# NOTAS

---



## REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA

### ▲ ADVERTENCIA

**Las motocicletas son diferentes de los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.**

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el manual del propietario antes de conducir la motocicleta, agregarle accesorios o realizarle mantenimiento.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

(00556d)

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el Manual del propietario antes de conducir, añadir accesorios o dar servicio.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

Antes de conducir su motocicleta, lea y siga las instrucciones de operación y mantenimiento en este manual y estas reglas básicas para su seguridad personal.

- Conozca y respete las normas de la carretera. Vea LA SEGURIDAD PRIMERO > NORMAS DE LA CARRETERA (Página 13). Lea cuidadosamente y familiarícese con la información de seguridad para motocicletas proporcionada por su país o estado. Lea el folleto SUGERENCIAS PARA LA CONDUCCIÓN en su kit del propietario (para EE. UU.) y el MANUAL DE LA MOTOCICLETA suministrado por su estado o la autoridad regional de tráfico. El folleto SUGERENCIAS PARA LA CONDUCCIÓN también está disponible en [www.msf-usa.org](http://www.msf-usa.org).
- Antes de encender el motor, compruebe el funcionamiento correcto del freno, del embrague, de la palanca de cambios, de los controles del acelerador, el correcto suministro de combustible y aceite.

### ▲ ADVERTENCIA

**Las piezas y los accesorios Harley-Davidson están diseñados para las motocicletas Harley-Davidson. Usar piezas o accesorios que no sean de Harley-Davidson puede afectar el rendimiento, la estabilidad o la maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00001b)**

### ▲ ADVERTENCIA

**Pare el motor cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible. No fume ni permita que se produzcan llamas descubiertas o chispas cerca de donde haya gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00002a)**

- Use solamente piezas y accesorios Harley-Davidson aprobados. El uso de piezas funcionales de otro fabricante puede anular la garantía de su nueva motocicleta, excepto donde lo prohíbe la ley. Consulte su concesionario Harley-Davidson para mayores detalles.

Al cargar combustible a su motocicleta, observe las siguientes reglas.

- Cargue combustible en una zona ventilada con el motor apagado.
- Quite despacio la tapa de llenado de combustible.
- No fume ni deje llamas descubiertas o chispas al cargar combustible o al dar servicio al sistema de combustible.
- No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado.
- Deje un espacio de aire para permitir la expansión del combustible.

6 La seguridad primero

### ▲ ADVERTENCIA

**No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)**

### ▲ ADVERTENCIA

**Los gases del escape del motor de este producto contienen sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños al sistema reproductivo. (00004f)**

### ▲ ADVERTENCIA

**No haga marchar la motocicleta en un garaje cerrado o espacio reducido. La inhalación de los gases del escape de la motocicleta, los cuales contienen gas venenoso de monóxido de carbono puede causar la muerte o lesiones graves. (00005a)**

### ▲ ADVERTENCIA

**El soporte de estacionamiento se bloquea cuando está completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él. Si el soporte de estacionamiento no está colocado completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él, el vehículo puede caer y causar la muerte o lesiones graves. (00006a)**

### ▲ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que el soporte de estacionamiento esté completamente plegado antes de conducir el vehículo. Si el soporte de estacionamiento no está completamente plegado, podría tocar la superficie de la carretera causando la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00007a)**

- Las motocicletas nuevas deben operarse según el procedimiento especial de asentamiento. Vea OPERACIÓN > REGLAMENTO DE CONDUCCIÓN DE ASENTAMIENTO (Página 96).
- Maneje la motocicleta a una velocidad moderada y lejos del tránsito, hasta que se haya familiarizado completamente con el funcionamiento y con las características de maniobrabilidad en todas las condiciones posibles.

### NOTA

*Harley-Davidson le recomienda que obtenga información y capacitación formal sobre la técnica correcta para el manejo de la motocicleta. En los Estados Unidos, la Fundación de seguridad para motocicletas, Motorcycle Safety Foundation® , ofrece cursos para motociclistas novatos y motociclistas avanzados. Para obtener información llame al 1 800 446-9227.*

### ▲ ADVERTENCIA

**Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)**

- No sobrepase el límite legal de velocidad ni maneje demasiado rápido para las condiciones existentes. Reduzca siempre la velocidad en condiciones deficientes. La alta velocidad aumenta la influencia de las condiciones que pueden afectar la estabilidad y aumenta la posibilidad de perder el control de la motocicleta.

- Cuando conduzca la motocicleta, preste mucha atención a las superficies del camino y las condiciones del viento y siempre mantenga ambas manos en las empuñaduras del manillar. Los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas alteradoras, tales como ráfagas de viento de los camiones que pasan, baches en el pavimento, superficies irregulares de la carretera, y errores de control del motociclista. Estas fuerzas pueden influir sobre la capacidad de maniobrabilidad de su motocicleta. Si experimenta estas condiciones, reduzca la velocidad y guíe la motocicleta, aflojando la empuñadura, hasta alcanzar una condición controlada. No frene súbitamente o fuerce el manillar. Esto puede agravar la condición de inestabilidad.
- Mantenga el peso de la carga concentrado cerca de la motocicleta y lo más bajo posible para minimizar el cambio del centro de gravedad de la motocicleta. Distribuya el peso de manera uniforme en ambos lados del vehículo. No cargue artículos grandes, muy atrás del motociclista, ni añada peso a los manillares u horquillas delanteras. No sobrepase la carga máxima especificada en cada alforja.

#### NOTA

*Los motociclistas novatos deben adquirir experiencia en múltiples condiciones, al conducir la motocicleta a una velocidad moderada.*

- Maneje su motocicleta con prudencia. Recuerde que una motocicleta no puede ofrecer la misma protección que un automóvil en un accidente. Un riesgo común para que se produzca un accidente ocurre cuando otro vehículo gira hacia la izquierda en frente de un motociclista que viene en dirección contraria. Maneje solamente con el faro delantero encendido.

#### ▲ ADVERTENCIA

**Al conducir la motocicleta, evite el contacto con el sistema de escape y use ropa protectora que cubra completamente sus piernas. Los tubos de escape y los silenciadores se calientan mucho cuando el motor está en marcha y permanecen demasiado calientes al tacto, aun después de parar el motor. No usar la ropa protectora correcta podría causar quemaduras u otras lesiones graves. (00009a)**

- Utilice un casco aprobado, ropa y calzado adecuados para conducir motocicletas. Los colores brillantes o claros dan una mayor visibilidad en el tránsito, especialmente durante la noche. Evite usar ropas y bufandas holgadas y sueltas.
- Cuando lleve pasajeros, es su responsabilidad instruirles sobre el procedimiento de cómo viajar correctamente. Vea el folleto SUGERENCIAS PARA LA CONDUCCIÓN incluido en su kit del propietario (para EE. UU.) o disponible en [www.msf-usa.org](http://www.msf-usa.org).

- No permita, bajo ninguna circunstancia, que otras personas manejen su motocicleta a menos que usted sepa que estos son motociclistas experimentados, que tienen licencia de conducir y que conocen perfectamente el manejo de su motocicleta en particular.
- Proteja su motocicleta contra robos. Usar el bloqueo de la horquilla inmediatamente después de estacionar su motocicleta desalentará el uso no autorizado o el robo.
- El manejo seguro de la motocicleta requiere de su atención y criterio combinados con una actitud de manejo prudente. No ponga en peligro su seguridad ni la de otras personas por causa del cansancio, el alcohol o de las drogas.
- Para los vehículos con sistema de sonido, ajuste el volumen a un nivel que evite distracciones, antes de conducir la motocicleta.
- Mantenga su motocicleta en buen estado de funcionamiento de acuerdo con la Tabla 40. Para la estabilidad y operación segura son importantes el cuidado y mantenimiento correctos; incluyendo la presión, estado y profundidad de la banda de rodamiento de los neumáticos y su ajuste correcto con respecto a los cojinetes del cabezal de dirección.

#### AVISO

**Cuando levante una motocicleta con un gato, asegúrese de que el gato esté en contacto con los tubos inferiores de la estructura en el punto de unión de los tubos verticales y los inferiores. Nunca levante una motocicleta con el gato en travesaños, colector de aceite, piezas de soporte de montaje, componentes o cajas. No cumplir con lo anterior puede ser la causa de daños serios, lo que hace necesario realizar trabajos mayores de reparación. (00586d)**

#### ⚠ ADVERTENCIA

**No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)**

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)**

### ⚠ ADVERTENCIA

No conduzca la motocicleta con los sistemas de dirección o suspensión flojos, desgastados o averiados. Comuníquese con un concesionario Harley-Davidson para que realice las reparaciones. Los componentes de la dirección o de la suspensión flojos, desgastados o averiados pueden afectar la maniobrabilidad lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00011a)

### ⚠ ADVERTENCIA

Inspeccione periódicamente los amortiguadores y las horquillas delanteras. Reemplace las piezas con fugas, desgastadas o averiadas que pueden afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00012a)

### ⚠ ADVERTENCIA

Use sujetadores de repuesto Harley-Davidson. Sujetadores de otras marcas pueden afectar el funcionamiento, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00013a)

- Vea su Manual de servicio Harley-Davidson para los valores de par de torsión correctos.

- Los sujetadores de otras marcas pueden carecer de los requisitos de propiedades específicas para funcionar correctamente.

### ⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

### ⚠ ADVERTENCIA

Reemplace los neumáticos pinchados o dañados. En algunos casos, un concesionario Harley-Davidson puede reparar los pinchazos pequeños en el área de contacto desde adentro del neumático extraído. NO se deben exceder los 80 km/h (50 mph) durante las primeras 24 horas siguientes a la reparación y el neumático reparado NUNCA debe usarse a velocidades superiores a los 129 km/h (80 mph). No seguir esta advertencia puede ocasionar que los neumáticos fallen y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00015b)

### **▲ ADVERTENCIA**

**Instale solamente válvulas de neumáticos y tapas de válvulas de equipo original. Una válvula o una combinación de válvula y tapa que es demasiado larga o demasiado pesada pueden golpear los componentes adyacentes, dañar la válvula y provocar que el neumático se desinfle rápidamente. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00281a)**

### **▲ ADVERTENCIA**

**No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)**

- La clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) es la suma del peso de la motocicleta, los accesorios y el peso máximo del motociclista, pasajero y la carga que puede transportarse sin riesgo.
- La clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) es el peso máximo que puede llevarse en forma segura en cada eje.

- La GVWR y la GAWR aparecen en la etiqueta de información, en el cabezal de dirección de la estructura o en el tubo vertical de la estructura.
- Vea las tablas de peso. Vea MANUAL DE PROPIETARIO > ESPECIFICACIONES (Página 25).

### **▲ ADVERTENCIA**

**No remolque una motocicleta descompuesta. Remolcarla puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00017a)**

### **▲ ADVERTENCIA**

**No tire de un remolque con una motocicleta. Tirar de un remolque puede sobrecargar los neumáticos, crear falla o daño, reducir el rendimiento de frenado y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00018c)**

### **▲ ADVERTENCIA**

**El contacto con el líquido de frenos DOT 4 puede tener efectos de salud graves. Si no usa la protección correcta para la piel y los ojos puede causar lesiones graves o la muerte.**

- **Si se inhala: Mantenga la calma, respire aire fresco y busque atención médica.**

- Si entra en contacto con la piel: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con agua abundante durante 15 a 20 minutos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si entra en contacto con los ojos: Lave los ojos afectados durante al menos 15 minutos bajo el agua corriente con los párpados abiertos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si se ingiere: Enjuague la boca y luego beba mucha agua. No induzca el vómito. Comuníquese con toxicología. Busque atención médica de inmediato.
- Para obtener más detalles, vea la Hoja de datos de seguridad (SDS) disponible en [sds.harley-davidson.com](http://sds.harley-davidson.com)

(00240e)

#### ▲ ADVERTENCIA

Las baterías, los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo, componentes de plomo y otros químicos conocidos en el estado de California como que pueden ser la causa de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlos. (00019e)

#### ▲ ADVERTENCIA

No abra los compartimientos de almacenamiento mientras conduce la motocicleta. Las distracciones al conducir la motocicleta pueden provocar la pérdida del control, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00082a)

#### ▲ ADVERTENCIA

Consulte un concesionario Harley-Davidson sobre cualquier pregunta o problema relacionado con el funcionamiento de su motocicleta. De lo contrario un problema inicial se puede agravar, provocar reparaciones costosas y causar un accidente, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00020a)

- Asegúrese de que todo el equipo exigido por la ley federal, estatal o local esté instalado y se encuentre en buenas condiciones de funcionamiento.

## SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

### ▲ ADVERTENCIA

Si la luz del ABS continúa destellando a velocidades superiores a los 5 km/h (3 mph) o permanece encendida continuamente, el ABS no está funcionando. El sistema de frenos estándar está funcionando, pero puede ocurrir un bloqueo de las ruedas. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparar el ABS. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00361b)

### ▲ ADVERTENCIA

El sistema ABS no puede evitar el bloqueo de la rueda trasera debido al frenado con el motor. El sistema ABS no ayudará a tomar curvas o en superficies sueltas o irregulares. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00362a)

Vea CONTROLES E INDICADORES > SISTEMA DE FRENOS (Página 57) para operar correctamente las motocicletas equipadas con un sistema de frenos antibloqueo.

## NORMAS DE LA CARRETERA

- Manténgase hacia el lado derecho de la línea central de la carretera cuando otros vehículos transiten en la dirección opuesta. Conduzca hacia la izquierda del área central del carril para eludir el pavimento aceitoso.
- Toque su bocina siempre, accione las señales de giro y tenga precaución al pasar otros vehículos que vayan en la misma dirección. Nunca trate de pasar otro vehículo que vaya en la misma dirección en una intersección, curva o al subir o bajar cuestas.
- Los vehículos a su derecha tienen el derecho de paso en todas las bocacalles. No suponga que usted tiene el derecho de paso; el otro conductor puede no saber que usted lleva el derecho.
- Use siempre las señales al detenerse, girar o pasar.
- Todas las señales de tránsito, como las que se usan para controlar el tránsito en las bocacalles, deben respetarse sin excepción. Las señales de DISMINUYA LA VELOCIDAD cerca de escuelas y de ATENCIÓN en cruces de vías de ferrocarril se deben respetar siempre y actuar conforme a ellas.

- Cuando intente girar hacia la izquierda, active las señales de giro como mínimo 30,5 m (100 ft) antes de llegar al punto de viraje. Muévase sobre la línea central de la calle (a menos que las reglas locales requieran otra acción), disminuya la velocidad, llegue a la bocacalle y después gire con cuidado hacia la izquierda.
- Nunca se anticipe a un semáforo. Cuando en los sistemas de control de tránsito se indique un cambio de PASAR a PARAR, disminuya la velocidad y espere a que la luz del semáforo cambie. Nunca avance si la luz del semáforo está en color rojo o amarillo.
- Al girar hacia la derecha o hacia la izquierda, verifique que no crucen peatones, animales o vehículos.
- No se despegue de la acera o abandone el área de estacionamiento sin utilizar las señales. Cerciórese de que el camino esté despejado para entrar en el tránsito vehicular. Una línea de tránsito en movimiento tiene siempre el derecho de paso.
- Asegúrese de que su placa de matrícula esté instalada en la posición especificada por la ley y que sea claramente visible en todo momento. Mantenga limpia la placa.
- Conduzca a una velocidad prudente, de acuerdo al tipo de carretera en el que usted se encuentre. Preste especial atención si la carretera está seca, aceitosa, con hielo o mojada.

- Tenga cuidado cuando haya suciedad como hojas o arenilla suelta.
- Las condiciones del clima y el tránsito en la carretera determinan el ajuste de la velocidad y los hábitos de manejo de acuerdo a ellos.

## CARGA Y ACCESORIOS

Harley-Davidson Motor Company no puede probar ni hacer recomendaciones específicas para cada accesorio o combinación de accesorios que usted adquiera. Por lo tanto, el motociclista se debe responsabilizar de la operación segura de la motocicleta al instalar accesorios o transportar peso adicional.

### ▲ ADVERTENCIA

**Consulte la sección ACCESORIOS Y CARGA dentro de la sección LA SEGURIDAD PRIMERO en el Manual del propietario. La ubicación de la carga o la instalación de los accesorios incorrectamente puede causar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y rendimiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00021c)**

### ▲ ADVERTENCIA

**No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)**

- La GVWR es la suma del peso de la motocicleta, accesorios y peso máximo del motociclista, pasajero y la carga que puede transportarse con seguridad.
- La GAWR es el peso máximo que puede llevarse en forma segura en cada eje.
- En algunas regiones, GVWR y GAWR se muestran en la etiqueta de información ubicada en el tubo vertical de la estructura.
- Vea la(s) tabla(s) de peso. Vea MANUAL DE PROPIETARIO > ESPECIFICACIONES (Página 25).

### ▲ ADVERTENCIA

**No tire de un remolque con una motocicleta. Tirar de un remolque puede sobrecargar los neumáticos, crear falla o daño, reducir el rendimiento de frenado y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00018c)**

## Normas para accesorios y carga

Se deben respetar las siguientes normas al equipar una motocicleta, llevar pasajeros y/o carga.

### ▲ ADVERTENCIA

**Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)**

- No sobrepase el límite legal de velocidad ni maneje demasiado rápido para las condiciones existentes. Reduzca siempre la velocidad en condiciones deficientes. La alta velocidad aumenta la influencia de las condiciones que pueden afectar la estabilidad y aumenta la posibilidad de perder el control de la motocicleta.

- Cuando conduzca la motocicleta, preste mucha atención a las superficies del camino y las condiciones del viento y siempre mantenga ambas manos en las empuñaduras del manillar. Los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas alteradoras, tales como ráfagas de viento de los camiones que pasan, baches en el pavimento, superficies irregulares de la carretera, errores de control del motociclista, etc. Estas fuerzas pueden influir sobre la capacidad de maniobrabilidad de su motocicleta. Si experimenta estas condiciones, reduzca la velocidad y guíe la motocicleta, aflojando la empuñadura, hasta alcanzar una condición controlada. No frene súbitamente o fuerce el manillar. Esto puede agravar la condición de inestabilidad.
- Mantenga el peso de la carga concentrado cerca de la motocicleta y en la posición más baja posible. Esto minimiza el cambio del centro de gravedad de la motocicleta.
- Distribuya el peso de manera uniforme a ambos lados del vehículo.
- No cargue artículos grandes en la parte trasera, lejos del motociclista ni añada más peso a los manillares ni a las horquillas delanteras.
- No sobrepase la carga máxima especificada en cada alforja.

- Las rejillas para equipaje están diseñadas para llevar artículos livianos. No sobrecargue el portaequipaje.
- Asegúrese de que la carga esté asegurada y que ésta no se mueva al conducir la motocicleta, revise la carga periódicamente. Los accesorios que cambian la posición de montaje del operador pueden aumentar el tiempo de reacción y perjudicar la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta.
- El equipo eléctrico adicional puede sobrecargar el sistema eléctrico de la motocicleta y provocar fallas al sistema y/o componentes eléctricos.

#### ▲ ADVERTENCIA

**Si viene equipado: Los protectores delanteros o traseros no están destinados a proteger contra lesiones corporales durante una colisión con otro vehículo o cualquier otro objeto. (00022d)**

- Las superficies grandes, tales como los fuselajes, los parabrisas, los respaldos y las rejillas para equipaje, pueden afectar la estabilidad y la maniobrabilidad.
- Solamente se deben usar accesorios Genuine Harley-Davidson instalados correctamente y diseñados específicamente para su modelo de motocicleta.

- Preste atención especial a los pesos de los accesorios, la carga, el equipo de conducción, el pasajero y el motociclista y cómo la suma total de todos estos pesos afectan la capacidad de carga de su motocicleta.

#### **▲ ADVERTENCIA**

**Las piezas y los accesorios Harley-Davidson están diseñados para las motocicletas Harley-Davidson. Usar piezas o accesorios que no sean de Harley-Davidson puede afectar el rendimiento, la estabilidad o la maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00001b)**

#### **▲ ADVERTENCIA**

**Esta motocicleta no debe equiparse con un sidecar. Operar la motocicleta con un sidecar puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00590d)**

## **SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO**

### **Manipulación indebida**

La eliminación o reemplazo de cualquier componente del sistema de control de ruido puede ser prohibido por la ley.

Esta prohibición incluye modificaciones hechas antes de la venta del vehículo o antes de la entrega al comprador final. El uso de un vehículo en que se han quitado o anulado los componentes del sistema de control de ruido también puede ser prohibido por la ley.

## **ETIQUETAS**

Vea las etiquetas de seguridad y mantenimiento que estaban colocadas en el vehículo cuando era nuevo en Figura 1. Si se quitaron, puede comprar etiquetas de repuesto para su motocicleta. Vea Tabla 3.

### *NOTA*

*Algunas etiquetas pueden estar disponibles en otros idiomas para destinos fuera de los Estados Unidos. Consulte todas las etiquetas disponibles para la compra en un concesionario Harley-Davidson.*

om01104I

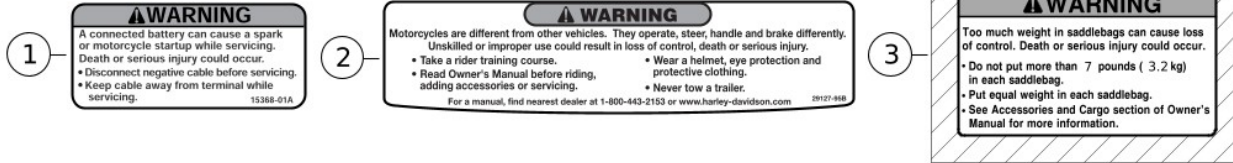


Figura 1. Etiquetas



**Tabla 3. Etiquetas**

ETIQUETA	PIEZA Nº	DESCRIPCIÓN	UBICACIÓN	TEXTO
1	15368-01A	Advertencia de la batería	En la estructura debajo del asiento	<p>Una batería conectada puede causar una chispa o el arranque de la motocicleta durante el servicio. Podría ocurrir la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antes de dar servicio, desconecte el cable negativo.</li> <li>• Mantenga el cable alejado del lado de los bornes durante el servicio.</li> </ul>
2	29147-07	Advertencias generales XL 883N/R XL 1200X/V	Parte superior de la cubierta del depurador de aire	<p>Las motocicletas son diferentes a los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tome un curso de capacitación para motociclista.</li> </ul>
	29127-95B	Advertencias generales XL 883L XL 1200C/CP/CA/CB XL 1200T	Parte superior de la cubierta del depurador de aire	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lea el Manual del propietario antes de conducir, añadir accesorios o dar servicio.</li> <li>• Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.</li> <li>• Nunca tire de un remolque.</li> </ul> <p>Para obtener un manual, encuentre el concesionario más cercano en el +1 414 343-4056 o en <a href="http://www.harley-davidson.com">www.harley-davidson.com</a>.</p>
3	91494-06	Advertencia de la alforja XL 1200T	Interior de la alforja	

**Tabla 3. Etiquetas**

ETI- QUETA	PIEZA Nº	DESCRIPCIÓN	UBICACIÓN	TEXTO
				<p>Demasiado peso en las alforjas puede provocar la pérdida del control. Podría causar la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• No coloque más de 3 kg (7 lb) en cada alforja.</li><li>• Coloque el mismo peso en cada alforja.</li><li>• Vea la sección Accesorios y carga en el Manual del propietario para más información.</li></ul>



# NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

## Generalidades

Vea Figura 3. A todas las motocicletas se les asigna un número de serie único de 17 dígitos o número de identificación del vehículo (VIN). Vea Tabla 4.

## Ubicación

Vea Figura 2. El VIN completo de 17 dígitos está estampado en el lado derecho de la estructura, cerca del cabezal de dirección. En algunas regiones, también hay una etiqueta impresa del VIN adherida al tubo vertical delantero.

## VIN abreviado

Un VIN abreviado mostrando el modelo, el tipo de motor, el modelo del año y el número secuencial del vehículo está estampado en el lado izquierdo del cárter entre los cilindros del motor.

### NOTA

*Proporcione siempre el número de identificación del vehículo de 17 dígitos al ordenar piezas o hacer una consulta sobre su motocicleta.*

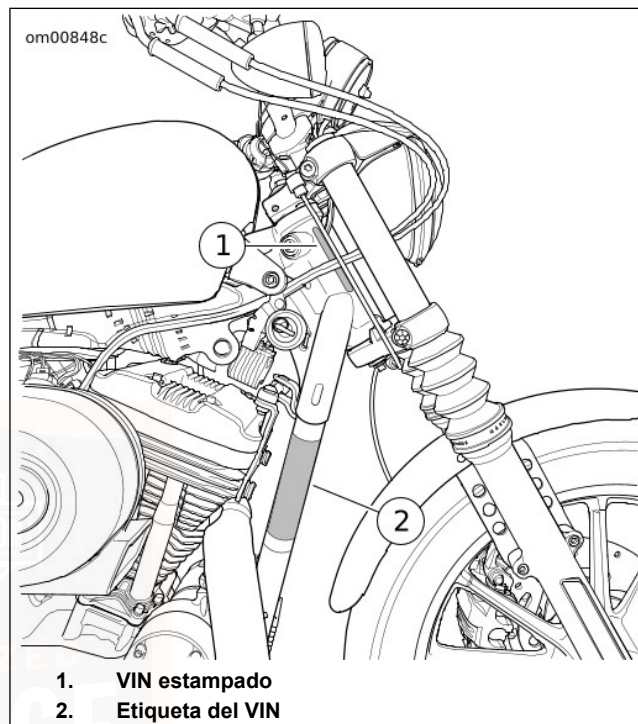


Figura 2. Ubicaciones del VIN

om00895

①  
1
②  
4
③  
CS
④  
2
⑤  
1
⑥  
3
⑦  
E
⑧  
C
⑨  
111000

Figura 3. VIN típicos de Harley-Davidson: modelos 2014 Sportster

Tabla 4. Desglose del VIN de Harley-Davidson: modelos 2014 Sportster

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	VALORES POSIBLES
1	Identificador mundial de fabricante	1HD=Fabricado originalmente para la venta <b>dentro</b> de los EE. UU. 5HD=Fabricado originalmente para la venta <b>fuera</b> de los EE. UU. 932=Fabricado originalmente en y para la venta en el mercado de Brasil solamente MEG=Fabricado originalmente en y para la venta en el mercado de la India solamente
2	Tipo de motocicleta	1=Motocicleta de gran cilindrada (de 901 cm <sup>3</sup> o mayores) 4=Motocicleta de peso medio (de 351 cm <sup>3</sup> a 900 cm <sup>3</sup> )
3	Modelo	Vea la tabla VIN por modelo
4	Tipo de motor	2=Evolution <sup>®</sup> 883 cm <sup>3</sup> enfriado por aire, inyección de combustible 3=Evolution <sup>®</sup> 1202 cm <sup>3</sup> enfriado por aire, inyección de combustible

**Tabla 4. Desglose del VIN de Harley-Davidson: modelos 2014 Sportster**

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	VALORES POSIBLES	
5	Configuración/calibración, introducción	<b>Introducción normal</b> 1=EE. UU. (DOM) 3=California (CAL) A=Canadá (CAN) C=HDI E=Japón (JPN) G=Australia (AUS) J=Brasil (BRZ) L=Asia-Pacífico (APC) N=India (IND)	<b>Introducción especial o a mitad de año</b> 2, 4=EE. UU. (DOM) 5, 6=California (CAL) B=Canadá (CAN) D=HDI F=Japón (JPN) H=Australia (AUS) K=Brasil (BRZ) M=Asia-Pacífico (APC) P=India (IND)
6	Dígito de comprobación del VIN	Puede ser de 0 a 9 o X	
7	Modelo del año	E=2014	
8	Planta de armado	C=Kansas City, MO, EE. UU. D=H-D Brasil-Manaos, Brasil (CKD) N=Haryana India (Distrito Bawal Rewari)	
9	Número secuencial	Varía	

**Tabla 5. Códigos de modelos de VIN: modelos 2014 Sportster**

CÓDIGO	MODELO	CÓDIGO	MODELO
CR	XL 883L SuperLow®	LF	XL 1200V Seventy-Two®
CS	XL 883R 883 Roadster	LH	XL 1200CP 1200 Custom (personalizado en la fábrica)
CT	XL 1200C 1200 Custom	LJ	XL 1200CA 1200 Custom Limited A

**Tabla 5. Códigos de modelos de VIN: modelos 2014 Sportster**

<b>CÓDIGO</b>	<b>MODELO</b>	<b>CÓDIGO</b>	<b>MODELO</b>
LC	XL 1200X Forty-Eight®	LK	XL 1200CB 1200 Custom Limited B
LE	XL 883N Iron 883™	LL	XL 1200T SuperLow® 1200T



## ESPECIFICACIONES

### NOTA

Las especificaciones en esta edición pueden no corresponder a aquellas de certificación oficial en algunos mercados, debido al momento de impresión de esta edición, la diferencia en los métodos de prueba y/o en las diferencias de los vehículos. Los clientes que quieran especificaciones reglamentarias oficialmente reconocidas para sus vehículos, deberán referirse

a los documentos de certificación y/o consultar a sus respectivos concesionarios o distribuidores.

**Tabla 6. Transmisión**

TRANSMISIÓN	ESPECIFICACIONES
Tipo	Acoplamiento constante, pedal de cambios
Velocidades	5 hacia adelante

**Tabla 7. Motor**

ARTÍCULO	MODELOS XL 883		MODELOS XL 1200	
Número de cilindros	2			
Tipo	V-Twin de 4 ciclos, 45 grados, enfriado por aire			
Relación de compresión	8,9-1		9,7-1	
Diámetro interior	76,20 mm	3,000 pulg.	88,90 mm	3,500 pulg.
Carrera	96,82 mm	3,812 pulg.	96,82 mm	3,812 pulg.
Desplazamiento	883 cm <sup>3</sup>	53,9 pulg. <sup>3</sup>	1202 cm <sup>3</sup>	73,3 pulg. <sup>3</sup>

**Tabla 8. Sistema eléctrico**

COMPONENTE	ESPECIFICACIONES
Sincronización del encendido	No ajustable
Batería	12 V, 225 CCA, 12 Ah, sellada y libre de mantenimiento

**Tabla 8. Sistema eléctrico**

COMPONENTE	ESPECIFICACIONES
Sistema de carga	Sistema monofásico, 30 A (357 W a 13,5 V, 2000 rpm, 405 W potencia máxima a 13,5 V)
Tipo de bujía	6R12
Tamaño de la bujía	12 mm

**Tabla 8. Sistema eléctrico**

COMPONENTE	ESPECIFICACIONES	
Espacio libre de la bujía	0,038-0,043 pulg.	0,97-1,09 mm

**Tabla 8. Sistema eléctrico**

COMPONENTE	ESPECIFICACIONES	
Par de torsión de la bujía	12-18 lb-pies	16,3-24,4 N·m

**Tabla 9. Dientes de la rueda dentada**

PROPULSIÓN	ARTÍCULO	CANTIDAD DE DIENTES			
		MODELOS XL 883		MODELOS XL 1200	
		EE. UU.	MUNDIALES	EE. UU.	MUNDIALES
Primaria	Motor	34	34	38	38
	Embrague	57	57	57	57
Final	Transmisión	29	29	29	30
	Rueda trasera	68	68	68	68

**Tabla 10. Relaciones totales de la propulsión**

ENGRANAJE	MODELOS XL 883	MODELOS XL 1200	
	TODOS	EE. UU.	MUNDIALES
1. <sup>a</sup>	10,407	9,315	9,004
2. <sup>a</sup>	7,436	6,653	6,432
3. <sup>a</sup>	5,530	4,948	4,783
4. <sup>a</sup>	4,583	4,102	3,965
5. <sup>a</sup>	3,931	3,517	3,400



**Tabla 11. Dimensiones: Modelos XL 883**

ARTÍCULO	XL 883R		XL 883L		XL 883N	
	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.
Longitud	2245	88,4	2215	87,2	2255	88,8
Ancho total	930	36,6	845	33,3	855	33,7
Altura total	1150	45,3	1115	43,9	1120	44,1
Distancia entre ejes	1520	59,8	1500	59,1	1510	59,7
Espacio libre al suelo	141	5,6	100	3,9	120	4,7
Altura del asiento*	693	27,3	648	25,5	653	25,7

\*Con un motociclista de 81,7 kg (180 lb) en el asiento.

**Tabla 12. Dimensiones: modelos XL 1200**

ARTÍCULO	XL 1200C		XL 1200CA		XL 1200CB		XL 1200T		XL 1200X		XL 1200V	
	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm
Longitud	87,6	2225	87,6	2225	87,6	2225	87,6	2225	88,8	2255	89,6	2275
Ancho total	33,1	840	32,3	820	37,0	940	33,7	856	32,3	820	36,2	920
Altura total	44,9	1140	42,7	1085	48,2	1225	51,9	1319	41,9	1065	47,6	1210
Distancia entre ejes	59,8	1520	59,8	1520	59,8	1520	59,1	1500	59,8	1520	60,0	1525
Espacio libre al suelo	4,3	110	4,3	110	4,3	110	4,2	106	4,3	110	4,7	120
Altura del asiento*	26,6	675	26,6	675	26,6	675	26,1	664	26,6	675	26,6	675

\* Con un motociclista de 81,7 kg (180 lb) en el asiento.

## ▲ ADVERTENCIA

**No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)**

- La clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) es la suma del peso de la motocicleta, los accesorios y el peso máximo del motociclista, el pasajero y la carga que puede transportarse sin riesgo.

- La clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) es el peso máximo que puede llevarse en forma segura en cada eje.
- La GVWR y la GAWR se muestran en la placa de información ubicada en el tubo vertical de la estructura.

### NOTA

*El peso adicional máximo añadido permitido en la motocicleta es equivalente a la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) menos el peso de funcionamiento. Por ejemplo, una motocicleta con una GVWR de 544 kg (1.200 lb) con un peso de funcionamiento de 363 kg (800 lb), permitiría un peso combinado adicional máximo del motociclista, el pasajero, el equipo de conducción, la carga y los accesorios instalados de 181 kg (400 lb).*

**Tabla 13. Pesos: modelos XL 883**

ARTÍCULO	XL 883L		XL 883R		XL 883N	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Peso de funcionamiento*	562	255	584	265	562	255
Peso adicional máximo permitido**	438	199	416	189	438	199
GVWR	1000	454	1000	454	1000	454
GAWR delantera	339	154	335	152	335	152
GAWR trasera	661	300	665	302	665	302

\* El peso total de la motocicleta cuando se proporciona con todo el aceite/líquidos y con aproximadamente el 90% del combustible.

\*\* El peso total de los accesorios, la carga, el equipo de conducción, el pasajero y el motociclista no debe exceder este peso.

**Tabla 14. Pesos: modelos XL 1200**

ARTÍCULO	XL 1200C		XL 1200CA		XL 1200CB		XL 1200T		XL 1200X		XL 1200V	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Peso de funcionamiento*	584	265	584	265	584	265	599	272	562	255	562	255
Peso adicional máximo permitido**	416	189	416	189	416	189	401	182	438	199	438	199
GVWR	1000	454	1000	454	1000	454	1000	454	1000	454	1000	454
GAWR, delantera	335	152	335	152	335	152	339	154	335	152	335	152
GAWR, trasera	665	302	665	302	665	302	661	300	665	302	665	302

\* El peso total de la motocicleta cuando se proporciona con todo el aceite/líquidos y con aproximadamente el 90% del combustible.

\*\* El peso total de los accesorios, la carga, el equipo de conducción, el pasajero y el motociclista no debe exceder este peso.

**Tabla 15. Capacidades: modelos XL 883**

ARTÍCULO	XL 883R		XL 883L		XL 883N	
	EE. UU.	MÉTRICO	EE. UU.	MÉTRICO	EE. UU.	MÉTRICO
Tanque de combustible (total)	3,3 galones	12,5 l	4,5 galones	17,0 l	3,3 galones	12,5 l
Tanque de aceite con filtro	2,8 cuartos de galón	2,6 l	2,8 cuartos de galón	2,6 l	2,8 cuartos de galón	2,6 l
Transmisión (aproximada)	1,0 cuarto de galón	0,95 l	1,0 cuarto de galón	0,95 l	1,0 cuarto de galón	0,95 l
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	0,8 galones	3,0 l	1,0 galón	3,8 l	0,8 galones	3,0 l

**Tabla 16. Capacidades: modelos XL 1200**

ARTÍCULO	XL 1200C/CP/CA/CB		XL 1200T		XL 1200X/V	
	EE. UU.	MÉTRICO	EE. UU.	MÉTRICO	EE. UU.	MÉTRICO
Tanque de combustible (total)	4,5 galones	17,0 l	4,5 galones	17,0 l	2,1 galones	7,9 l
Tanque de aceite con filtro	2,8 cuartos de galón	2,6 l	2,8 cuartos de galón	2,6 l	2,8 cuartos de galón	2,6 l
Transmisión (aproximada)	1,0 cuarto de galón	0,95 l	1,0 cuarto de galón	0,95 l	1,0 cuarto de galón	0,95 l
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	1,0 galón	3,8 l	1,0 galón	3,8 l	0,65 galones	2,5 l

**Tabla 17. Cuadro de bombillas**

LUZ	DESCRIPCIÓN (TODAS LAS LUCES DE 12 V)	BOMBILLAS REQUERIDAS	CONSUMO DE CORRIENTE (AMPERAJE)	HARLEY-DAVIDSON NÚMERO DE PIEZA
Faro delantero	Luz alta/luz baja	1	5,0/4,58	68329-03
	Luz de posición internacional	1	0,32	53436-97
Módulo de la luz indicadora	Todos los modelos**	-	-	Conjunto LED
Luz de la placa de matrícula	XL 883N, XL 1200X/V (EE. UU.)**	-	-	Conjunto LED
	XL 883N, XL 1200X/V (HDI)	2	0,35	52441-95
Luz trasera y de parada	Luz trasera y de parada XL 1200C/CP/CA/CB**	-	-	Conjunto LED
	Luz trasera y de parada (todos los demás modelos)	1	2,10/0,59	68167-04

**Tabla 17. Cuadro de bombillas**

LUZ	DESCRIPCIÓN (TODAS LAS LUCES DE 12 V)	BOMBILLAS REQUERI- DAS	CONSUMO DE CORRIENTE (AMPERAJE)	HARLEY-DAVIDSON NÚMERO DE PIEZA
Luz de las señales de giro	Delantera/marcha	2	2,25/0,59	68168-89A
	Delantera internacional	2	1,75	68163-84
	Trasera (XL 883N, XL 1200X/V EE. UU.)*	2	2,25	68168-89A
	Trasera (XL 883N, XL 1200X CANADÁ)	-	2,25	68572-64B
	Trasera (XL 883R, XL 1200X/V HDI)**	2	-	Conjunto LED
	Trasera (todos los demás modelos)	2	1,75	68163-84
* Funciona como señales de giro, luces trasera y de parada.				
** Este es un conjunto LED. Reemplace el conjunto cuando falle.				

**Tabla 18. Neumáticos especificados**

MODELO	MONTAJE	DIÁMETRO	NEUMÁTICO ESPECIFICADO	PRESIÓN (en frío)	
				kPa	psi
XL 883L	Delantero	18	Michelin Scorcher "11F" 120/70ZR18	248	36
	Trasero	17	Michelin Scorcher "11" 150/60ZR17	290	42
XL 883R/N	Delantero	19	Michelin Scorcher "31" 100/90B19	207	30
	Trasero	16	Michelin Scorcher "31" 150/80B16	276	40
XL 1200C/CP XL 1200CA/CB	Delantero	16	Michelin Scorcher "31" 130/90B16	248	36
	Trasero	16	Michelin Scorcher "31" 150/80B16	276	40
XL 1200T	Delantero	18	Michelin Scorcher "11T" 120/70ZR18	248	36
	Trasero	17	Michelin Scorcher "11T" 150/70ZR17	290	42
XL 1200V	Delantero	21	Dunlop D402F MH90-21	207	30
	Trasero	16	Dunlop D401 150/80B16	276	40

Tabla 18. Neumáticos especificados

MODELO	MONTAJE	DIÁMETRO	NEUMÁTICO ESPECIFICADO	PRESIÓN (en frío)	
				kPa	psi
XL 1200X	Delantero	16	Michelin Scorcher "31" 130/90B16	248	36
	Trasero	16	Michelin Scorcher "31" 150/80B16	276	40

## DATOS DE NEUMÁTICOS

### ⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos, las cámaras, las bandas o los sellos del aro y las válvulas de aire deben hacer juego con la rueda. Consulte un concesionario Harley-Davidson. Los neumáticos que no hacen juego pueden ser la causa de daños al neumático, hacer salir el neumático de la rueda o provocar la falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00023c)

### ⚠ ADVERTENCIA

Instale solamente válvulas de neumáticos y tapas de válvulas de equipo original. Una válvula o una combinación de válvula y tapa que es demasiado larga o demasiado pesada pueden golpear los componentes adyacentes, dañar la válvula y provocar que el neumático se desinflen rápidamente. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00281a)

### ⚠ ADVERTENCIA

Harley-Davidson recomienda el uso de los neumáticos especificados. Los vehículos de Harley-Davidson no están diseñados para que funcionen con neumáticos no especificados, incluidos los neumáticos para nieve, de ciclomotor y para otros usos especiales. El uso de neumáticos no especificados puede afectar la estabilidad, la maniobrabilidad o el frenado y provocar la pérdida del control del vehículo, lo que podría ser la causa de lesiones graves o la muerte. (00024d)

Vea las especificaciones y presión para los neumáticos en Tabla 18.

Los neumáticos sin cámara equipados con cámaras interiores del tamaño correcto pueden usarse en las ruedas con rayos (rayos de alambre) de Harley-Davidson. Instale una banda de aro nueva y una cámara interior del tamaño correcto, siempre que se instale un neumático nuevo en una rueda con rayos.

#### **▲ ADVERTENCIA**

Los neumáticos delantero y trasero Harley-Davidson no son iguales. El intercambio de los neumáticos delantero y trasero puede ocasionar una falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00026a)

#### **▲ ADVERTENCIA**

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

Siempre mantenga la correcta presión del neumático, como se especifica en Tabla 18. No cargue los neumáticos por encima de la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) especificada en Tabla 13. Los neumáticos desinflados, sobreinflados o sobrecargados pueden fallar.

#### **▲ ADVERTENCIA**

Cuando las barras de desgaste estén visibles o cuando solamente queden 1 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, reemplace inmediatamente el neumático con otro especificado por Harley-Davidson. Conducir con neumáticos desgastados puede ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00090c)

#### **▲ ADVERTENCIA**

No use equilibradores líquidos de neumáticos ni selladores para ruedas de aluminio. El uso de equilibradores líquidos de neumáticos o de selladores puede provocar una corrosión rápida a la superficie del aro, lo cual causaría el desinflado del neumático. El desinflado del neumático puede causar la pérdida de control del vehículo, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00631b)

Los neumáticos Harley-Davidson tienen barras de desgaste que atraviesan horizontalmente la banda de rodamiento. Cuando un neumático esté desgastado hasta el punto en que las barras de desgaste sean visibles o que queden 0,8 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, el neumático puede:

- Dañarse más fácilmente causando la falla del neumático.
- Proporcionar menos tracción.

- Afectar la estabilidad y maniobrabilidad.

Harley-Davidson no realiza ninguna prueba usando solamente nitrógeno en los neumáticos. Harley-Davidson ni recomienda ni desaconseja el uso de nitrógeno puro para inflar los neumáticos.

#### **Declaración de cumplimiento de neumáticos para la India:**

Harley-Davidson Motor Company declara que los neumáticos enumerados en la sección de especificaciones cumplen con los requisitos de la Norma 15627 de la Oficina de Estándares de la India (con sus enmiendas periódicas), requerido para el registro de los vehículos ensamblados en la India. Estos neumáticos también cumplen con los requisitos de las Reglas Centrales de Vehículos Motorizados, 1989.

## **MEZCLAS DE GASOLINA**

Su motocicleta fue diseñada para tener el mejor funcionamiento y eficiencia usando gasolina sin plomo. La mayoría de las gasolinas están mezcladas con alcohol o éter para crear mezclas oxigenadas. El tipo y cantidad de alcohol o éter añadido al combustible son importantes.

### **AVISO**

**No use gasolina con metanol. Hacerlo, puede provocar una falla en algún componente del sistema de combustible, dañar el motor y/o una falla del equipo. (00148a)**

- Las mezclas de gasolina y ÉTER METILTERCIOBUTÍLICO (MTBE) consisten en una mezcla de gasolina y hasta un 15% de MTBE. Está aprobado el uso de las mezclas de gasolina/MTBE en su motocicleta.
- El combustible ETANOL es una mezcla de etanol (alcohol de grano) y gasolina sin plomo y puede afectar el consumo de combustible por kilómetro. En las motocicletas se pueden utilizar combustibles con un contenido de etanol hasta del 10% sin afectar el rendimiento del vehículo. En el momento de esta publicación, los reglamentos de la EPA de EE. UU. indican que actualmente está restringido el uso en las motocicletas de combustibles con un 15% de etanol (E15). Algunas motocicletas se calibran para funcionar con concentraciones mayores de etanol, para cumplir con las normas relativas al combustible en ciertos países.
- Las GASOLINAS REFORMULADAS U OXIGENADAS (RFG) son las mezclas de gasolina que están diseñadas específicamente para quemarse más limpias que otros tipos de gasolina. Esto tiene como resultado menos gases de escape. También está formulada para evaporarse menos cuando se llena el tanque. La gasolina reformulada usa aditivos para oxigenar la gasolina. Su motocicleta funcionará normalmente usando este tipo de combustible. Harley-Davidson recomienda usarlos, cuando sea posible, como una ayuda para tener más limpio el aire en nuestro ambiente.

- No use combustible para competencias ni combustible que contenga metanol. El uso de estos combustibles ocasionará daños en el sistema de combustible.
- El uso de aditivos para combustible que no sean los aprobados por Harley-Davidson puede ocasionar daños en el motor, el sistema de combustible y otros componentes.

Algunas mezclas de gasolina podrían afectar el arranque, la propulsión o la eficiencia del combustible. Si sufre uno o más de estos problemas, recomendamos que pruebe gasolina de una marca diferente o con una mayor combinación de octanaje.

## COMBUSTIBLE

Use siempre gasolina sin plomo de buena calidad. Las clasificaciones de octanaje se encuentran usualmente en la bomba. Consulte la Tabla 19.

### ⚠ ADVERTENCIA

**Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)**

### ⚠ ADVERTENCIA

**Proceda con cuidado al cargar combustible. El aire presurizado en el tanque de combustible puede forzar el escape de gasolina a través del tubo de llenado. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00029a)**

Los surtidores en las estaciones de servicio modernas dispensan caudales elevados de gasolina en el tanque de combustible de las motocicletas. Esto puede provocar que el aire quede atrapado y que haya presurización.

Tabla 19. Clasificaciones de octanaje

ESPECIFICACIONES	CLASIFICACIÓN
Octanos de bomba (R+M)/2	91 (95 RON)

## CONVERTIDORES CATALÍTICOS

Las motocicletas modelo Sportster de 2014 para algunos mercados y destinos están equipadas con convertidores catalíticos.

### AVISO

**No opere un vehículo equipado con conversor catalítico cuando el motor tenga una falla de encendido. Si conduce el vehículo en estas condiciones, el escape se calentará de modo anormal, lo que puede dañar el vehículo e, incluso, producir una pérdida de control de emisiones. (00149c)**

### AVISO

**Use solamente combustible sin plomo en las motocicletas equipadas con convertidor catalítico. El uso de combustible con plomo dañará el sistema de control de escape. (00150c)**



## GENERAL: CONTROLES E INDICADORES

### ▲ ADVERTENCIA

Identifica y comprende las características particulares de tu vehículo. No entender cómo afectan estas características el funcionamiento del vehículo puede dar lugar a un accidente, lo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves. (00043b)

Algunas de las características son únicas para determinados modelos.

**Encendido con llave:** Vea CONTROLES E INDICADORES > ENCENDIDO CON LLAVE (Página 37).

**Encendido sin llave:** Vea CONTROLES E INDICADORES > ENCENDIDO SIN LLAVE (Página 39).

**ABS:** Vea CONTROLES E INDICADORES > SISTEMA DE FRENOS (Página 57).

**Sistema de seguridad:** Vea MANUAL DE PROPIETARIO > SISTEMA DE SEGURIDAD (Página 79).

Estas características pueden estar disponibles en forma de accesorios para su motocicleta Harley-Davidson. Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener una lista completa de los accesorios que se adaptan a su motocicleta específica.

## ENCENDIDO CON LLAVE

### ▲ ADVERTENCIA

La función de encendido automático del faro delantero proporciona mayor visibilidad del motociclista para otros conductores. Asegúrese de tener encendido el faro delantero en todo momento. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00030b)

Vea Figura 4. El interruptor de encendido controla las funciones eléctricas de la motocicleta. El interruptor está ubicado en el lado derecho del cabezal de dirección. Vea Tabla 20.

Gire la llave a la posición OFF (apagado) y extraiga la llave cuando la motocicleta no esté en uso. La llave también puede extraerse en la posición ACC (accesorios).

### NOTA

- *Escriba el número de la llave de encendido en el espacio que se proporciona en la parte delantera de este manual.*
- *Las luces funcionan cuando el interruptor está en la posición IGNITION (encendido), como lo exige la ley en algunos lugares.*

### AVISO

Proteja su vehículo contra robos. El no bloquear la motocicleta después de estacionarla, podría causar un robo y/o daños al equipo. (00151b)

### ▲ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)

### AVISO

No lubrique los bloqueos de cilindro con lubricantes con base de petróleo o grafito. Los bloqueos no funcionarán correctamente. (00152a)

### AVISO

Coloque el interruptor de encendido en OFF (apagado) antes de bloquear la motocicleta. Si se deja el interruptor en la posición ACC (accesorios), esto mantendrá encendidas las luces de los instrumentos y descargará la batería. (00492b)

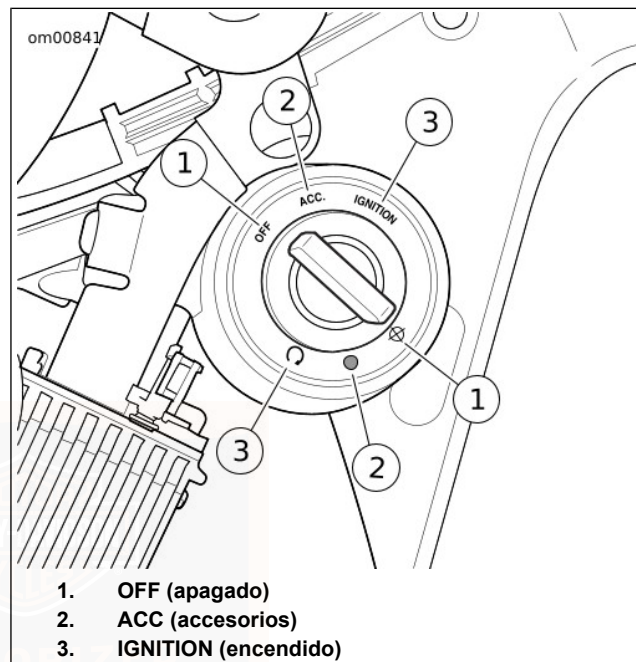


Figura 4. Interruptor de encendido: Modelos Sportster

**Tabla 20. Interruptor de encendido**

<b>POSICIÓN</b>	<b>FUNCIÓN</b>
OFF (apagado)	El encendido y las luces están apagados. Puede quitarse la llave.
ACC (accesorios)*	Se encienden las luces de los instrumentos. Pueden activarse la luz de freno y la bocina. Puede quitarse la llave.
IGNITION (encendido)	Se encienden las luces y el encendido.

\*Modelos internacionales: La luz de posición y la luz trasera también están encendidas.

## **ENCENDIDO SIN LLAVE**

### **▲ ADVERTENCIA**

**La función de encendido automático del faro delantero proporciona mayor visibilidad del motociclista para otros conductores. Asegúrese de tener encendido el faro delantero en todo momento. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00030b)**

### **▲ ADVERTENCIA**

**No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)**

Las motocicletas con encendido sin llave no necesitan una llave para funcionar. En su lugar debe estar presente un llavero con mando a distancia de seguridad asignado o debe usarse el PIN antes de poder arrancar la motocicleta.

La llave suministrada con la motocicleta es para el bloqueo de la horquilla. Vea **CONTROLES E INDICADORES > BLOQUEO DE HORQUILLA** (Página 65).

## **Modo de encendido**

Con el llavero con mando a distancia de seguridad, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA. Las luces e instrumentos funcionan y se puede arrancar el motor. Para desactivar el sistema de seguridad con el PIN, vea **SISTEMA DE SEGURIDAD > ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN** (Página 85).

La motocicleta permanece encendida (o el motor sigue funcionando) hasta que el interruptor de APAGADO/MARCHA se coloca en APAGADO. Mover el llavero con mando a distancia de seguridad fuera del rango de alcance no apagará el motor ni la motocicleta después de haberla encendido. Sin embargo, el velocímetro mostrará el mensaje "NO FOB" (falta del llavero con mando a distancia) si la motocicleta se empieza a mover sin el llavero con mando a distancia.

### **NOTA**

*Con el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA, el sistema se apagará después de 15 minutos de inactividad.*

Cuando esté estacionado, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en APAGADO y quite el llavero con mando a distancia de seguridad de la motocicleta para evitar el robo o el arranque. Con la motocicleta apagada y el llavero con mando a distancia de seguridad fuera del rango de alcance, el arranque, el sistema de encendido y el interruptor de APAGADO/MARCHA permanecen inhabilitados, lo que inmoviliza la motocicleta.

## Modo de accesorios

Con el llavero con mando a distancia de seguridad presente, presione y sostenga el interruptor de recorrido (TRIP). Los instrumentos y el circuito de accesorios reciben alimentación. El faro delantero y las luces de las señales de giro permanecen apagados. Cuando está en el modo de accesorios:

- El velocímetro muestra las funciones del odómetro.
- El faro delantero se puede activar presionando el interruptor de destello para pasar.
- Las luces de parada se pueden operar.
- Se enciende la luz de la placa de matrícula.

Para apagar el modo de accesorios, presione y sostenga el interruptor de recorrido (TRIP).

No deje la motocicleta en el modo de accesorios durante un tiempo prolongado. Esto puede descargar la batería. Si el vehículo permanece en el modo de accesorios durante dos horas, el vehículo se apagará automáticamente para evitar que la batería se descargue completamente. Para reanudar el modo de accesorios, presione y sostenga el interruptor de recorrido (TRIP).

## CONTROLES MANUALES

### Interruptor del arranque eléctrico

Vea Figura 5. El interruptor del arranque eléctrico (5) está en el grupo de controles del manillar derecho. Vea OPERACIÓN > ARRANCAR EL MOTOR (Página 99).

1. Gire el interruptor a IGNITION (encendido).
  - a. **Encendido con llave:** Gire el interruptor a ENCENDIDO.
  - b. **Encendido sin llave:** Acerque un llavero con mando a distancia asignado para que esté dentro del alcance.
2. Coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA del motor (6) en la posición MARCHA.
3. Cambie la transmisión a neutro. Se enciende la luz indicadora de neutro (verde).

4. Presione el interruptor de ARRANQUE para operar el motor de arranque.

**NOTA**

- *Cuando se activa el arranque, el faro delantero se apaga momentáneamente para reducir el consumo de carga de la batería.*
- *Si el motor no arranca, el motor de arranque funciona durante cinco segundos y después se detiene. Libere y presione el interruptor de ARRANQUE. Después de varios intentos fallidos de arranque, consulte un concesionario Harley-Davidson.*

## Luz intermitente de emergencia de 4 vías

El interruptor de advertencia de emergencia (5) se encuentra arriba del interruptor del arranque eléctrico. Este sistema permite dejar una motocicleta descompuesta asegurada y en el modo de las luces intermitentes de 4 vías hasta que logre obtener ayuda.

**NOTA**

***Encendido sin llave:*** Es necesario que el llavero con mando a distancia esté presente cuando encienda y cuando apague las luces intermitentes de 4 vías.

### Activación de la luz intermitente de 4 vías:

1. Gire el interruptor a IGNITION (encendido).
  - a. **Encendido con llave:** Gire el interruptor a ENCENDIDO.
  - b. **Encendido sin llave:** Acerque un llavero con mando a distancia asignado para que esté dentro del alcance.
2. Gire el interruptor de APAGADO/MARCHA del motor a MARCHA.
3. Presione el triángulo de advertencia de emergencia para activar las luces intermitentes de 4 vías.
4. Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado). Las luces intermitentes de 4 vías continuarán activadas durante dos horas o hasta que la operación sea cancelada.

### Cancelación de la luz intermitente de 4 vías:

1. Gire el interruptor a IGNITION (encendido).
  - a. **Encendido con llave:** Gire el interruptor a IGNITION (encendido).
  - b. **Encendido sin llave:** Acerque un llavero con mando a distancia asignado para que esté dentro del alcance.
2. Gire el interruptor de APAGADO/MARCHA del motor a MARCHA.

3. Presione el triángulo de advertencia de emergencia arriba del interruptor del arranque eléctrico.

### Interruptor de APAGADO/MARCHA del motor

Vea Figura 5. El interruptor de APAGADO/MARCHA del motor (6) enciende o apaga la alimentación del motor. El interruptor de APAGADO/MARCHA del motor está en el control del manillar derecho. Presione la parte superior del interruptor de APAGADO/MARCHA del motor para apagar la alimentación del motor y para el motor. Presione la parte inferior del interruptor de APAGADO/MARCHA del motor para permitir que el motor arranque y funcione.

#### NOTA

- *El interruptor de APAGADO/MARCHA del motor debe estar en la posición MARCHA para arrancar o para que funcione el motor.*
  - *El interruptor de APAGADO/MARCHA del motor apaga el motor.*
1. Para apagar el motor, mueva el interruptor de APAGADO/MARCHA a APAGADO.
  2. **Encendido con llave:** Vea Figura 4. Gire el encendido a APAGADO para APAGAR completamente la alimentación eléctrica del motor.

### Empuñadura de control del acelerador

Vea Figura 5. La empuñadura de control del acelerador (8) está en el control del manillar derecho y se opera con la mano derecha.

**Desacelerar:** Lentamente gire la empuñadura de control del acelerador hacia la derecha (hacia adelante) para cerrar el acelerador.

**Acelerar:** Lentamente gire la empuñadura de control del acelerador hacia la izquierda (hacia atrás) para abrir el acelerador.

### Tornillo de fricción

#### NOTA

*Vea Figura 5. Para reducir la fatiga del motociclista en viajes largos, hay un tornillo de ajuste de fricción del acelerador (10) cargado con resorte en la base de la abrazadera de la empuñadura del acelerador. El tornillo de ajuste de fricción del acelerador no debe usarse en condiciones normales de parada y marcha.*

### ▲ ADVERTENCIA

**No apriete el tornillo de ajuste de fricción del acelerador hasta el punto en que el motor no regrese automáticamente a la marcha al ralentí. Sobre apretar puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00031b)**

**Tensión de retorno:** Afloje el tornillo de ajuste de fricción del acelerador para que el acelerador regrese a la posición de la velocidad de la marcha al ralentí al quitar la mano de la empuñadura.

**Tensión de giro:** Atornille el tornillo de ajuste del acelerador para aumentar la fricción sobre la empuñadura. La fricción proporciona un efecto de amortiguación en el movimiento del acelerador.

## Palanca manual del embrague

### ▲ ADVERTENCIA

**No coloque los dedos entre la palanca de control manual y la empuñadura del manillar. La posición incorrecta de la mano puede perjudicar la operación de la palanca de control y causar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00032a)**

Vea Figura 5. La palanca manual del embrague (1) está en el manillar izquierdo y es operada con los dedos de la mano izquierda.

1. Lentamente tire hacia dentro de la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desenganchar completamente el embrague.
2. Cambie a la primera marcha usando la palanca de cambios. Vea **CONTROLES E INDICADORES > PALANCA DEL CAMBIOS** (Página 55).
3. Lentamente suelte la palanca manual del embrague para enganchar el embrague.

El interruptor del embrague está incorporado en el conjunto de los interruptores del manillar izquierdo. Esto permite que el motociclista arranque el vehículo en cualquier marcha (o en neutro) siempre que la palanca del embrague esté engranada. Si el embrague no está desactivado y la motocicleta está engranada en una marcha, la motocicleta no arranca.

## Interruptor de la BOCINA/RECORRIDO

**BOCINA:** Vea Figura 5. La bocina se opera al presionar el interruptor de la BOCINA (2) en el control del manillar izquierdo. La bocina se puede activar hasta por 10 segundos a la vez. Si el interruptor de la bocina se sostiene durante más tiempo, la bocina se desactiva automáticamente.

**Recorrido (TRIP):** Use el interruptor de recorrido (TRIP) para activar el modo de accesorios y para seleccionar la pantalla en la ventana de visualización del odómetro.

- Seleccionar y establecer la pantalla de la hora.
- Seleccionar la pantalla total para el odómetro.
- Seleccionar entre los odómetros de recorrido A y B.
- Cambiar entre las unidades de medida de kilómetros (km) y millas (mi) para la pantalla.

## Interruptor reductor de luces del faro delantero

Vea Figura 5. El interruptor reductor de luces del faro delantero (3) está en el manillar izquierdo.

**Luz alta:** Presione la parte superior del interruptor para activar la luz alta. La luz indicadora de la luz alta (azul) en el velocímetro se enciende cuando la luz alta está encendida.

**Luz baja:** Presione la parte inferior del interruptor para regresar a la luz baja.

**Interruptor de destello para pasar:** Presione y sostenga la parte inferior del interruptor para que la luz alta destelle.

## Interruptores de las señales de giro

Vea Figura 5. Presione y libere el interruptor de las señales de giro a la izquierda (4) y a la derecha (9) para activar las

luces de las señales de giro. Las luces destellan hasta que son canceladas automática o manualmente por el motociclista.

### NOTA

- *Las luces de las señales de giro delanteras también funcionan como luces de marcha. Esta característica puede no estar disponible en todos los mercados.*
- *Si un indicador de señal de giro destella rápidamente, una señal de giro no está funcionando. Use señales manuales. Reemplace los componentes defectuosos lo más pronto posible.*

**Cancelación automática:** Las luces de las señales de giro se cancelan automáticamente cuando se ha detectado un giro completo (basándose en la velocidad, la aceleración del vehículo y la finalización del giro). Las luces también se cancelan si la señal de giro ha estado activada durante un período prolongado y la velocidad del vehículo es mayor de 11 km/h (7 mph). Si la motocicleta está parada o se está moviendo a una velocidad menor que esta velocidad, la señal de giro continúa destellando.

**Cancelación manual:** Para cancelar la señal de giro, presione y libere el interruptor de las señales de giro por segunda vez. Para activar la señal de giro opuesta, presione y libere el interruptor de las señales de giro para la nueva dirección. La primera señal de giro se cancela y las luces de las señales de giro opuestas empiezan a destellar.

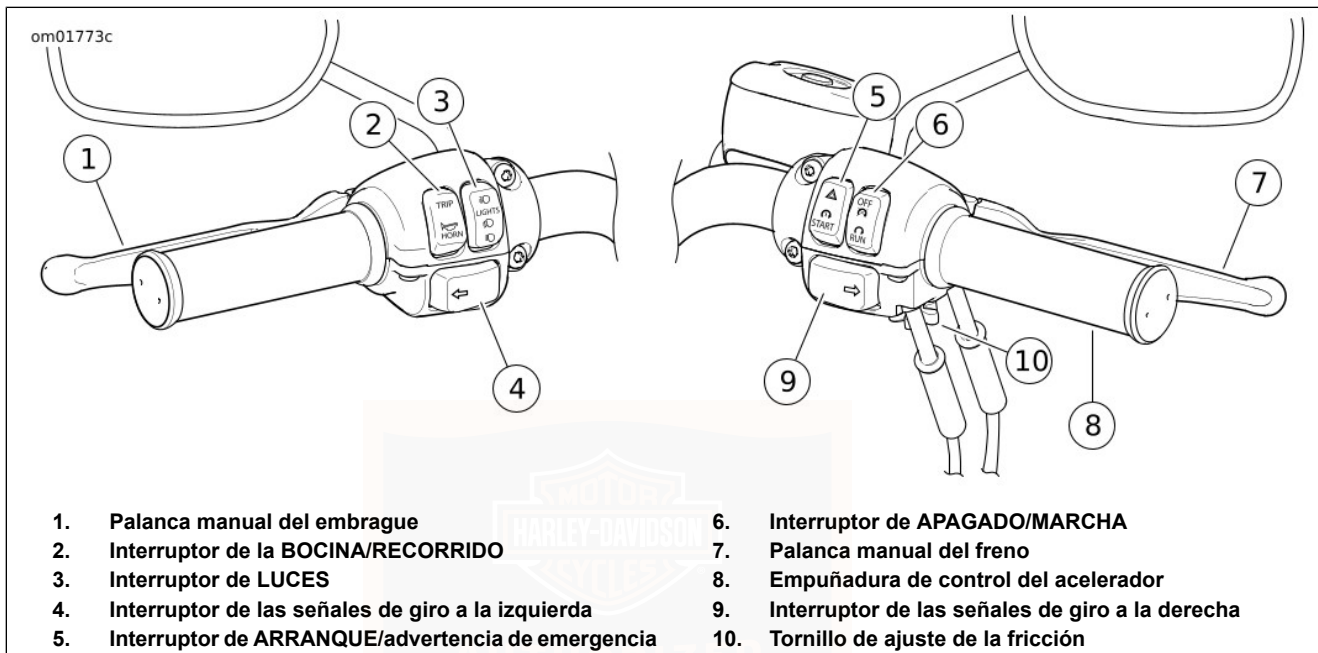


Figura 5. Controles del manillar

## INSTRUMENTOS

### Velocímetro

#### ▲ ADVERTENCIA

**Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)**

Vea Figura 6. El velocímetro (1) registra los kilómetros por hora (modelos internacionales solamente) las millas por hora (modelos para EE. UU. solamente), o en algunos mercados muestra ambos km/h y MPH.

La luz de fondo del instrumento se activa después de un ligero retraso. La luz de fondo puede cambiar brevemente cuando cambia la iluminación ambiental (como cuando pasa por un túnel).

### Odómetro

Vea Figura 6. La ventana de visualización del odómetro (2) está ubicada en la carátula del velocímetro.

**Encendido con llave:** El interruptor de encendido debe estar en la posición ACC (accesorios) o IGNITION (encendido).

**Encendido sin llave:** Con un llavero con mando a distancia asignado dentro del alcance, gire el interruptor de APAGADO/MARCHA a MARCHA.

La ventana de visualización del odómetro ofrece las siguientes pantallas seleccionables:

- Odómetro
- Odómetro de recorrido A
- Odómetro de recorrido B
- Hora
- Número de la marcha y tacómetro

Presione y suelte el interruptor de recorrido (TRIP) para cambiar las pantallas.

### Cambio de las unidades de medida

Con el odómetro mostrado en la pantalla, presione y sostenga el interruptor de recorrido (TRIP) hasta que las unidades cambien a mi o km. Todas las funciones del odómetro se mostrarán en la unidad seleccionada.

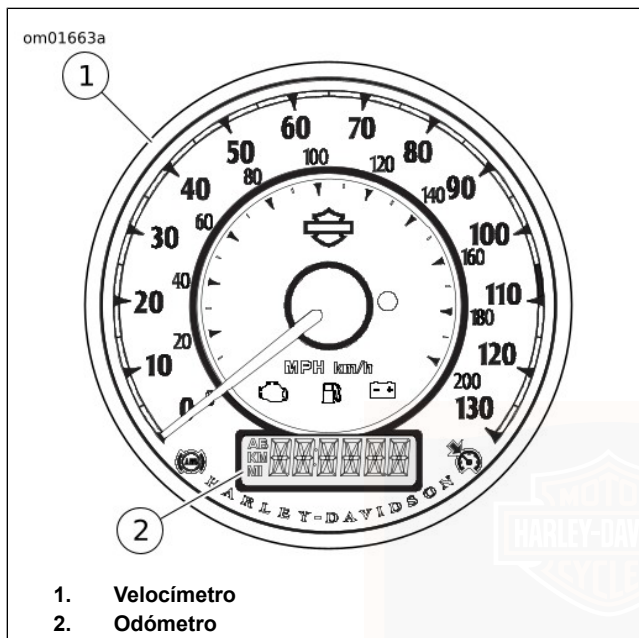


Figura 6. Instrumentos

## Odómetros de recorrido A y B

Vea Figura 7. Para verificar el kilometraje (millaje) o restablecer los odómetros de recorrido, presione y libere el interruptor de recorrido (TRIP) (1) para mostrar el odómetro

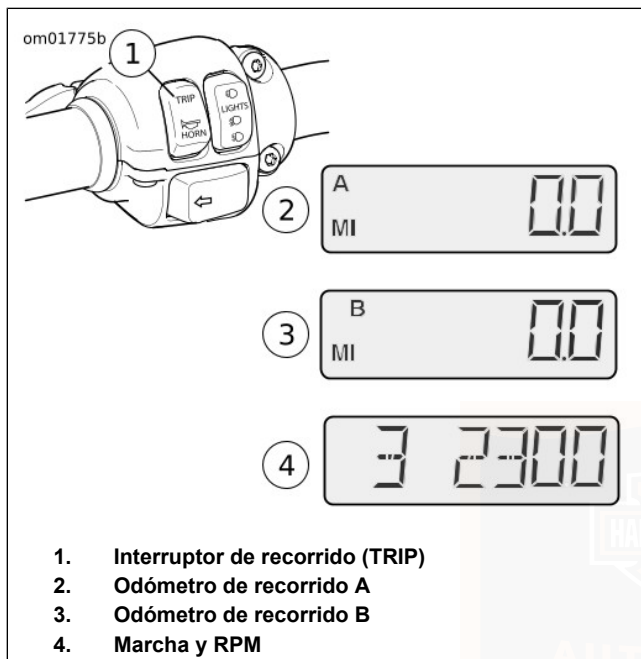
de recorrido A (2) o B (3). Las letras A o B en la parte izquierda superior de la ventana de visualización identifican el odómetro de recorrido.

Para restablecer los odómetros de recorrido, seleccione el odómetro A o B. Presione el interruptor de recorrido (TRIP) y sosténgalo aproximadamente tres segundos. El odómetro de recorrido se restablece a cero.

## Selección de la marcha/tacómetro

Vea Figura 7. Presione y suelte el interruptor de recorrido (TRIP) (1) para cambiar las pantallas del odómetro para seleccionar el número de la marcha y la pantalla del tacómetro (4). El odómetro muestra la marcha actual (1-5) y la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM).

Cuando la transmisión esté en neutro y la palanca del embrague retraída, el número de la marcha está en blanco.



**Figura 7. Odómetros de recorrido, indicador de marchas y RPM**

## Hora

Presione y libere el interruptor de recorrido (TRIP) para cambiar las pantallas de la ventana del odómetro a la pantalla de la hora. Para fijar la hora:

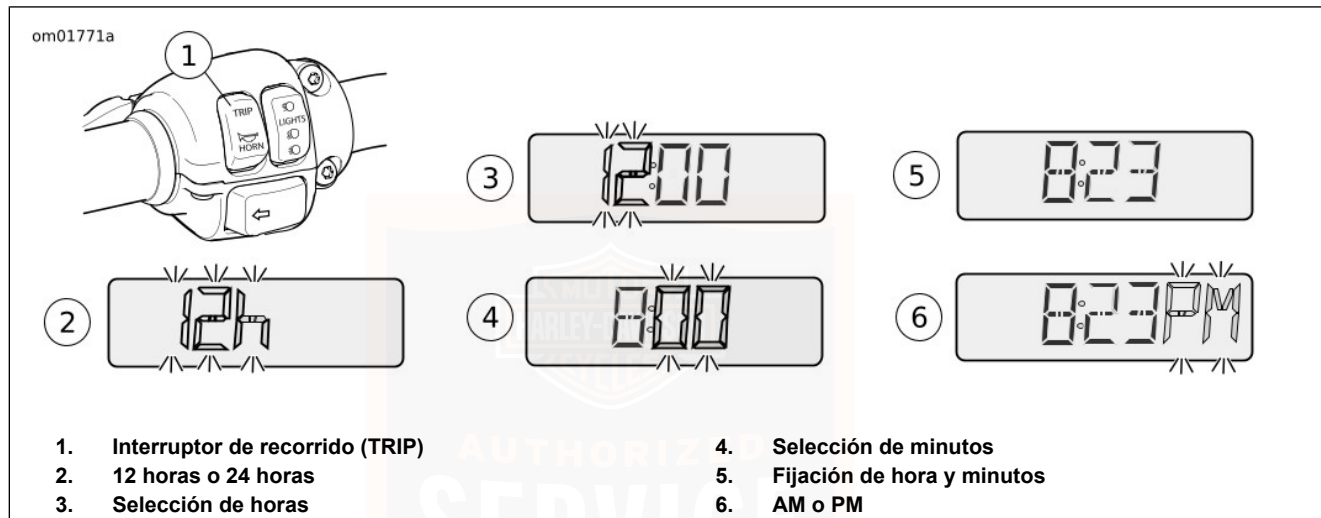
1. Vea Figura 8. Presione y libere el interruptor de recorrido (TRIP) (1) hasta que se muestre la hora (hora y minutos). Presione y sostenga el interruptor de recorrido (TRIP) hasta que 12h (2) comience a destellar en la ventana de visualización del velocímetro. Libere el interruptor.
2. Presione y suelte el interruptor de recorrido (TRIP) una vez para avanzar a una pantalla destellante de 24h o pantalla de hora estilo militar. Cada vez que presione y suelte el interruptor, la pantalla cambiará entre 12h y 24h.
3. Cuando se muestre el estilo deseado de la hora, presione y sostenga el interruptor de recorrido (TRIP) hasta que la pantalla de las horas (3) destelle.
4. Presione y libere repetidamente el interruptor de recorrido (TRIP) para avanzar las horas.
5. Cuando se muestre la hora correcta, presione y sostenga el interruptor de recorrido (TRIP) hasta que la pantalla de los minutos (4) comience a destellar.
6. Presione y libere repetidamente el interruptor de recorrido (TRIP) para avanzar la pantalla de minutos.

7. Cuando se muestren los minutos correctos (5), presione y sostenga el interruptor de recorrido (TRIP) hasta que la pantalla avance a la selección AM o PM (6).

8. En la pantalla de 12h, destella AM o PM. Seleccione AM o PM con el interruptor de recorrido (TRIP) y presione y sostenga el interruptor durante cinco segundos.
9. Gire el interruptor de APAGADO/MARCHA a APAGADO.

**NOTA**

*AM o PM no aparece en la pantalla normal de la hora. La motocicleta usa esta selección para propósitos de diagnóstico.*



**Figura 8. Pantallas de la hora**

## Indicador de vuelco

### ▲ ADVERTENCIA

**Si ocurre un vuelco, compruebe el funcionamiento correcto de todos los controles. El movimiento restringido de los controles puede afectar el funcionamiento de los frenos y del embrague o la capacidad de hacer cambios, lo cual puede causar la pérdida de control del vehículo y la muerte o lesiones graves. (00350a)**

Vea Figura 9. Si la motocicleta vuelca, la palabra “tIP” (vuelco) (1) aparece en la ventana de visualización del odómetro. El motor no arranca hasta que se restablezca.

**Restablecimiento con llave:** Para restablecerlo, coloque la motocicleta en posición vertical y gire el interruptor de encendido de OFF (apagado) a IGNITION (encendido).

**Restablecimiento sin llave:** Para el restablecimiento, coloque la motocicleta en posición vertical y gire el interruptor de APAGADO/MARCHA de APAGADO a MARCHA.

## Mensaje de falta del llavero con mando a distancia

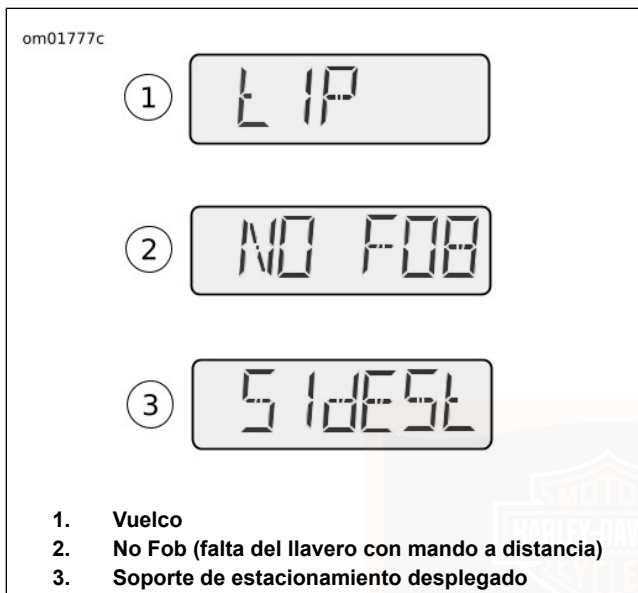
Vea Figura 9. Si la motocicleta está equipada con un sistema de seguridad y se conduce sin el llavero con mando a distancia, en la ventana de visualización del odómetro se muestra “NO FOB” (falta del llavero con mando a distancia)

(2), tan pronto como la motocicleta empiece a moverse. La pantalla dura 10 segundos como recordatorio para obtener el llavero con mando a distancia.

Cuando la motocicleta está separada de su llavero con mando a distancia asignado, la motocicleta solamente se puede arrancar con la introducción del PIN manual para desactivar el sistema de seguridad. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN (Página 85).

## Mensaje “Sidestand”

Vea Figura 9. En los modelos internacionales (HDI), se muestra un mensaje “SidEstAnd” (3) si se engrana una marcha de la motocicleta mientras el soporte de estacionamiento está desplegado. Vea CONTROLES E INDICADORES > ENCLAVAMIENTO DEL SOPORTE DE ESTACIONAMIENTO: MODELOS INTERNACIONALES (Página 62).



**Figura 9. tIP (vuelco), NO FOB (falta del llavero con mando a distancia) y SIdE StAnd (soporte lateral)**

## LUCES DE LOS INSTRUMENTOS

Vea Figura 10. Las luces de advertencia están ubicadas en la carátula de instrumentos.

### Advertencia del motor

La luz de advertencia del motor indica si el motor/sistema de mantenimiento del motor está funcionando normalmente. El color de la luz de advertencia del motor es ámbar.

La luz de advertencia del motor normalmente se enciende cuando primero se activa el encendido y permanece encendido aproximadamente 4 segundos, mientras el sistema de mantenimiento del motor realiza un autodiagnóstico en serie.

Si la luz de advertencia del motor se enciende en cualquier otro momento, consulte un concesionario Harley-Davidson.

### Nivel bajo de combustible

Vea Tabla 15. La luz de nivel bajo de combustible indica cuando el nivel de combustible cae por debajo del nivel de reserva en el tanque de combustible. El color de la luz de nivel bajo de combustible es ámbar.

La luz de nivel bajo de combustible no se apagará hasta que haya suficiente combustible en el tanque, que se haya apagado y encendido el interruptor de encendido y que el vehículo haya iniciado la velocidad de avance. Si la luz de nivel bajo de combustible destella a una velocidad uniforme, consulte un concesionario Harley-Davidson.

## Batería

La luz roja de carga de la batería indica la sobrecarga o la falta de carga de la batería. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > BATERÍA (Página 155).

Si la luz permanece encendida, consulte un concesionario Harley-Davidson.

## Luz del sistema eléctrico

La luz roja del sistema eléctrico indica cuando el sistema de seguridad está activado. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > SISTEMA DE SEGURIDAD (Página 79).

Si la luz permanece encendida continuamente, consulte un concesionario Harley-Davidson.

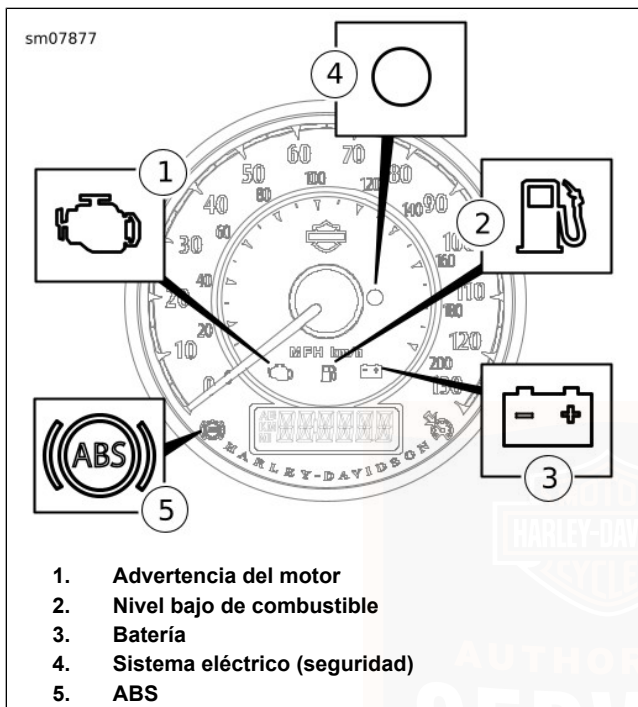
## Luz del ABS

### ▲ ADVERTENCIA

**Si la luz del ABS continúa destellando a velocidades superiores a los 5 km/h (3 mph) o permanece encendida continuamente, el ABS no está funcionando. El sistema de frenos estándar está funcionando, pero puede ocurrir un bloqueo de las ruedas. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparar el ABS. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00361b)**

**Intermitente:** En los vehículos con ABS, la luz del ABS empieza a destellar cuando se enciende el vehículo. La luz intermitente indica que el sistema está en el modo de autodiagnóstico. Continúa encendiéndose y apagándose hasta que la velocidad de la motocicleta sobrepasa los 5 km/h (3 mph). El ABS empieza a funcionar hasta que la luz se apaga. Vea CONTROLES E INDICADORES > SISTEMA DE FRENOS (Página 57).

**Continua:** El encendido continuo de la luz indica una falla del ABS. Se inhabilita el ABS y los frenos funcionan como si fueran frenos sin ABS. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.



**Figura 10. Luces de los instrumentos**

## **LUCES INDICADORAS**

Vea Figura 11. Se proporcionan cinco luces indicadoras en el tablero de instrumentos.

### **Luces indicadoras de giro**

Cuando se activa una señal de giro, los indicadores de las señales de giro destellan. Cuando se operen las luces intermitentes de emergencia de 4 vías, los dos indicadores de las señales de giro destellarán simultáneamente.

### **Luz indicadora de la luz alta del faro delantero**

La luz indicadora de la luz alta del faro delantero se ilumina cuando el interruptor de luz alta o de destello para pasar se presiona.

### **Luz indicadora de neutro**

La luz indicadora de neutro se enciende cuando la transmisión está en neutro.

### **Luz indicadora de la presión de aceite**

La luz indicadora de la presión de aceite se enciende cuando no hay suficiente aceite circulando por el motor.

La luz se enciende cuando se activa el encendido antes de encender el motor. Con el motor en marcha, la luz debe

apagarse cuando la velocidad del motor está por encima de la velocidad de la marcha al ralentí.

Las circunstancias que pueden hacer que la luz indicadora de aceite roja se encienda son:

- Nivel bajo de aceite. Pare el motor de inmediato. Añada aceite.
- Aceite diluido. Cambie el aceite lo más pronto posible.
- Aceite incorrecto para la temperatura de funcionamiento. Cambie el aceite lo más pronto posible.
- Vea MANUAL DE PROPIETARIO > SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Página 191) para obtener más información.

#### AVISO

**Si la luz indicadora de la presión de aceite permanece encendida, compruebe siempre el suministro de aceite en primer lugar. Si el suministro de aceite es normal y la luz todavía permanece encendida, pare el motor inmediatamente y no lo vuelva a poner en marcha hasta que se localice el problema y se hagan las reparaciones necesarias. De lo contrario, se puede dañar el motor. (00157a)**

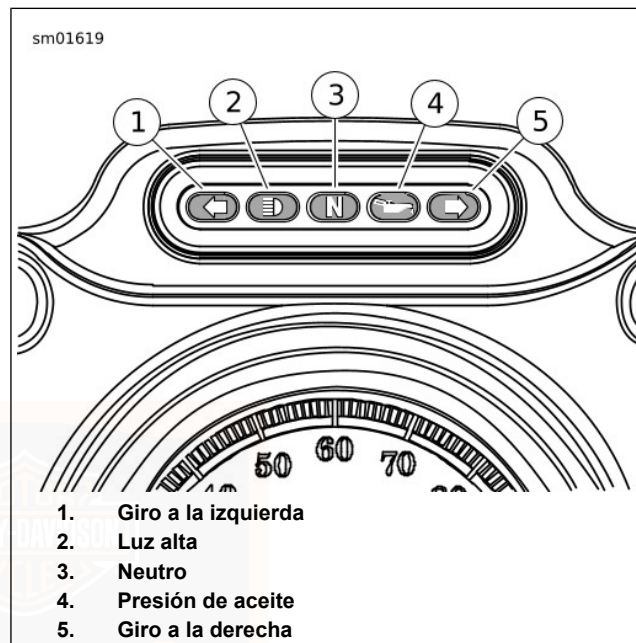


Figura 11. Barra indicadora

## PALANCA DEL CAMBIOS

### Ubicación

Vea Figura 12. La palanca de cambios está ubicada en el lado izquierdo de la motocicleta y se opera con el pie izquierdo. La palanca de cambios cambia las marchas en la transmisión secuencial de cinco velocidades.

### Patrón de cambio de marchas

#### AVISO

**El embrague debe desengancharse completamente antes de cambiar de engranaje. No desengancharse completamente el embrague puede dañar el equipo. (00182a)**

Vea Figura 12. Cada marcha se debe engranar en secuencia. Levante la palanca de cambios para cambiar a una marcha superior y presione la palanca para cambiar a una marcha menor. Después de cada cambio de marcha, libere la palanca de cambios para permitir que vuelva a su posición de descanso. Vea OPERACIÓN > CAMBIO DE TRANSMISIÓN (Página 101).

### Neutro

La posición de neutro se encuentra entre la primera y la segunda marcha. La transmisión se puede cambiar a neutro desde primera o segunda marcha. Levante o presione la palanca de cambios de marcha 1/2 de su carrera. La luz indicadora se encenderá cuando esté en neutro.

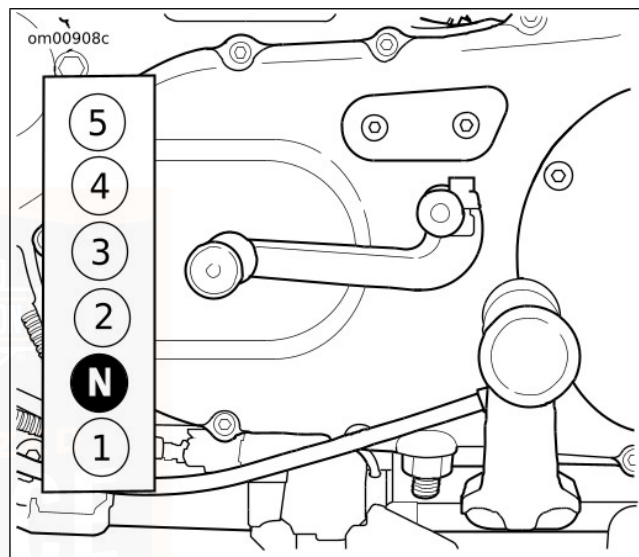


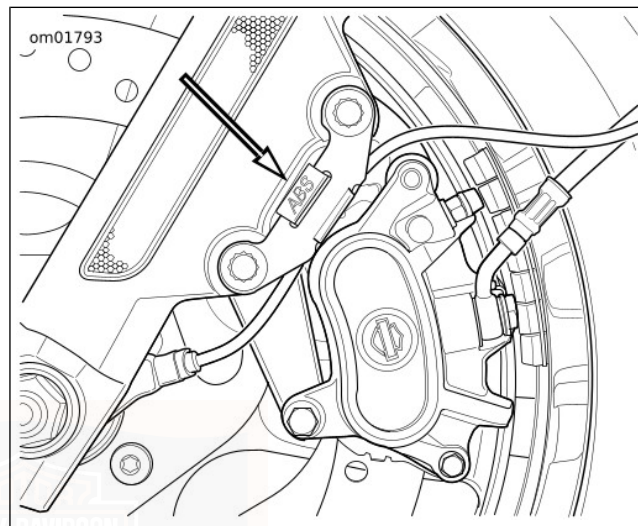
Figura 12. Palanca de cambios y patrón de cambios

## SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

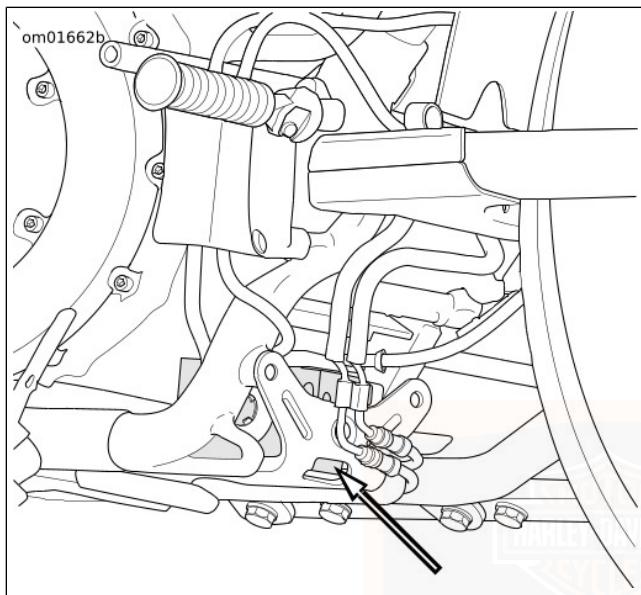
### Identificación

Vea Figura 13. Los modelos Sportster con la opción ABS se pueden identificar por un sensor de velocidad de la rueda en el lado izquierdo de la rueda delantera. El sensor de velocidad de la rueda tiene una presilla con “ABS” estampado.

Vea Figura 14. Estas motocicletas también tienen una unidad de control electrohidráulica (EHCU) montado justo adelante de la rueda trasera.



**Figura 13. Presilla del sensor de velocidad de la rueda (identificación del ABS)**



**Figura 14. Unidad de control electrohidráulica (EHCU)**

## SISTEMA DE FRENOS

### Palanca del freno delantero

#### ▲ ADVERTENCIA

No coloque los dedos entre la palanca de control manual y la empuñadura del manillar. La posición incorrecta de la mano puede perjudicar la operación de la palanca de control y causar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00032a)

Vea Figura 15. La palanca manual del freno delantero controla el freno de la rueda delantera y está ubicada en el manillar derecho. Opere la palanca manual con los dedos de la mano derecha.

### Pedal del freno trasero

Vea Figura 15. El pedal del freno trasero controla el freno de la rueda trasera y está ubicado en el lado derecho de la motocicleta. Accione el pedal del freno trasero con el pie derecho.

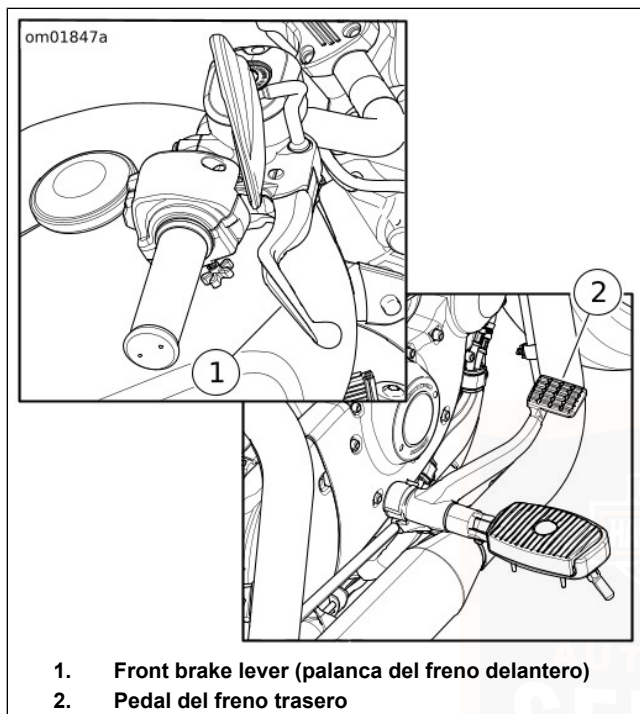


Figura 15. Controles de los frenos

## Sistema de frenos sin ABS

Aplique los frenos de manera uniforme y pareja para evitar que las ruedas se bloqueen. Use los frenos delantero y trasero con la misma intensidad para obtener mejores resultados.

### ▲ ADVERTENCIA

**No aplique los frenos lo suficientemente fuerte como para bloquear la rueda. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00053a)**

## Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo Harley-Davidson ayuda al motociclista a mantener el control cuando frena en línea recta, en situaciones de emergencia. El ABS funciona en forma independiente en los frenos delantero y trasero, para que las ruedas sigan girando y eviten el bloqueo descontrolado de las ruedas en pavimento seco o en superficies resbaladizas, tales como grava, hojas o cuando se está conduciendo en condiciones mojadas.

## Cómo funciona el ABS

El ABS controla los sensores en las ruedas delantera y trasera para determinar la velocidad de las ruedas. Si el sistema detecta que la velocidad de una o ambas ruedas está

disminuyendo muy rápidamente, lo que indica que están por bloquearse, o si la velocidad de la desaceleración no corresponde a los criterios almacenados en la memoria, el ABS reacciona. El sistema abre y cierra las válvulas rápidamente para modular la presión de la mordaza del freno, usando solamente la presión de la palanca/pedal del freno que está siendo aplicada por el motociclista. Durante la activación del ABS, el sistema proporciona el equivalente electrónico del bombeo manual de los frenos y tiene la capacidad de bombear hasta siete veces por segundo.

El motociclista reconocerá la activación del ABS por la leve sensación de pulsación en la palanca manual o en el pedal del freno trasero. La sensación de pulsación también puede estar acompañada por un sonido de clic del módulo ABS. Ambos son el resultado del funcionamiento normal. Vea Tabla 21.

## Cómo usar el ABS

Aunque es una ventaja durante el frenado de emergencia, el ABS no es un sustituto de la conducción segura. La forma más segura para detener una motocicleta es en posición vertical con ambas ruedas en línea recta.

El sistema ABS Harley-Davidson es un sistema de ayuda manual. Durante una situación de parada de emergencia, mantenga la presión en los frenos durante los eventos ABS completos. No module ni “bombee” los controles de los frenos.

Las ruedas no se bloquearán hasta que termine la parada, cuando la velocidad de la motocicleta alcance aproximadamente 6 km/h (4 mph) y el ABS ya no sea necesario.

### ⚠ ADVERTENCIA

**El sistema ABS no puede evitar el bloqueo de la rueda trasera debido al frenado con el motor. El sistema ABS no ayudará a tomar curvas o en superficies sueltas o irregulares. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00362a)**

## ABS: Neumáticos y ruedas

Las motocicletas con ABS siempre deben usar los neumáticos y ruedas especificados por Harley-Davidson. El ABS controla la velocidad rotacional de las ruedas por medio de sensores individuales de velocidad en las ruedas. El cambio a ruedas con diámetro diferente o neumáticos de tamaño diferente puede alterar la velocidad rotacional. Esto puede trastornar la calibración del ABS y tener un efecto negativo sobre su capacidad para detectar y evitar los bloqueos descontrolados de las ruedas. Operar con presión de los neumáticos diferente a la que se especifica en Tabla 18 puede reducir la eficacia del frenado ABS.

**Tabla 21. Síntomas y condiciones del ABS**

<b>SÍNTOMA</b>	<b>CONDICIÓN</b>
Luz ABS continuamente encendida	Falla de ABS detectada. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.
Destello de la luz ABS	Esto indica un proceso normal de autodiagnóstico, cuando se enciende por primera vez la motocicleta y la velocidad es inferior a los 5 km/h (3 mph). El ABS no funciona hasta que la luz se apaga. Si la luz continúa destellando a velocidades superiores a los 5 km/h (3 mph), consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.
Pulsación en la palanca o pedal del freno durante un evento ABS	Condición normal.
Sonido de chasquido durante un evento ABS	Condición normal.
Sensación de “aumento repentino” durante el frenado	Condición normal. Más perceptible cuando se está frenando con un freno (delantero solamente o trasero solamente). Resultado de una reducción de la desaceleración, la que puede ser causada por fisuras o baches en el camino, frenado del motor (RPM altas del motor causando que disminuya la velocidad de la rueda trasera), frenado brusco a velocidades bajas y otras condiciones. Esto es debido a la modulación de la presión de la mordaza del freno por el sistema ABS, para evitar el bloqueo descontrolado de las ruedas.
Pedal del freno trasero temporalmente rígido	Condición normal. Frenar con el motor (RPM altas del motor causando que disminuya la velocidad de la rueda trasera) o cambiar a una marcha más baja puede activar el ABS. Si está aplicando el freno trasero simultáneamente o inmediatamente después, el ABS puede estar cerrando una válvula para evitar la presión en el freno trasero. Esto es debido a la modulación de la presión de la mordaza del freno por el sistema ABS, para evitar el bloqueo descontrolado de las ruedas.

**Tabla 21. Síntomas y condiciones del ABS**

<b>SINTOMA</b>	<b>CONDICIÓN</b>
Sonido corto y agudo del neumático	Condición normal. Dependiendo de la superficie, el neumático puede emitir un sonido corto y agudo sin bloquear la rueda.
Marca negra en el pavimento	Condición normal. Dependiendo de la superficie, el neumático puede dejar una marca negra sin bloquear la rueda.
Bloqueo de la rueda a velocidad baja	Condición normal. El ABS no se activará en la rueda delantera a velocidades menores de 5 km/h (3 mph) o en la rueda trasera a velocidades menores de 8 km/h (5 mph).

## **SOPORTE DE ESTACIONAMIENTO**

### **▲ ADVERTENCIA**

**Estacione siempre la motocicleta sobre una superficie nivelada y firme. Si la motocicleta no está balanceada, puede caerse y causar la muerte o lesiones graves. (00039a)**

El soporte de estacionamiento está ubicado en el lado izquierdo de la motocicleta. El soporte gira hacia afuera para apoyar la motocicleta para estacionarla.

### **▲ ADVERTENCIA**

**El soporte de estacionamiento se bloquea cuando está completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él. Si el soporte de estacionamiento no está colocado completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él, el vehículo puede caer y causar la muerte o lesiones graves. (00006a)**

### **▲ ADVERTENCIA**

**Asegúrese de que el soporte de estacionamiento esté completamente plegado antes de conducir el vehículo. Si el soporte de estacionamiento no está completamente plegado, podría tocar la superficie de la carretera causando la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00007a)**

## ENCLAVAMIENTO DEL SOPORTE DE ESTACIONAMIENTO: MODELOS INTERNACIONALES

Algunos modelos internacionales tienen un enclavamiento para el soporte de estacionamiento.

La motocicleta arrancará y funcionará con el soporte de estacionamiento desplegado si la transmisión está en neutro. Si el soporte de estacionamiento está desplegado y la transmisión está engranada, al activar el embrague la motocicleta se para. El mensaje “SidE StAnd” se mostrará en el odómetro. Plegar el soporte de estacionamiento o poner la transmisión en neutro, permitirá que el motor funcione. El odómetro borrará el mensaje.

Si el soporte se despliega cuando la velocidad es mayor que 15 km/h (10 mph), el motor continuará funcionando. Encenderá los indicadores (dos destellos) y mostrará el mensaje “SidE StAnd” (soporte lateral) en el odómetro. El mensaje permanecerá hasta que el sistema detecte que el soporte de estacionamiento de nuevo está en la posición completamente plegado. El motociclista puede continuar conduciendo en este modo.

El motociclista puede borrar los mensajes de texto en cualquier momento, al presionar el interruptor de recorrido (TRIP) una vez, mientras el vehículo esté funcionando.

## ESPEJOS RETROVISORES

### ▲ ADVERTENCIA

**Los objetos en los espejos están más cerca de lo que parecen. Proceda con precaución al juzgar la distancia de los objetos en los espejos. No estimar correctamente las distancias puede causar la muerte o lesiones graves. (00033a)**

Su vehículo está equipado con dos espejos retrovisores convexos.

Este tipo de espejo está diseñado para proporcionar una vista hacia atrás mucho más amplia que la de un espejo plano. Sin embargo, los automóviles y otros objetos vistos en este tipo de espejo aparecerán más pequeños y más lejanos de lo que realmente están.

- Tenga cuidado al juzgar el tamaño o distancia relativa de los objetos vistos en los espejos retrovisores.
- Siempre ajuste los espejos retrovisores para reflejar claramente la zona detrás de la motocicleta antes de conducirla.

### NOTA

*Ajuste los espejos para que pueda ver una pequeña porción de sus hombros en cada espejo. Esto le ayudará a establecer*

la distancia relativa de los vehículos con la parte trasera de la motocicleta.

## ESPEJOS RETROVISORES: XL 1200X

### AVISO

Los manillares o los componentes mal alineados pueden hacer contacto con el tanque de combustible al ser girados hacia la izquierda o hacia la derecha. El contacto con el tanque de combustible puede ser causa de daños cosméticos. (00372b)

Vea Figura 16. Cuando ajuste los espejos, gire los manillares lentamente a las posiciones completamente hacia la derecha y hacia la izquierda para asegurarse de que los espejos no hagan contacto con el tanque de combustible.

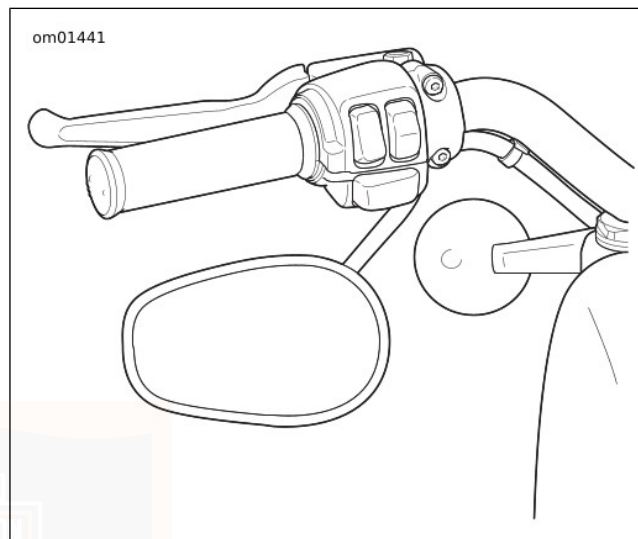


Figura 16. Espejo retrovisor: XL 1200X

## TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

Vea la sección REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA y repase los procedimientos de seguridad enumerados a continuación.

#### AVISO

No derrame combustible sobre la motocicleta al cargar combustible. Limpie inmediatamente el combustible derramado sobre su motocicleta. El combustible puede dañar las superficies cosméticas. (00147b)

#### AVISO

Use solamente combustible sin plomo en las motocicletas equipadas con convertidor catalítico. El uso de combustible con plomo dañará el sistema de control de escape. (00150c)

#### ⚠ ADVERTENCIA

No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)

#### ⚠ ADVERTENCIA

Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)

#### ⚠ ADVERTENCIA

No use tapas de combustible de otras marcas. Las tapas de combustible de otras marcas pueden encajar incorrectamente y ocasionar fugas, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. Consulte un concesionario Harley-Davidson cuando necesite tapas de combustible aprobadas. (00034a)

Vea Figura 17. Para abrir, gire la tapa de llenado de combustible hacia la izquierda y levante. Para cerrar, gire la tapa de llenado de combustible hacia la derecha hasta que haga clic. La acción de trinquete de la tapa de llenado de combustible evita que se apriete excesivamente.

#### NOTA

*La tapa de llenado de combustible gira 3/4 de vuelta aproximadamente antes de empezar a desenroscarse.*

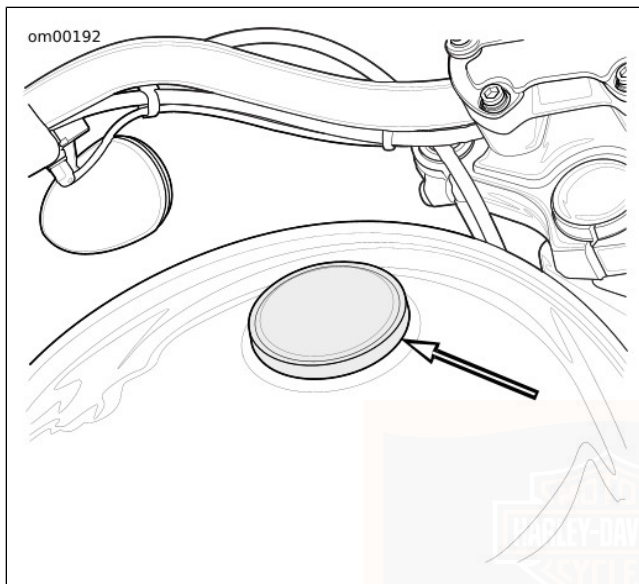


Figura 17. Tapa de llenado de combustible  
**BLOQUEO DE HORQUILLA**

**AVISO**

Proteja su vehículo contra robos. El no bloquear la motocicleta después de estacionarla, podría causar un robo y/o daños al equipo. (00151b)

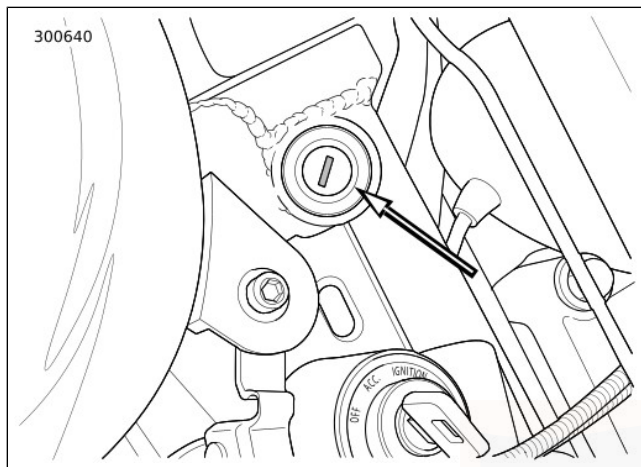
Vea Figura 18. Los modelos Sportster tienen la cerradura de la horquilla ubicada en el lado derecho del cabezal de dirección. El uso de la cerradura de la horquilla inmediatamente después de estacionar su motocicleta, desalentará el uso sin autorización o robo mientras mantiene estacionada su motocicleta.

**▲ ADVERTENCIA**

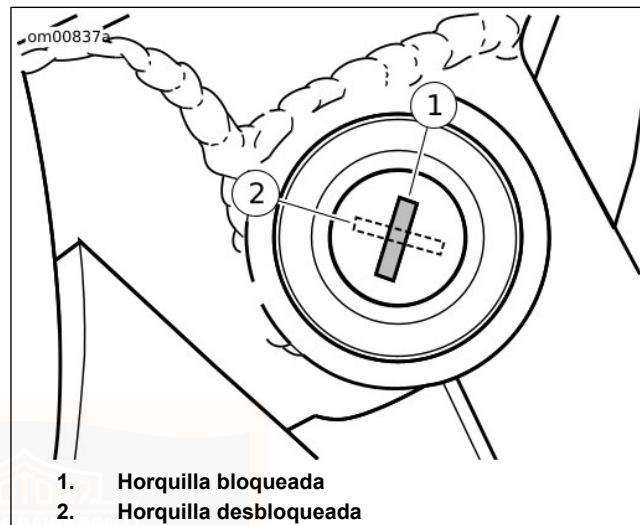
**No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)**

Para bloquear la horquilla, vea Figura 19.

1. Gire la horquilla completamente hacia la izquierda.
2. Inserte la llave de encendido en la cerradura de la horquilla.
3. Gire a la posición derecha (hacia la derecha).
4. Retire la llave de encendido.



**Figura 18. Ubicación de la cerradura de la horquilla: Modelos Sportster**



**Figura 19. Posiciones de la cerradura de la horquilla: Modelos Sportster**

## PARABRISAS: XL 1200T

### Extracción

#### AVISO

Los parabrisas/ deflectores de viento de policarbonato requieren la atención y el cuidado adecuados su mantenimiento. Si no se mantiene el policarbonato correctamente, el parabrisas o el deflector del viento pueden dañarse. (00483e)

#### AVISO

En los parabrisas Harley-Davidson debe utilizar solamente productos recomendados Harley-Davidson. No utilice sustancias químicas fuertes ni productos protectores contra la lluvia, que pueden causar daños, tales como opacidad o empañamiento, a la superficie del parabrisas. (00231c)

#### NOTA

*El parabrisas necesita cuidado especial. No use limpiadores de ventanas con base de amoníaco ni los que se compran en una gasolinera. Estos limpiadores pueden dañar el parabrisas. Vea el mantenimiento correcto del parabrisas en CUIDADO Y LIMPIEZA > CUIDADO DEL PARABRISAS (Página 189).*

1. Vea Figura 20. Mientras sostiene el parabrisas, abra las palancas de la abrazadera.

#### NOTA

*No raye la caja del faro delantero, el guardabarros delantero ni el tanque de combustible.*

2. Levante hacia adelante el parabrisas fuera de las horquillas delanteras.

### Instalación

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que la dirección sea suave y sin interferencias. Cualquier interferencia con la dirección puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y ser la causa de muerte o lesiones graves. (00371a)**

#### ⚠ ADVERTENCIA

**La compresión de los cables del acelerador puede restringir la respuesta del acelerador lo que podría causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves. (00423b)**

1. Verifique que las juntas de caucho estén colocadas en su lugar en las alforjas de la abrazadera.

2. Para comprobar la operación, gire las abrazaderas para abrirlas y cerrarlas.

**NOTA**

*No raye la caja del faro delantero, el guardabarros delantero ni el tanque de combustible.*

3. Con los pies abiertos en cada lado del guardabarros delantero. Sostenga el parabrisas con ambas manos. Ajuste las abrazaderas a los tubos deslizadores de la horquilla entre las piezas de soporte superior e inferior de la horquilla.

4. Alinee el parabrisas:

- a. Centre el parabrisas con los tubos de la horquilla, el faro delantero y el velocímetro.
- b. Alinee la altura para no bloquear las luces direccionales, no comprima los arneses de cables de las luces direccionales ni interfiera con el cable del embrague.

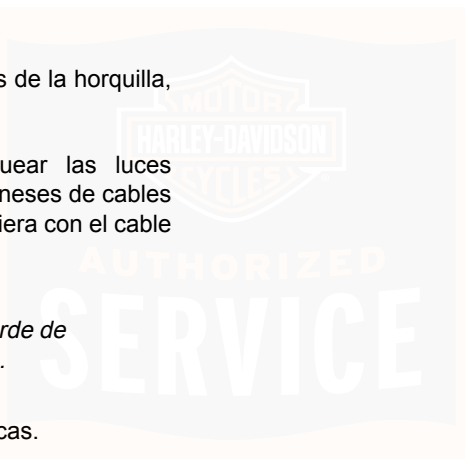
**NOTA**

*Si es necesario, apriete los pernos con reborde de la abrazadera a 5,4–8,1 N·m (48–72 **in-lbs**).*

5. Asegure las abrazaderas con las palancas.

6. Compruebe que las cuatro abrazaderas estén en posición de bloqueo y que el parabrisas esté asegurado en la motocicleta.

Periódicamente, inspeccione los elementos de sujeción de soporte del parabrisas. Nunca conduzca con soportes flojos. Un soporte flojo provoca tensión adicional sobre los soportes restantes, así como en el parabrisas, y podría causar la falla prematura de los componentes.



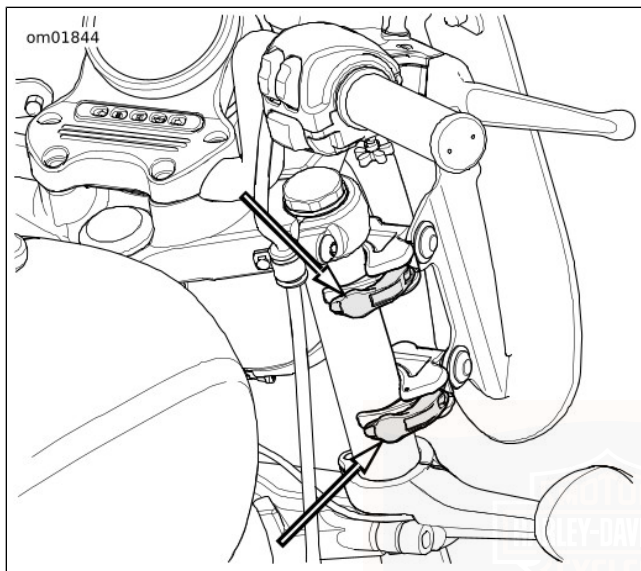


Figura 20. Palancas de la abrazadera del parabrisas  
**PRECARGA DEL AMORTIGUADOR:  
TODOS, EXCEPTO XL 1200T**

**▲ ADVERTENCIA**

Ajuste de igual manera ambos amortiguadores. Un ajuste incorrecto puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00036b)

**AVISO**

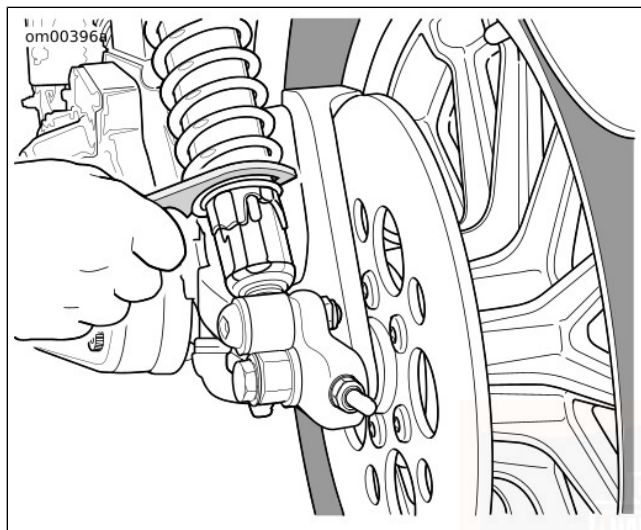
No gire el collarín de ajuste del amortiguador hacia la derecha más allá del valor de ajuste 5. Hacerlo, puede dañar el equipo. (00166b)

*NOTA*

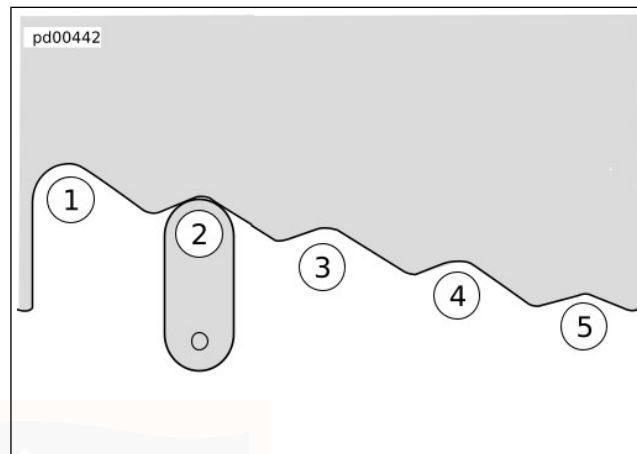
- **Amortiguadores de cinco posiciones:** *Vea Figura 22. No gire la leva de precarga más allá de la posición cinco (5) a la posición uno (1) ni de la posición uno (1) a la posición cinco (5).*
- **Amortiguadores de tres posiciones:** *No gire la leva de precarga más allá de la posición tres a la posición uno ni de la posición uno (1) a la posición tres.*

Vea Figura 21. Usando la AJUSTE DEL AMORTIGUADOR SPANNER (PIEZA N.º: 94448-82B), gire la leva de ajuste al valor especificado.

- **Amortiguadores de cinco posiciones:** *Vea Tabla 22.*
- **Amortiguadores de tres posiciones:** *Vea Tabla 23.*



**Figura 21. Ajuste de la precarga del amortiguador**



**Figura 22. Posiciones de la leva de precarga del amortiguador (típica)**

Los modelos XL 883L/N, XL1200X/V y algunos XL1200CP están configurados para una persona. Si elige agregar un pasajero y/o carga al vehículo, se afectará la calidad del desplazamiento. Consulte un concesionario Harley-Davidson para las opciones de asientos dobles, tacos del pasajero y suspensión.

**Tabla 22. Precarga recomendada del amortiguador: Cinco posiciones**

CARGA*	POSICIÓN**
Menos de 75 kg (165 lb)	1
75–89 kg (165–195 lb)	2
89–102 kg (195–225 lb)	3
102–116 kg (225–255 lb)	4
116 kg (255 lb)	5
hasta el peso adicional máximo permitido. Vea Tabla 13 y Tabla 14.	
* Añada la carga del motociclista, el pasajero, el equipo de conducción, los accesorios y la carga.	
** Vea Figura 22.	

**Tabla 23. Precarga recomendada del amortiguador: Tres posiciones**

CARGA*	POSICIÓN
Menos de 75 kg (165 lb)	1
75–102 kg (165–225 lb)	2
102 kg (225 lb)	3
hasta el peso adicional máximo permitido. Vea Tabla 13 y Tabla 14.	
* Añada la carga del motociclista, el pasajero, el equipo de conducción, los accesorios y la carga.	

**Tabla 24. Peso adicional máximo permitido: todos excepto XL 1200T**

MODELO	CARGA MÁXIMA	
	lb	kg
XL 883L	438	199
XL 883N	438	199
XL 883R	416	189
XL 1200C/CP	416	189
XL 1200CA	416	189
XL 1200CB	416	189
XL 1200X	438	199
XL 1200V	438	199

## PRECARGA DEL AMORTIGUADOR: XL 1200T

### ⚠ ADVERTENCIA

Ajuste el amortiguador trasero, antes de conducir. Las distracciones pueden ocasionar la pérdida del control y causar lesiones graves o la muerte. (00638b)

### ⚠ ADVERTENCIA

No ajuste la suspensión al conducir la motocicleta. La perilla de ajuste está ubicada cerca del neumático/rueda de giro trasera, con la cual se podría hacer contacto inadvertidamente, causando lesiones graves. (00639b)

1. Vea Figura 23. Localice la perilla de ajuste de la precarga detrás de la alforja izquierda.
2. Gire la perilla de ajuste de la precarga hacia la izquierda hasta que se detenga. La posición BAJA es la precarga mínima.

### ▲ ADVERTENCIA

**No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)**

3. Vea Figura 24. Gire la perilla de ajuste de la precarga hacia la derecha, la cantidad de giros recomendados para el peso del motociclista y el peso combinado de un pasajero y la carga. Dos clics de la perilla son un giro.  
**Ejemplo:** Para un peso del motociclista de 73 kg (160 lb) conduciendo con un pasajero que pesa 56,7 kg (125 lb) y una carga de 4,5 kg (10 lb) en las alforjas, el ajuste de precarga recomendado es de 16 giros (32 clics) desde la posición BAJA.

### NOTA

**GVWR:** La clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) es la suma del peso de la motocicleta, los accesorios y el peso máximo del motociclista, pasajero y la carga que puede transportarse sin riesgo.

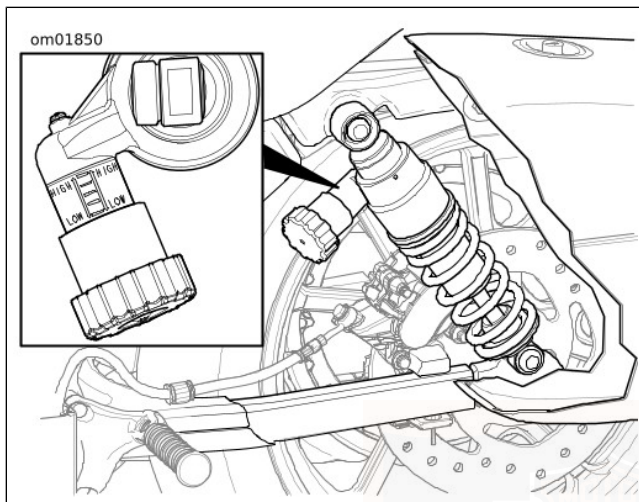
**GAWR:** La clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) es el peso máximo que puede llevarse en forma segura en cada eje.

La GVWR y la GAWR se muestran en la etiqueta de información ubicada en el tubo vertical de la estructura.

El peso adicional máximo no puede sobrepasar las especificaciones. Vea Tabla 25.

**Tabla 25. Capacidades de carga: XL 1200T**

ARTÍCULO	ESPECIFICACIONES	
	kg	lb
Peso adicional máximo permitido	182	401
GVWR	454	1000
GAWR: Delantera	154	339
GAWR: Trasera	300	661



**Figura 23. Perilla de ajuste de la precarga: XL 1200T**



om01857

		COMBINED WEIGHT OF PASSENGER AND CARGO																											
		0.0	7.5	15	22.5	30	37.5	45	52.5	60	67.5	75	82.5	90	97.5	105	112.5	120	127.5	135	142.5	150	157.5	165	172.5	180	187.5	195	
		0.0	3.4	6.8	10.2	13.6	17	20.4	23.8	27.2	30.6	34	37.4	40.8	44.2	47.6	51	54.4	57.8	61.2	64.6	68	71.4	74.8	78.2	81.6	85	88.4	
RIDER WEIGHT	lb	kg																											
	100	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
	110	50	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
	120	54	0	0	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18		
	130	59	0	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18			
	140	64	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18				
	150	68	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					
	160	73	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						
	170	77	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18							
	180	82	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18								
	190	86	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18									
	200	91	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18										
210	95	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18												
220	100	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18													
230	104	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18														

Turn Preload Knob  
to "HIGH"

Figura 24. Giros recomendados: perilla de precarga del amortiguador (1 clics equivalen a un giro)

## EQUIPAJE

### ▲ ADVERTENCIA

Consulte la sección **ACCESORIOS Y CARGA** dentro de la sección **LA SEGURIDAD PRIMERO** en el Manual del propietario. La ubicación de la carga o la instalación de los accesorios incorrectamente puede causar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y rendimiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00021c)

### ▲ ADVERTENCIA

**No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)**

- La clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) es la suma del peso de la motocicleta, los accesorios y el peso máximo del motociclista, pasajero y la carga que puede transportarse sin riesgo.
- La clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) es el peso máximo que puede llevarse en forma segura en cada eje.

- La clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) y la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) se muestran en la etiqueta de información ubicada en el tubo vertical de la estructura.

### ▲ ADVERTENCIA

**Colocar la carga o instalar los accesorios incorrectamente puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad de la motocicleta, lo que podría ser la causa de muerte o lesiones graves. (00095a)**

- Mantenga el peso de la carga concentrado cerca de la motocicleta y lo más bajo posible para minimizar el cambio del centro de gravedad de la motocicleta. Distribuya el peso de manera uniforme en ambos lados del vehículo. No cargue artículos grandes, muy atrás del motociclista, ni añada peso a los manillares u horquillas delanteras. No sobrepase la carga máxima que se indica en la etiqueta dentro del equipaje.
- Al conducir la motocicleta compruebe que la carga esté segura y no se mueva. Periódicamente revise la carga.
- Cierre y asegure el equipaje antes de conducir o dejar el vehículo desatendido.

## ALFORJAS: XL 1200T

### ▲ ADVERTENCIA

No sobrepase la capacidad de peso de la alforja. Coloque el mismo peso en cada alforja. Demasiado peso en las alforjas puede provocar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00383a)

### ▲ ADVERTENCIA

No permita que el pasajero use las alforjas como mangos para sujetarse. No usar la correa de sujeción, la cual está diseñada para que los pasajeros se sujeten cuando viajen, puede causar la muerte o lesiones graves. (00081a)

#### NOTA

La capacidad de peso máximo de las alforjas es de 3,2 kg (7 lb) en cada alforja.

### Abrir

1. Vea Figura 25. Desbloquee la alforja con la llave.
2. Presione y libere el botón del pestillo (1).
3. Levante la tapa desde el lado interior de la alforja.

#### NOTA

Los puntos de acoplamiento (2, 3) en los montajes de la alforja se ajustarán a varios accesorios P&A (respaldo, rejilla para

equipaje, etc.). Siga todas las instrucciones de instalación y uso incluidas en los accesorios P&A.

### Cerrar

1. Vea Figura 25. Cierre la tapa de la alforja.
2. Bloquee la alforja.

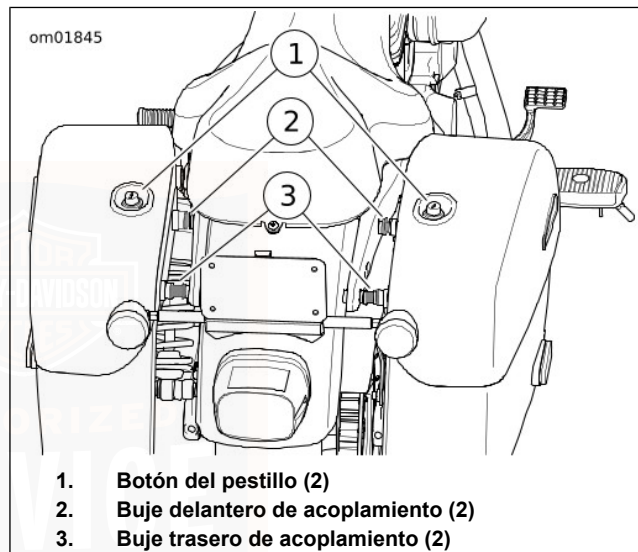


Figura 25. Alforjas: XL 1200T

## PLACA DE LICENCIA DE MONTAJE LATERAL

Vea Figura 26. Algunos modelos están equipados con un conjunto de montaje lateral de la placa de matrícula. La placa de matrícula debe estar en la posición extendida durante el funcionamiento. Debido a los reglamentos locales esta característica puede no estar disponible en todas las regiones.

El conjunto de la placa de matrícula de montaje lateral incluye un módulo de luz LED. Si falla la luz LED, consulte un concesionario Harley-Davidson para reemplazar el conjunto.

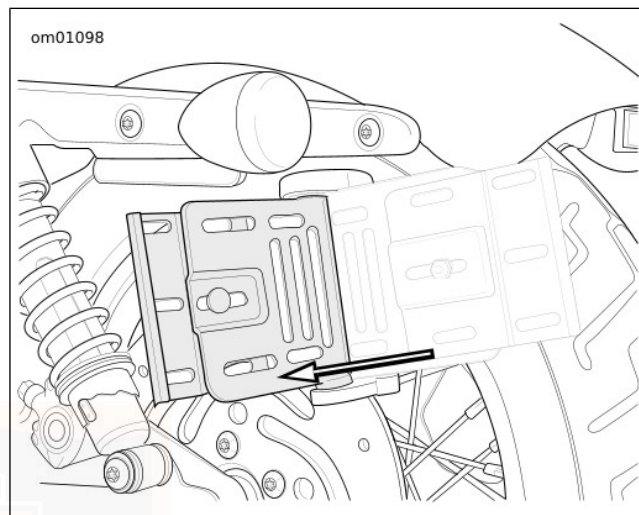
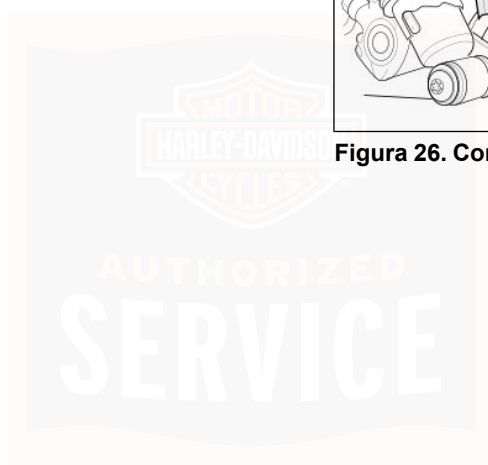


Figura 26. Conjunto de placa de matrícula de montaje lateral



# NOTAS

---



# SISTEMA DE SEGURIDAD

## Componentes

El sistema de seguridad consiste de un módulo de control, una antena de manos libres montada en la motocicleta y un llavero con mando a distancia de manos libres llevado por el motociclista.

Después de estacionar la motocicleta, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en APAGADO y el sistema de seguridad se **activará** de inmediato en cinco segundos. Mientras está activado, el arranque y el encendido están inhabilitados y el motociclista puede dejar la motocicleta sabiendo que el módulo activará una alarma si alguien altera indebidamente el encendido o intenta mover la motocicleta.

Si el llavero con mando a distancia está presente, el sistema de seguridad se **desactiva** automáticamente cuando el interruptor de APAGADO/MARCHA se coloca en RUN (Marcha) o cuando se presiona el interruptor de recorrido (TRIP) (para el modo de accesorios).

## Opciones

Para las opciones del sistema de seguridad, consulte un concesionario Harley-Davidson o visite [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com).

- Sirena Smart Siren II.

- Receptor del Bíper de seguridad II.
- Llaveros con mando a distancia de repuesto.

## REGLAMENTO DE LA FCC

FCC ID: L2C0027TR IC ID: 3432A-0027TR

FCC ID: L2C0028TR IC ID: 3432A-0028TR

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas FCC y con las reglas RSS-210 de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar toda la interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar el funcionamiento no deseado.

### NOTA

*Los cambios o modificaciones que no sean expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.*

El término "IC:" antes del número de certificación de la radio solamente significa que las especificaciones técnicas de la Industria de Canadá se han cumplido.

## LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

### Asignación del llavero con mando a distancia

Vea Figura 27. Los llaveros con mando a distancia son asignados electrónicamente al sistema de seguridad por un concesionario Harley-Davidson, para que la motocicleta pueda reconocer la señal única del llavero con mando a distancia. Pueden asignarse solamente dos llaveros con mando a distancia en cualquier momento.

Los llaveros con mando a distancia de repuesto pueden comprarse en un concesionario, pero solamente pueden ser asignados a la motocicleta por un técnico capacitado de Harley-Davidson.

#### NOTA

- *La etiqueta que puede volverse a usar está en el empaque del llavero con mando a distancia, e indica el número de serie del llavero con mando a distancia. Para referencia, coloque la etiqueta en una página en blanco de "NOTAS" en el Manual del propietario.*
- *El número de serie del llavero con mando a distancia también se encuentra en el interior del llavero con mando a distancia. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA (Página 90).*

- *El módulo se activará solamente si el llavero con mando a distancia ha sido asignado por un concesionario Harley-Davidson y si en el sistema se ha ingresado un número de identificación personal (PIN). El número de identificación personal (PIN) debe registrarse en la página de Información personal en la parte delantera de este Manual del propietario y en la tarjeta para billetera.*
- *En caso que el motociclista pierda el llavero con mando a distancia o si falla el llavero con mando a distancia, el motociclista puede consultar su tarjeta para billetera y usar el número de identificación personal (PIN) para desactivar manualmente el sistema. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN (Página 85) y SISTEMA DE SEGURIDAD > SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Página 91).*
- *El motociclista puede cambiar fácilmente el número de identificación personal (PIN) en cualquier momento. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) (Página 82).*

### Conducción con un llavero con mando a distancia

- Siempre lleve el llavero con mando a distancia cuando conduzca, cargue, añada combustible, mueva, estacione o dé servicio a la motocicleta. Lleve el llavero con mando a distancia en una bolsa conveniente.

- No deje el llavero con mando a distancia puesto en los manillares ni almacene el llavero con mando a distancia en el compartimiento de equipaje. Dejar involuntariamente el llavero con mando a distancia en la motocicleta cuando esté estacionada no permite que el sistema inhabilite el encendido y active la alarma. Se puede encender y arrancar la motocicleta siempre que el llavero con mando a distancia esté dentro del rango de alcance.
- No conduzca con el llavero con mando a distancia almacenado en una caja de metal o con el llavero con mando a distancia a menos de 76 mm (3.0 in) de un teléfono celular, PDA, pantalla u otro dispositivo electrónico. Cualquier interferencia electromagnética puede evitar que el llavero con mando a distancia desactive el sistema.
- Para mayor seguridad siempre bloquee la horquilla y quite la llave al estacionar. Si el llavero con mando a distancia está dentro del rango y la motocicleta es desbloqueada, la manipulación indebida de la motocicleta no activará la alarma.

### **Conducción sin un llavero con mando a distancia**

Si la motocicleta se conduce sin el llavero con mando a distancia, la ventana de visualización del odómetro mostrará “No Fob” (falta del llavero con mando a distancia) después de cinco segundos a cualquier velocidad mayor que 8 km/h

(5 mph). Si se detiene la motocicleta y se gira el interruptor de APAGADO/MARCHA a APAGADO, será necesario introducir el PIN para desactivar el sistema de seguridad y volver a arrancar la motocicleta.



**Figura 27. Llavero con mando a distancia: Sistema de seguridad**

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

El número de identificación personal (PIN) es un número que puede usarse para desactivar el sistema de seguridad, en caso de que el llavero con mando a distancia se pierda, falle o no pueda comunicarse con la motocicleta debido a interferencia electromagnética.

Un PIN es un número de cinco dígitos (del 1 al 9, no tiene ceros).

### Cambio del PIN

Para conservar la seguridad, el motociclista puede cambiar el PIN en cualquier momento. Vea Tabla 26.


Tabla 26. Cambio del PIN

PASO Nº	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
1	Seleccione un PIN de 5 dígitos (del 1 al 9) y regístrelo en la tarjeta para billetera del Manual del propietario.		
2	Con un llavero con mando a distancia asignado presente, gire el interruptor de APAGADO/MARCHA a <b>MARCHA</b> .		
3	Cambie dos veces el interruptor de APAGADO/MARCHA: <b>APAGADO – MARCHA – APAGADO – MARCHA</b> .		
4	Presione <b>2 veces</b> el interruptor de las señales de giro a la <b>izquierda</b> .	ENTER PIN (introducir el PIN) aparecerá en la ventana de visualización del odómetro.	
5	Presione <b>1 vez</b> el interruptor de las señales de giro a la <b>derecha</b> y suéltelo.	Las señales de giro destellarán 3 veces. El PIN actual aparecerá en el odómetro. El primer dígito destellará.	

Tabla 26. Cambio del PIN

PASO Nº	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
6	Introduzca el primer dígito del PIN nuevo, presionando y liberando el interruptor de las señales de giro a la <b>izquierda</b> hasta que aparezca el dígito seleccionado.		
7	Presione <b>1 vez</b> el interruptor de las señales de giro a la <b>derecha</b> y suéltelo.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
8	Introduzca el segundo dígito del PIN seleccionado presionando y liberando el interruptor de las señales de giro a la <b>izquierda</b> hasta que se presente el dígito seleccionado.		
9	Presione <b>1 vez</b> el interruptor de las señales de giro a la <b>derecha</b> y suéltelo.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
10	Introduzca el tercer dígito del PIN seleccionado presionando y liberando el interruptor de las señales de giro a la <b>izquierda</b> hasta que se presente el dígito seleccionado.		
11	Presione <b>1 vez</b> el interruptor de giro a la <b>derecha</b> y suéltelo.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	

Tabla 26. Cambio del PIN

PASO Nº	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
12	Introduzca el cuarto dígito del PIN nuevo presionando y liberando el interruptor de las señales de giro a la <b>izquierda</b> hasta que se presente el dígito seleccionado.		
13	Presione <b>1 vez</b> el interruptor de giro a la <b>derecha</b> y suéltelo.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
14	Introduzca el quinto dígito del PIN nuevo presionando y liberando el interruptor de las señales de giro a la <b>izquierda</b> hasta que se presente el dígito seleccionado.		
15	Presione <b>1 vez</b> el interruptor de giro a la <b>derecha</b> y suéltelo.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
16	Presione el interruptor de APAGADO/MARCHA a la posición <b>APAGADO</b> .		Presionar el interruptor de APAGADO/MARCHA a <b>APAGADO</b> almacena el PIN nuevo en el módulo.

## INDICADOR DE ESTADO DE SEGURIDAD

Vea Figura 10. La luz del sistema eléctrico en la carátula del velocímetro indica el estado del sistema de seguridad.

- **Activado:** Una luz que destella aproximadamente cada 3 segundos indica que el sistema está activado.
- **Desactivado:** Después de que el sistema se desactiva y se activa el encendido, la luz permanecerá encendida durante aproximadamente cuatro segundos y después se apagará.
- **Servicio:** Si la luz permanece encendida continuamente, consulte un concesionario Harley-Davidson.

# ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN

## Activación

Cuando la motocicleta esté estacionada y el interruptor APAGADO/MARCHA se coloque en APAGADO, el sistema de seguridad se activará automáticamente en cinco segundos si no se detecta ningún movimiento. El sistema se activará aún cuando esté presente el llavero con mando a distancia.

Al activarse, las señales de giro destellarán dos veces y la sirena emitirá dos sonidos cortos y agudos. Mientras esté activado, la luz indicadora en la carátula del velocímetro destellará cada tres segundos.

### NOTA

*El sistema debe estar en el modo con sonido corto y agudo para que la sirena emita un sonido corto y agudo durante la activación o la desactivación. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > MODO DE SONIDO CORTO Y AGUDO DE LA SIRENA (CONFIRMACIÓN) (Página 88).*

## Desactivación

Al desactivarse, el motociclista podrá conducir o mover la motocicleta para estacionarla, almacenarla o darle servicio sin activar la alarma.

**Llavero con mando a distancia:** Un sistema de seguridad activado se desactiva automáticamente cuando el llavero con mando a distancia está presente y el interruptor de APAGADO/MARCHA está en MARCHA.

Cuando se desactiva el sistema, la sirena emitirá un sonido corto y agudo y la luz indicadora de seguridad se iluminará durante cuatro segundos completos y después se apagará.

### NOTA

*Con cualquier movimiento, como levantar la motocicleta del soporte de estacionamiento, el sistema “buscará” electrónicamente para establecer la presencia del llavero con mando a distancia. Si está presente el llavero con mando a distancia, el sistema de desactiva.*

**Número de identificación personal (PIN):** Si se pierde el llavero con mando a distancia o el llavero con mando a distancia presente no se comunica, el sistema se puede desactivar con el número de identificación personal (PIN).

## Desactivación con un PIN

### NOTA

- *Si el llavero con mando a distancia entra dentro del rango de alcance de la motocicleta en cualquier momento, durante la desactivación con un PIN, el sistema de seguridad se desactivará cuando el sistema reciba la señal codificada del llavero con mando a distancia.*

- Si se comete un error al ingresar el PIN, espere dos minutos antes de volver a intentar la desactivación.
- El sistema de seguridad permanecerá desactivado hasta que el interruptor de APAGADO/MARCHA se coloque en APAGADO.

**Tabla 27. Introducción de un PIN para desactivar el sistema de seguridad**

PASO Nº	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
1	Si es necesario, verifique el PIN actual de 5 dígitos.		Debe estar registrado en la tarjeta para billetera.
2	Presione el interruptor de <b>APAGADO/MARCHA</b> para colocarlo en la posición <b>MARCHA</b> .	La pantalla de la ventana de visualización del odómetro mostrará “ENTER PIN”.	
3	Presione y libere el interruptor de las señales de giro a la <b>izquierda</b> .	En la ventana de visualización del odómetro el dígito 1 aparecerá destellando.	
4	Aumente el dígito tocando la señal de giro a la <b>izquierda</b> hasta que la ventana de visualización del odómetro muestre el primer dígito del PIN.	El primer dígito en el odómetro será el primer dígito en el PIN.	
5	Presione <b>1 vez</b> el interruptor de giro a la <b>derecha</b> .	El primer dígito se almacena y el siguiente dígito destellará.	Sirve como tecla “enter”.
6	Aumente el segundo dígito usando el interruptor de giro a la <b>izquierda</b> hasta que el dígito llegue al segundo dígito del PIN.	El segundo dígito en el odómetro será el segundo dígito en el PIN.	
7	Presione <b>1 vez</b> el interruptor de giro a la <b>derecha</b> .	El segundo dígito se almacena y el siguiente dígito destellará.	Sirve como tecla “enter”.

**Tabla 27. Introducción de un PIN para desactivar el sistema de seguridad**

PASO Nº	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
8	Aumente el tercer dígito usando el interruptor de giro a la <b>izquierda</b> hasta que llegue al tercer dígito del PIN.	El tercer dígito en el odómetro será el tercer dígito en el PIN.	
9	Presione <b>1 vez</b> el interruptor de giro a la <b>derecha</b> .	El tercer dígito se almacena y el siguiente dígito destellará.	Sirve como tecla "enter".
10	Aumente el cuarto dígito usando el interruptor de giro a la <b>izquierda</b> hasta que llegue al cuarto dígito del PIN.	El cuarto dígito en el odómetro será el cuarto dígito en el PIN.	
11	Presione <b>1 vez</b> el interruptor de giro a la <b>derecha</b> .	El cuarto dígito se almacena y el siguiente dígito destellará.	Sirve como tecla "enter".
12	Aumente el quinto dígito usando el interruptor de giro a la <b>izquierda</b> hasta que llegue al quinto dígito del PIN.	El quinto dígito en el odómetro será el quinto dígito en el PIN.	
13	Presione <b>1 vez</b> el interruptor de giro a la <b>derecha</b> .	Se almacena el quinto dígito. La luz indicadora del sistema de seguridad deja de destellar.	El sistema de seguridad Smart está desactivado.

## ALARMA

### Advertencias

Una vez activada, si la motocicleta se mueve o es levantada de su soporte de estacionamiento y no esté presente el llavero

con mando a distancia, la alarma advertirá al operador con tres destellos alternos de las señales de giro y un sonido corto y agudo de la sirena.

En cuatro segundos, si la motocicleta de nuevo está en el soporte de estacionamiento y no se detecta más movimiento, el sistema permanecerá activado sin activar la alarma.

Si continúa el movimiento de la motocicleta, el sistema emitirá una segunda advertencia cuatro segundos después de la primera.

#### NOTA

*Durante las advertencias y alarmas, el motor de arranque y los circuitos del encendido permanecen inhabilitados.*

## Alarma

Si el sistema de seguridad aún detecta movimiento después de la segunda advertencia, el sistema activará la alarma.

Al activarse, el sistema de seguridad hará lo siguiente:

- Encenderá alternadamente las cuatro señales de giro.
- Hará sonar la sirena.

**Duración:** La alarma se detendrá dentro de 30 segundos y si no se detecta ningún movimiento la alarma no se encenderá de nuevo.

Sin embargo, si continúa el movimiento de la motocicleta, el sistema repetirá la alarma de 30 segundos y volverá a verificar si hay movimiento. La alarma repetirá este ciclo de alarma

de 30 segundos durante cinco minutos (10 ciclos) o hasta que se desactive la alarma.

#### NOTA

*La alarma también activará los modos LED, de vibración o audible del biper de seguridad Harley-Davidson adquirido opcionalmente. Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener mayores detalles.*

## Desactivación de la alarma

**Llavero con mando a distancia:** Lleve el llavero con mando a distancia a la motocicleta. Después de que el sistema identifique que el llavero con mando a distancia está presente, el sistema terminará la alarma.

## MODO DE SONIDO CORTO Y AGUDO DE LA SIRENA (CONFIRMACIÓN)

### Modo con sonido corto y agudo

Los vehículos equipados con una sirena pueden configurarse para que emitan un sonido corto y agudo cuando se active y se desactive. En el modo con sonido corto y agudo, la sirena emite dos sonidos cortos y agudos durante la activación y un sonido corto y agudo durante la desactivación.

## Modo sin sonido corto y agudo

En el modo sin sonido corto y agudo, la sirena no emite un sonido corto y agudo durante la activación o desactivación.

La sirena aún emite sonidos cortos y agudos de advertencia, y suena la alarma si se mueve la motocicleta sin el llavero con mando a distancia presente.

## Cambio de modos

Haga lo siguiente para cambiar entre los modos con sonido corto y agudo y el modo sin sonido corto y agudo.

1. Con el llavero con mando a distancia de seguridad presente, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA.
2. Cuando la luz de seguridad se apague, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en APAGADO.
3. Cuando se apague la luz de seguridad (pero antes que las señales de giro destellen dos veces) inmediatamente coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA.
4. Cuando se apague la luz de seguridad, inmediatamente coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en APAGADO.

5. Cuando se apague la luz de seguridad (pero antes que las señales de giro destellen dos veces) inmediatamente coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA. El sistema cambia de modo. La sirena emite sonidos cortos y agudos o permanece silenciosa según el caso.

## MODO DE TRANSPORTE

Es posible activar el sistema de seguridad sin habilitar el detector de movimiento durante un ciclo de encendido. Esto permite llevar el vehículo y transportarlo en estado de activación. La motocicleta no se puede encender ni arrancar cuando está en el modo de transporte hasta que esté presente el llavero con mando a distancia.

### Para ingresar al modo de transporte

1. Con el llavero con mando a distancia presente, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en RUN (marcha).
2. Coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en OFF (apagado).
3. Simultáneamente presione los interruptores de las señales de giro a la izquierda y a la derecha. Esto debe hacerse dentro de los cinco segundos después de girar interruptor de APAGADO/MARCHA a OFF (apagado).

- Las señales de giro destellan una vez, luego destellan tres veces para indicar que el sistema está activado en el modo de transporte.

### **Para salir del modo de transporte**

Con el llavero con mando a distancia presente, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en RUN (marcha) para desactivar el sistema y salir del modo de transporte.

## **DEPARTAMENTOS DE SERVICIO Y ALMACENAMIENTO**

### **Estacionamiento a largo plazo**

Para mantener el sistema activado, almacene el llavero con mando a distancia fuera del rango de alcance de la antena. El alcance aproximado de la antena es de 6 m (20 ft). Si va a ser necesario mover la motocicleta mientras está estacionada, el llavero con mando a distancia debe estar presente.

Si no se va a usar la motocicleta durante varios meses, como ocurre durante el invierno, vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA (Página 173).

## **Departamentos de servicio**

Cuando la motocicleta va a permanecer en un concesionario Harley-Davidson existen dos opciones:

- Dejar un llavero con mando a distancia asignado con el concesionario.
- Para mantener el llavero con mando a distancia en su poder, pida al concesionario que inhabilite el sistema para recibir servicio (modo de servicio) antes de dejar el concesionario.

## **BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA**

### **Reemplazo de la batería**

Reemplace la batería del llavero con mando a distancia cada año.

- Vea Figura 28. Lentamente gire una hoja delgada en la ranura delgada (1) en el lado del llavero con mando a distancia para separar las dos mitades.
- Quite la batería (2) y deséchela.

#### **NOTA**

*Deseche la batería vieja respetando los reglamentos locales.*

3. Instale una batería **nueva** (Panasonic 2032 o equivalente) con el lado positivo (+) hacia abajo.
4. Alinee las dos mitades del llavero con mando a distancia y encájelo para juntarlo.

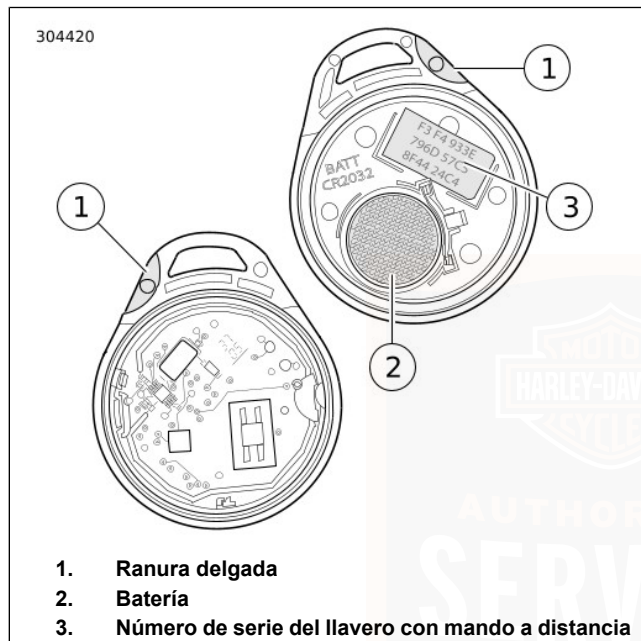


Figura 28. Batería del llavero con mando a distancia

## DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN

### Sirena opcional

Cuando desconecte la batería o quite el fusible principal, siga los siguientes pasos para evitar que suene la sirena opcional.

1. Verifique que esté presente el llavero con mando a distancia.
2. Coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA.
3. Saque el fusible principal del sujetador o desconecte la batería.

#### NOTA

*Antes de instalar el fusible principal, vuelva a colocar el interruptor de APAGADO/MARCHA en APAGADO.*

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Luz del sistema de seguridad

Si la luz del sistema de seguridad permanece iluminada al conducir la motocicleta, consulte un concesionario Harley-Davidson.

## Llavero con mando a distancia

Si el sistema de seguridad continúa activando las advertencias y las alarmas, cuando el llavero con mando a distancia esté presente, la causa puede ser una de las siguientes:

1. **Interferencia electromagnética:** Otros dispositivos electrónicos, líneas de conducción eléctrica u otras fuentes electromagnéticas pueden causar que el sistema de seguridad funcione en forma inconsistente.
  - a. Verifique que el llavero con mando a distancia no esté dentro de un recipiente de metal o a menos de 76 mm (3.0 in) de cualquier otro dispositivo electrónico.
  - b. Coloque el llavero con mando a distancia en el asiento y coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA. Después de que el sistema se desactive, coloque el llavero con mando a distancia en un lugar conveniente.
  - c. Mueva la motocicleta a una distancia mínima de 5 m (15 ft) del punto de la interferencia.
2. **Batería descargada del llavero con mando a distancia:** Use el PIN para desactivar el sistema. Reemplace la batería. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA (Página 90).

3. **Llavero con mando a distancia dañado:** Use el PIN para desactivar la motocicleta. Puede comprar un llavero con mando a distancia de repuesto en un concesionario Harley-Davidson.

## Sirena

- Si la sirena no emite dos o tres sonidos cortos y agudos durante un comando de activación válido del módulo de seguridad, entonces la sirena está conectada en el modo sin sonido corto y agudo, no conectada o el cableado de la sirena tuvo interrupción o cortocircuito cuando fue desactivada.
- Si la sirena se activa y la batería interna de la sirena está descargada, con cortocircuito, desconectada o se ha estado cargando durante un período mayor de 24 horas, la sirena emitirá tres sonidos cortos y agudos en vez de dos durante la activación.
- La batería interna de la sirena puede no cargarse si la batería de la motocicleta tiene menos de 12,5 V.

- Si la sirena entra al modo de autoimpulso en el que recibe alimentación de la batería interna de 9 V, las luces de las señales de giro pueden destellar o no destellar alternadamente. Si el módulo de seguridad activa la sirena, las luces de las señales de giro destellarán alternadamente. Si la sirena se ha activado y se presenta una perturbación de seguridad, y esta se encuentra en el modo de autoalimentación, la sirena sonará durante 20 a 30 segundos y luego se apagará durante 5 a 10 segundos. Este ciclo de alarma se repetirá diez veces si la sirena está en el modo de autoalimentación.



# NOTAS

---



## RECOMENDACIONES DE FUNCIONAMIENTO

### ▲ ADVERTENCIA

Las motocicletas son diferentes de los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el manual del propietario antes de conducir la motocicleta, agregarle accesorios o realizarle mantenimiento.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

(00556d)

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el Manual del propietario antes de conducir, añadir accesorios o dar servicio.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

### AVISO

No haga marchar el motor a un índice de RPM extremadamente alto con el embrague desenganchado o con la transmisión en neutro. Hacer funcionar un motor a un índice de RPM alto puede dañar el motor. (00177a)

### AVISO

No exceda el índice máximo de seguridad de RPM especificado bajo ninguna circunstancia. Si se exceden las RPM máximas de seguridad del motor se puede dañar el equipo. (00248a)

- La velocidad segura máxima recomendada del motor es 6000 RPM.
- No haga funcionar innecesariamente el motor en marcha al ralentí por más de unos minutos cuando la motocicleta esté detenida.

Si la motocicleta no va a ser usada durante un período de dos semanas o más con el sistema de seguridad activado, se recomienda conectar un cargador automático de baterías CARGADOR AUTOMÁTICO DE BATERÍAS BATTERY TENDER SUPERSMART 750MA (PIEZA N.º: 94654-98B) para mantener la carga de la batería. Si el sistema de seguridad no va a estar activado, se recomienda que se extraiga el fusible Maxi de 40 A. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > FUSIBLES (Página 168).

## AVISO

**Los motores enfriados por aire requieren el movimiento de aire sobre los cilindros y culatas para mantener la temperatura de funcionamiento correcta. Si se mantiene la velocidad de la marcha al ralentí o en servicio de desfile por un tiempo prolongado se puede sobrecalentar el motor, produciendo graves daños al motor. (00178a)**

Un motor que recorre distancias largas a alta velocidad debe recibir una atención especial para evitar sobrecalentarlo y producirle posibles daños.

### NOTA

*El motor debe inspeccionarse en forma regular y mantenerse afinado.*

Esto se aplica particularmente a las motocicletas equipadas con parabrisas y fuselajes.

## ⚠ ADVERTENCIA

**Al conducir en carreteras mojadas, la eficiencia del frenado y la capacidad de tracción son mucho menores. No tener cuidado cuando se frena, acelera o gira en carreteras mojadas puede provocar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00041a)**

### NOTA

*Al bajar una cuesta larga y pronunciada, cambie a una marcha más baja y use la compresión del motor junto con la aplicación intermitente de ambos frenos para reducir la velocidad de la motocicleta.*

## ⚠ ADVERTENCIA

**El uso continuo de los frenos causa un sobrecalentamiento y reduce la eficacia, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00042a)**

## ⚠ ADVERTENCIA

**No remolque una motocicleta descompuesta. Remolcarla puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00017a)**

## REGLAMENTO DE CONDUCCIÓN DE ASENTAMIENTO

### Los primeros 800 kilómetros (500 millas)

El diseño de sonido, materiales de calidad y mano de obra incorporados en su motocicleta nueva Harley-Davidson le proporcionarán un funcionamiento óptimo desde el primer momento.

Para permitir que su motor asiente sus piezas importantes, recomendamos que usted cumpla con las reglas de

conducción proporcionadas a continuación durante los primeros 800 km (500 mi).

1. Durante los primeros 80 km (50 mi) de conducción, mantenga la velocidad del motor abajo de 3000 RPM en cualquier marcha. No arrastre el motor conduciendo o acelerando a RPM muy bajas o marchando a RPM altas, más de lo necesario, al hacer cambios o para pasar.
2. Hasta los primeros 800 km (500 mi), varíe la velocidad del motor y evite conducir a la misma velocidad del motor por largos períodos. Se permite, en cualquier marcha, una velocidad de motor de 3500 RPM.
3. Conduzca despacio y evite los arranques rápidos con el acelerador completamente abierto hasta que se haya calentado el motor.
4. Evite arrastrar el motor no haciendo funcionar el motor a velocidades muy bajas en las marchas más altas.
5. Evite frenar bruscamente. El asentamiento de los frenos nuevos se realiza con el uso moderado durante los primeros 160 km (100 mi).

## LISTA DE COMPROBACIÓN PREVIA A LA CONDUCCIÓN

### ▲ ADVERTENCIA

**Identifica y comprende las características particulares de tu vehículo. No entender cómo afectan estas características el funcionamiento del vehículo puede dar lugar a un accidente, lo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves. (00043b)**

Antes de conducir su motocicleta, siempre haga una inspección general para asegurarse de que esta se encuentra en condiciones seguras de conducción.

### ▲ ADVERTENCIA

**Pare el motor cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible. No fume ni permita que se produzcan llamas descubiertas o chispas cerca de donde haya gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00002a)**

SERVICE

### ▲ ADVERTENCIA

**Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)**

### ▲ ADVERTENCIA

**Proceda con cuidado al cargar combustible. El aire presurizado en el tanque de combustible puede forzar el escape de gasolina a través del tubo de llenado. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00029a)**

1. Verifique el nivel de combustible. Agregue combustible si es necesario.
2. Ajuste los espejos a las posiciones correctas para conducir la motocicleta.
3. Verifique el nivel de aceite de motor. Agregue aceite si es necesario.

4. Compruebe los controles para asegurarse de que funcionen correctamente. Opere los frenos delantero y trasero, el acelerador, el embrague y el cambio. Todos los controles deben funcionar libremente sin atascarse.
5. Compruebe el funcionamiento correcto de la dirección girando los manillares en todo su rango de operación. Los manillares deben girar suavemente sin atascarse.

### ▲ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)**

6. Verifique el estado y presión de los neumáticos y la carga de la motocicleta. La presión incorrecta y el exceso de carga pueden causar la falla de los neumáticos o las ruedas, y puede afectar la maniobrabilidad y la estabilidad. Para la presión correcta de inflado, vea Tabla 18.

### ▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el faro delantero, la luz trasera y de parada, y las señales de giro estén funcionando correctamente antes de conducir. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00478b)

7. Verifique el buen funcionamiento de todos los interruptores y luces.
8. Revise que no haya fugas de combustible, aceite o líquido hidráulico. Compruebe si hay fugas de refrigerante en los vehículos correspondientes.
9. Compruebe visualmente la correa de propulsión para detectar si tiene desgaste o daño.
10. Dé mantenimiento a su motocicleta según sea necesario.

## ARRANCAR EL MOTOR

### ▲ ADVERTENCIA

Antes de arrancar el motor, cambie la transmisión a neutro para evitar un movimiento accidental que pueda causar la muerte o lesiones graves. (00044a)

### AVISO

Debe permitir que el motor funcione lentamente durante 15 a 30 segundos. Esto permite que el motor se caliente y que llegue aceite a todas las superficies que necesitan lubricación. No hacerlo puede dañar el motor. (00563b)

#### NOTA

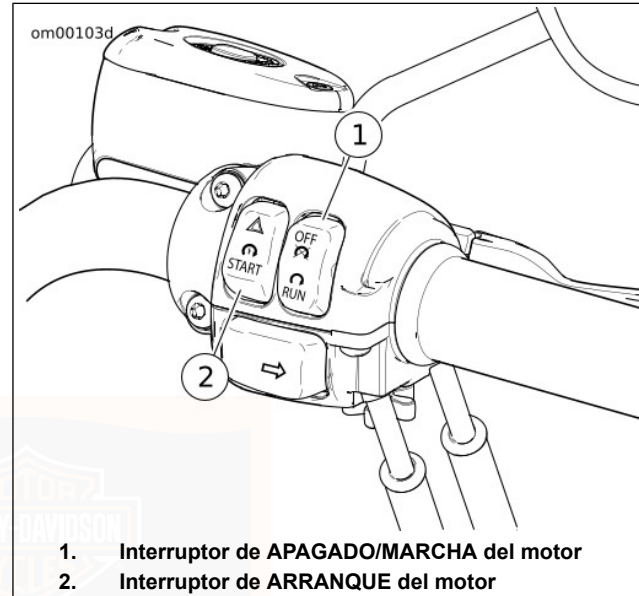
No abra el acelerador antes de arrancar el motor.

1. Gire el interruptor a IGNITION (encendido).
  - a. **Encendido con llave:** Gire la llave a IGNITION (encendido).
  - b. **Encendido sin llave:** Lleve un llavero con mando a distancia asignado dentro del alcance de la motocicleta.
2. Vea Figura 29. Mueva el interruptor de APAGADO/MARCHA a posición MARCHA.

#### NOTA

*La luz del motor se encenderá durante aproximadamente 4 segundos. Usted escuchará el ruido de la bomba de combustible durante aproximadamente 2 segundos mientras funciona para llenar las líneas de combustible con gasolina.*

3. A pesar de que la luz verde de neutro encendida indica que la transmisión está en NEUTRO, compruebe que la posición sea NEUTRO moviendo la motocicleta hacia adelante y hacia atrás sin apretar la palanca del embrague.
4. Apriete la palanca del embrague contra el manillar.
5. Presione el botón de ARRANQUE.
6. Cuando el motor haya arrancado, puede operar su motocicleta como lo haría normalmente después de plegar el soporte de estacionamiento.



**Figura 29. Controles del manillar derecho**

## ARRANQUE DESPUÉS DE UN VUELCO

### ▲ ADVERTENCIA

**Si ocurre un vuelco, compruebe el funcionamiento correcto de todos los controles. El movimiento restringido de los controles puede afectar el funcionamiento de los frenos y del embrague o la capacidad de hacer cambios, lo cual puede causar la pérdida de control del vehículo y la muerte o lesiones graves. (00350a)**

Después de un vuelco, restablezca el encendido antes de arrancar el motor.

#### NOTA

*En la ventana de visualización del odómetro aparece la palabra "tIP" (vuelco).*

1. Coloque la motocicleta en posición vertical.
2. **Encendido con llave:** Restablezca el encendido girando el interruptor de encendido de OFF (apagado) a IGNITION (encendido).
3. **Encendido sin llave:** Restablezca el encendido girando el interruptor de APAGADO/MARCHA de APAGADO a MARCHA.

## CAMBIO DE TRANSMISIÓN

### Parada, motor apagado

Apriete la palanca del embrague para desengranar completamente el embrague. Los engranajes pueden no engranar debido a que los ejes de la transmisión no están girando y los componentes de cambios no están alineados. Mueva la motocicleta hacia atrás y hacia adelante mientras presiona suavemente la palanca de cambios.

### Arranque desde la posición de parada

#### AVISO

**El embrague debe desengancharse completamente antes de cambiar de engranaje. No desengancharse completamente el embrague puede dañar el equipo. (00182a)**

#### NOTA

*Siempre arranque el motor con la transmisión en neutro. Siempre inicie el movimiento de avance en la primera marcha.*

1. Con el motor funcionando y el soporte de estacionamiento plegado, apriete la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desengancharse completamente el embrague.

2. Presione la palanca de cambios hacia abajo hasta el final de su recorrido y libérela. La transmisión ahora está en la primera marcha.
3. Suavemente suelte la palanca del embrague y simultáneamente abra el acelerador.

### Cambio a una marcha más alta (aceleración)

Vea Figura 30. Engrane la siguiente marcha más alta cuando la motocicleta llegue a la velocidad de cambio. Vea Tabla 28.

**Tabla 28. Velocidades de conducción de los cambios a una marcha superior (aceleración)\***

CAMBIO DE VELOCIDAD	km/h	MPH
Primera a segunda	25	15
Segunda a tercera	40	25
Tercera a cuarta	55	35
Cuarta a quinta	70	45

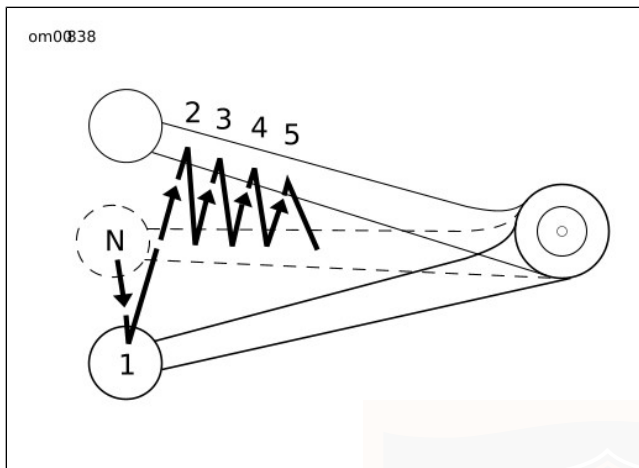
\* Las velocidades enumeradas son recomendaciones. Los estilos individuales de conducción pueden determinar las velocidades de cambio de marcha en el camino.

1. Cierre el acelerador.
2. Desenganche el embrague (apriete la palanca del embrague).
3. Suba la palanca de cambios hasta el final de su recorrido y suéltela.

4. Suavemente saque la palanca del embrague y gradualmente abra el acelerador.
5. Repita los pasos anteriores para engranar las marchas restantes.

#### NOTA

- *Desenganche completamente el embrague antes de cambiar cada marcha.*
- *Abra parcialmente el acelerador para que el motor no tenga arrastre cuando se suelte la palanca del embrague.*



**Figura 30. Secuencia de cambios a marchas más altas:  
Modelos Sportster**

## Cambio a una marcha más baja (desaceleración)

### ⚠ ADVERTENCIA

No cambie a una marcha menor a velocidades mayores que las indicadas. El cambio a las marchas más bajas en velocidades muy altas puede causar que la rueda trasera pierda tracción, con la consecuente pérdida de control del vehículo y lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00045b)

Vea Figura 31. Cuando disminuye la velocidad del motor, como cuando sube una colina o disminuye de velocidad para girar, cambie a la siguiente marcha más baja. Vea Tabla 29.

**Tabla 29. Velocidades de conducción de los cambios a una marcha inferior (desaceleración)\***

CAMBIO DE VELOCIDAD	km/h	MPH
Quinta a cuarta	65	40
Cuarta a tercera	50	30
Tercera a segunda	30	20
Segunda a primera	15	10

\* Las velocidades enumeradas son recomendaciones. Los estilos individuales de conducción pueden determinar las velocidades de cambio de marcha en el camino.

#### NOTA

Los puntos de los cambios de marchas que se muestran en la tabla son recomendaciones. Los propietarios de vehículos pueden encontrar que sus patrones individuales de cambio de marchas pueden ser diferentes a los que se muestran y que son más apropiados para sus estilos individuales de conducción.

1. Cierre el acelerador.
2. Desenganche el embrague (apriete la palanca del embrague).
3. Presione la palanca de cambios hacia abajo hasta el final de su recorrido y libérela.
4. Suavemente saque la palanca del embrague y gradualmente abra el acelerador.
5. Repita los pasos anteriores para engranar las marchas restantes.

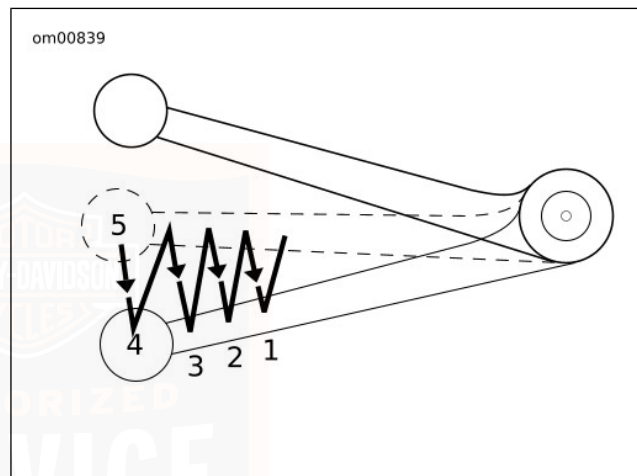
#### NOTA

- *Desenganche completamente el embrague antes de cambiar cada marcha.*
- *Abra parcialmente el acelerador para que el motor no tenga arrastre cuando se suelte la palanca del embrague.*

#### AVISO

**Coloque el cambio en neutro antes de parar el motor. Se puede dañar el mecanismo de cambios si se cambia de marcha con el motor parado. (00183a)**

El mecanismo de cambios de marcha permite cambiar la transmisión a neutro ya sea de primera o segunda marcha.



**Figura 31. Secuencia de cambios a marchas más bajas:  
Modelos Sportster**

## PARAR EL MOTOR

### NOTA

**Encendido con llave:** Si el motor se para o está parado, gire el interruptor de encendido a OFF (apagado) para evitar que se descargue la batería hasta que el motor se vuelva a arrancar.

1. **Encendido con llave:**
  - a. Detenga el motor girando el interruptor de APAGADO/MARCHA del motor a APAGADO.
  - b. Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).
2. **Encendido sin llave:** Detenga el motor girando el interruptor de APAGADO/MARCHA del motor a APAGADO.



# NOTAS

---



## MANTENIMIENTO DE OPERACIÓN SEGURA

### ▲ ADVERTENCIA

Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)

### AVISO

Cuando levante una motocicleta con un gato, asegúrese de que el gato esté en contacto con los tubos inferiores de la estructura en el punto de unión de los tubos verticales y los inferiores. Nunca levante una motocicleta con el gato en travesaños, colector de aceite, piezas de soporte de montaje, componentes o cajas. No cumplir con lo anterior puede ser la causa de daños serios, lo que hace necesario realizar trabajos mayores de reparación. (00586d)

El buen mantenimiento es sinónimo de una motocicleta segura. Debe efectuarse una revisión cuidadosa de algunos equipos después de los períodos de almacenamiento. También debe inspeccionar frecuentemente la motocicleta

entre los intervalos regulares de servicio para establecer si es necesario un mantenimiento adicional.

Revise los siguientes elementos:

1. Neumáticos, para comprobar la presión correcta y que no tengan abrasiones ni cortes.
2. Correa y cadena primaria, para comprobar que tienen la tensión correcta y detectar desgaste o daño.
3. Frenos, dirección y acelerador para establecer su respuesta y libres de atascamiento.
4. Nivel y estado del líquido de frenos Líneas hidráulicas y dispositivos de conexión para detectar fugas. También compruebe el desgaste de las pastillas y discos de freno.
5. Cables, para detectar desgaste o deshilache y que operen libremente.
6. Niveles de aceite de motor y del guardacadena primario/transmisión.
7. Funcionamiento correcto del faro delantero, la luz trasera, la luz de parada y de las señales de giro.

## MANTENIMIENTO DE ASENTAMIENTO

### NOTA

*Se requiere realizar un servicio inicial para motocicletas nuevas para mantener la vigencia de la garantía de su*

*motocicleta nueva y asegurar el funcionamiento correcto del sistema de emisiones.*

Luego de que una motocicleta nueva se haya conducido 1.600 km (1000 mi), visite un concesionario autorizado Harley-Davidson para el servicio inicial. Consulte la PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > INTERVALOS REGULARES DE SERVICIO (Página 207).

## ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Cuando dé servicio a la motocicleta, recicle o deseché adecuadamente todos los líquidos, las bombillas, las baterías, los filtros y toda la chatarra de acuerdo con los reglamentos locales.

## LUBRICACIÓN DEL MOTOR

### ▲ ATENCIÓN

**El contacto prolongado o repetido con aceite usado de motor puede ser dañino para la piel o puede ser la causa de cáncer en la piel. Lave inmediatamente las áreas afectadas con agua y jabón. (00358b)**

### ▲ ATENCIÓN

**Si el aceite de motor es ingerido, no induzca el vómito. Contacte a un médico inmediatamente. En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua. Contacte a un médico si persiste la irritación. (00357d)**

### AVISO

**No utilices distintas marcas de lubricante porque algunos lubricantes interactúan de forma química cuando se mezclan. El uso de lubricantes inferiores puede dañar el motor. (00184a)**

El aceite de motor es un factor primordial para el funcionamiento y la vida útil del motor. Use siempre el grado apropiado de aceite para las temperaturas más bajas que se esperen antes del próximo cambio de aceite programado. Vea Tabla 30.

Esta motocicleta fue originalmente equipada con ACEITE PARA MOTOCICLETA GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 20W/50. En condiciones normales de funcionamiento, el aceite preferido es H-D 360. Si se anticipa la operación en frío o calor extremos, vea las selecciones disponibles en Tabla 30.

Si es necesario y si no se dispone de H-D 360, añada aceite certificado para motores diésel. Las designaciones aceptables

incluyen: CH-4, CI-4 y CJ-4. Las viscosidades preferidas en orden descendente, son: 20W50, 15W40 y 10W40.

En la primera oportunidad, consulte un concesionario autorizado para volver a cambiar a un aceite 100% Harley-Davidson.

**Tabla 30. Aceites de motor recomendados**

TIPO	VISCOSIDAD	CLASIFICACIÓN	TEMPERATURA AMBIENTE MÁS BAJA	EL CLIMA FRÍO COMIENZA ABAJO DE 10 °C (50 °F)
Lubricante completamente sintético para motocicleta Screamin' Eagle SYN 3	SAE 20W50	HD 360	Arriba de -1 °C (30 °F)	Excelente
Aceite para motocicleta Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 20W50	HD 360	Arriba de 4 °C (40 °F)	Bueno
Aceite para motocicleta Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 50	HD 360	Arriba de 16 °C (60 °F)	Deficiente
Aceite para motocicleta Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 60	HD 360	Arriba de 27 °C (80 °F)	Deficiente
Aceite para motocicleta Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 10W40	HD 360	Abajo de 4 °C (40 °F)	Excelente

## COMPROBACIÓN Y ADICIÓN DE ACEITE

### Extracción y reemplazo de la tapa de llenado de aceite

1. Estacione la motocicleta sobre una superficie nivelada sobre el soporte de estacionamiento.
2. Vea Figura 32. Quite la tapa de llenado del tanque de aceite.
  - a. Presione directamente hacia abajo sobre la tapa de llenado y libérela. La tapa saldrá sola.
  - b. Levante la tapa de llenado mientras la gira hacia la izquierda un cuarto de vuelta, como si la estuviera quitando.

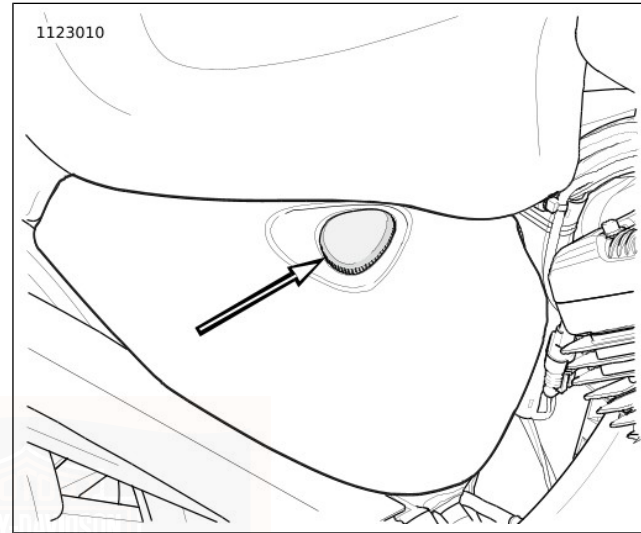
3. Limpie la varilla medidora.

**NOTA**

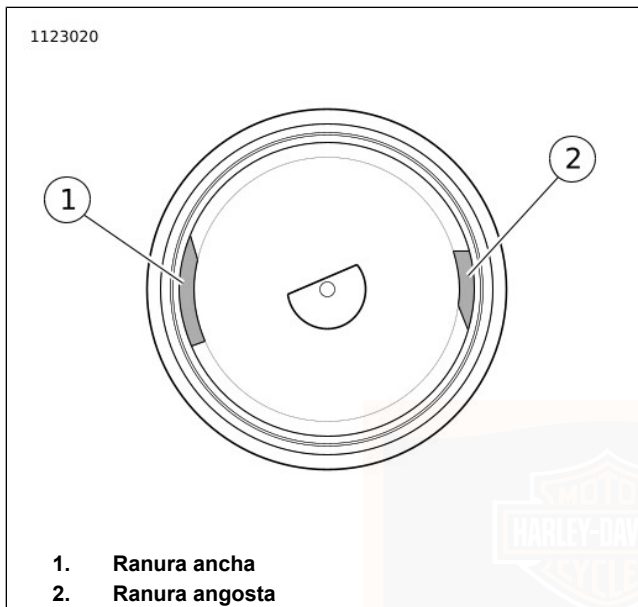
*Vea Figura 33. Alinee las lengüetas en el cuello de llenado del tanque de aceite con las ranuras (1, 2) en la varilla medidora.*

4. Inserte la varilla medidora dentro del tanque.

- a. Gire la tapa de llenado un cuarto de vuelta hacia la derecha, como si la estuviera enroscando en el tanque. Cuando la tapa de llenado ya no gira, está asentada.
- b. Presione hacia abajo sobre la tapa de llenado hasta que encaje en su lugar, al mismo nivel que la cubierta del tanque de aceite.



**Figura 32. Localización de la tapa de llenado**



**Figura 33. Ranuras de la tapa de llenado**

### Verificación en frío del nivel de aceite

#### NOTA

- Verifique el nivel de aceite de motor cada vez que abastezca combustible.

- Solamente puede realizarse una lectura exacta del aceite de motor con el motor a temperatura de funcionamiento (verificación en caliente).

1. Estacione la motocicleta sobre una superficie nivelada sobre el soporte de estacionamiento.
2. Quite la tapa de llenado y limpie la varilla medidora. Instale la tapa de llenado de aceite en el tanque.
3. Quite la tapa de llenado de nuevo y visualmente compruebe si hay aceite en el tanque.
4. Si no se puede ver el aceite en el tanque, instale la tapa de llenado.

#### NOTA

*Si la luz de presión de aceite permanece encendida después de encender el motor, apague el motor inmediatamente.*

5. Arranque el motor y manténgalo en la marcha al ralentí durante 30 segundos. Pare el motor.
6. Quite la tapa de llenado y visualmente compruebe si hay aceite en el tanque.

#### AVISO

**No sobrellene de aceite. Hacerlo puede generar un arrastre de aceite hacia el filtro de aire que puede ocasionar daño o fallas al equipo. (00190b)**

#### NOTA

*Use solamente el aceite recomendado. La viscosidad recomendada depende de la temperatura ambiente. Vea Tabla 30.*

7. Si no hay aceite visible en el tanque, añada aceite hasta que se pueda ver en la parte inferior de la varilla medidora.
8. Si hay aceite en la parte inferior de la varilla medidora, realice la verificación en caliente.

#### Verificación en caliente del nivel de aceite

1. Ponga en marcha el motor hasta que el aceite de motor esté a temperatura de funcionamiento.
2. Mantenga la motocicleta en el soporte de estacionamiento en la marcha al ralentí durante uno o dos minutos. Apague el motor.
3. Estacione la motocicleta sobre una superficie nivelada sobre el soporte de estacionamiento.
4. Retire la tapa de llenado. Limpie la varilla medidora e instale la tapa de llenado en el tanque.

#### AVISO

**No deje que el nivel de aceite caliente caiga debajo de la marca Add/Fill (agregar/llenar) de la varilla medidora. Hacer esto puede dañar o provocar una falla en el equipo. (00189a)**

#### NOTA

- *Use solamente el aceite recomendado. La viscosidad recomendada depende de la temperatura ambiente. Vea Tabla 30.*
- *No sobrellene el tanque de aceite. El tanque de aceite tiene una válvula de descarga de presión incorporada. Si se sobrellena el tanque de aceite, se crea presión excesiva en el tanque de aceite. La válvula de descarga de presión se abrirá para aliviar la presión y evitar que se dañe el tanque de aceite. Cuando se abra la válvula de descarga de presión, el exceso de aceite causado por el sobrellenado será forzado hacia afuera.*

#### AVISO

**No sobrellene de aceite. Hacerlo puede generar un arrastre de aceite hacia el filtro de aire que puede ocasionar daño o fallas al equipo. (00190b)**

5. Vea Figura 34. Quite la tapa de llenado y verifique el nivel de aceite caliente en la varilla medidora.
  - a. **Debajo de la marca inferior:** Añada solamente aceite suficiente para que el nivel esté entre las marcas superior e inferior.
  - b. **Entre las marcas superior e inferior:** Es seguro operar la motocicleta.
  - c. **En (o arriba) de la marca superior:** Drene el aceite hasta que el nivel esté entre las marcas superior e inferior.
6. Instale la tapa de llenado.
7. Si agregó aceite, quite la tapa de llenado y verifique el nivel de aceite de motor en el tanque de aceite. No llene el tanque de aceite arriba de la marca superior en la varilla medidora. Instale la tapa de llenado.

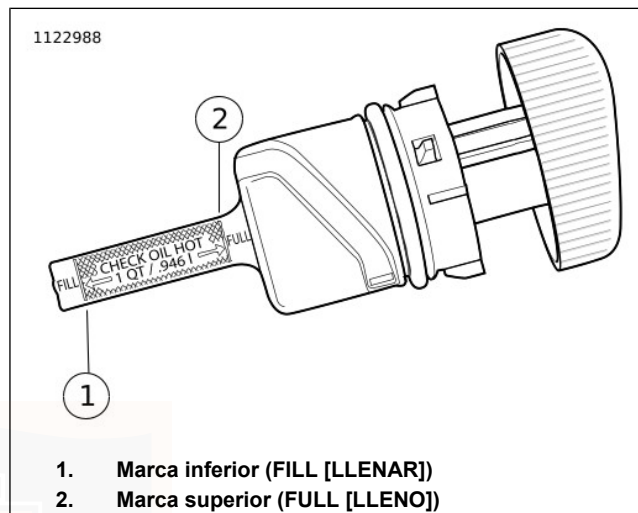


Figura 34. Varilla medidora  
**CAMBIO DE ACEITE Y FILTRO**

### Drenado del tanque de aceite

#### AVISO

No utilices distintas marcas de lubricante porque algunos lubricantes interactúan de forma química cuando se mezclan. El uso de lubricantes inferiores puede dañar el motor. (00184a)

Drene completamente el aceite usado del tanque de aceite en los intervalos programados de servicio. Vuelva a llenar con aceite nuevo. Vea Tabla 40.

**NOTA**

- *Cambie el aceite a los intervalos especificados durante el servicio normal a temperaturas tibias o moderadas.*
- *Cambie el aceite de motor a intervalos más cortos en climas fríos o en condiciones de funcionamiento rigurosas. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > LUBRICACIÓN DE INVIERNO (Página 119).*
- *Cambie el aceite de motor a intervalos más cortos si el vehículo es muy usado, si se usa en competencias o si se conduce en carreteras polvorientas.*
- *Cambie siempre el filtro de aceite cuando cambie el aceite de motor.*

**▲ ADVERTENCIA**

**Asegúrese de que no haya lubricante ni fluidos en los neumáticos, las ruedas o los frenos al cambiar los fluidos. Se puede afectar la tracción de la motocicleta lo que sería la causa de la pérdida de control de esta, de muerte o de lesiones graves. (00047d)**

1. Maneje la motocicleta hasta que el motor esté a una temperatura normal de funcionamiento.

**NOTA**

*Para drenar el aceite más rápidamente, extraiga la varilla medidora.*

2. Extraiga la varilla medidora del tanque de aceite.

**NOTA**

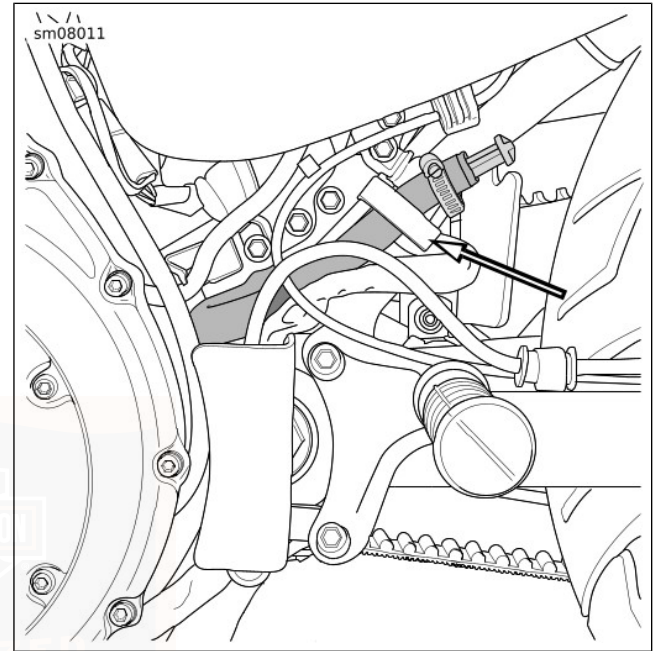
*El colector de aceite debe tener una capacidad aproximada de 2,8 L (3.0 qt).*

3. Coloque un colector de drenaje directamente debajo de la manguera de drenaje.
4. Vea Figura 35. Separe la presilla de la manguera de drenaje del tubo de la estructura.
5. Vea Figura 36. Pase la manguera (1) adelante de la pieza de soporte de la línea del freno (2) y dentro del colector de drenaje.
6. Afloje la abrazadera de tornillo sinfin (3). Quite el tapón de drenaje (4) del extremo de la manguera de drenaje.

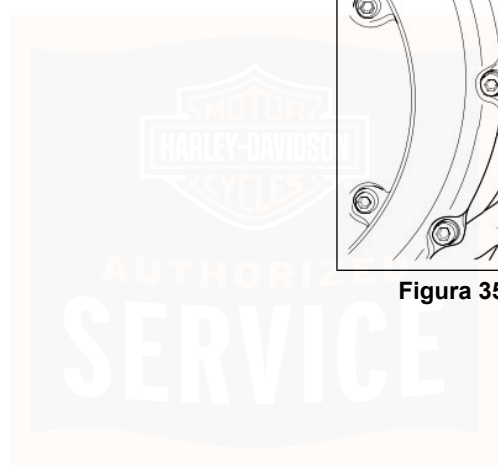
**NOTA**

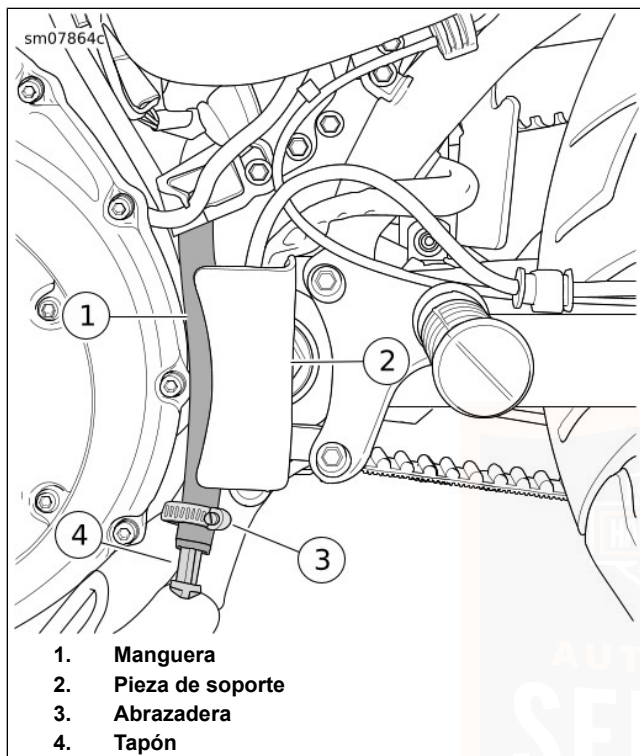
*Drene completamente el aceite de motor del tanque de aceite.*

7. Deje que el aceite drene.
8. Instale el tapón de drenaje en el extremo de la manguera de drenaje.
9. Apriete la abrazadera de tornillo sinfin a 0,7–1,1 N·m (6–10 **in-lbs**).
10. Vea Figura 35. Pase la manguera de drenaje a lo largo del tubo de la estructura.
11. Sujete la manguera a la estructura con la presilla.



**Figura 35. Presilla de la manguera de drenaje**





**Figura 36. Colocación de la manguera de drenaje al colector de drenaje**

## Extracción del filtro de aceite

1. Coloque un colector de drenaje debajo del filtro de aceite.

### NOTA

*Vea Figura 37. Gire el filtro de aceite (1) hacia la izquierda para retirarlo del soporte del filtro (2).*

### AVISO

**Usa la llave para filtro de aceite Harley-Davidson para quitar el filtro. Esta herramienta puede prevenir daños al sensor de posición del cigüeñal y/o al cable del sensor. (00192b)**

2. Quite el filtro de aceite usando la LLAVE PARA FILTRO DE ACEITE (PIEZA N.º: HD-42311) o la LLAVE PARA FILTRO DE ACEITE (PIEZA N.º: HD-44067-A).
3. Drene el aceite de motor. Deseche el filtro de aceite.
4. Limpie todo el aceite derramado del cárter y estructura.

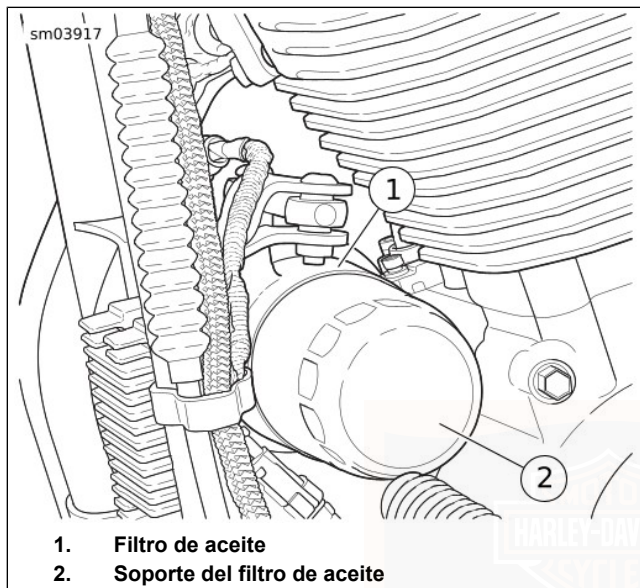


Figura 37. Filtro de aceite

## Instalación del filtro de aceite

### NOTA

*Para acumular rápidamente presión de aceite al arrancar el motor, llene parcialmente el filtro de aceite.*

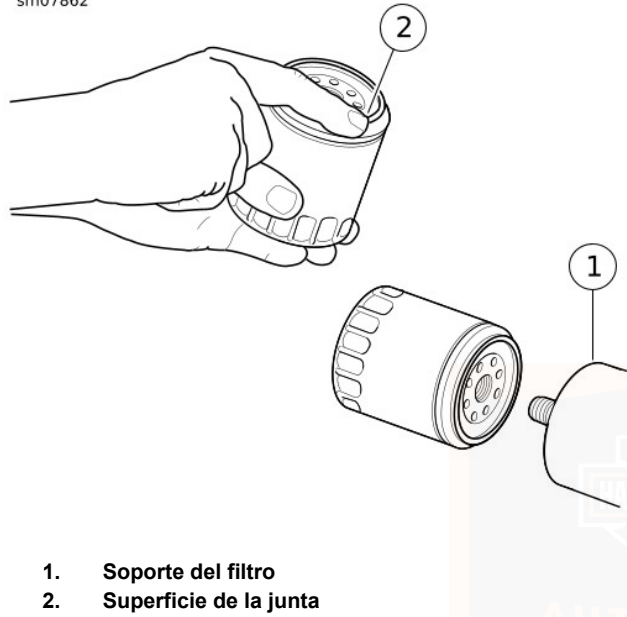
1. Vierta aproximadamente 120 ml (4 fl oz) de aceite limpio y fresco de motor y en el **nuevo** filtro de aceite.
2. Deje transcurrir unos minutos para que el aceite impregne el elemento del filtro.
3. Vea Figura 38. Limpie con un pedazo limpio de tela la superficie de contacto con la junta del filtro en el soporte del filtro de aceite (1). La superficie debe estar lisa y libre de suciedad o de material de la junta vieja.
4. Aplique una capa delgada de aceite a la superficie de contacto de la junta en el cárter y a la superficie de la junta (2) del **nuevo** filtro de aceite.

### NOTA

*No use la llave para filtro de aceite para instalar el filtro de aceite **nuevo**.*

5. Instale el filtro de aceite **nuevo**.
  - a. Enrosque el filtro en el adaptador hasta que la junta haga contacto con la superficie del soporte del filtro.
  - b. Apriete a mano 1/2-3/4 de vuelta adicional para asegurar el filtro de aceite.

sm07862



**Figura 38. Aplicación de una capa delgada de aceite**

## Volver a llenar el tanque de aceite

### AVISO

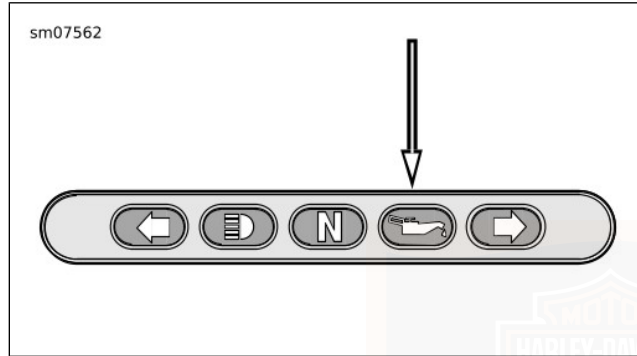
**No sobrellene de aceite. Hacerlo puede generar un arrastre de aceite hacia el filtro de aire que puede ocasionar daño o fallas al equipo. (00190b)**

### NOTA

- *No sobrellene el tanque de aceite. El exceso de aceite crea presión excesiva. Para evitar los daños, una válvula de descarga de presión se abre para liberar el exceso de aceite.*
- *Use el grado apropiado de aceite para la menor temperatura que pueda esperarse antes del próximo cambio de aceite. Vea Tabla 30.*

1. Vierta 1,9 L (2.0 qt) en el tanque de aceite de motor.
2. Instale la varilla medidora en el tanque de aceite. Asiente la tapa.
3. Vea Figura 39. Verifique la presión de aceite.
  - a. Ponga en marcha el motor.
  - b. Verifique que el indicador de la presión de aceite se apague a 1000 RPM o más.
  - c. Apague el motor.

4. Realice la verificación en caliente del nivel de aceite de motor.
5. Arranque el motor y compruebe con cuidado si hay fugas de aceite alrededor del tapón de drenaje y en el filtro de aceite.



**Figura 39. Indicador de la presión de aceite**

## LUBRICACIÓN DE INVIERNO

Cambie el aceite de motor con más frecuencia en climas fríos. Si la motocicleta se usa frecuentemente para recorridos menores de 24 km (15 mi) a temperatura ambiente por debajo de 16 °C (60 °F), reduzca los intervalos de cambio de aceite a 2.400 km (1500 mi).

### NOTA

*El intervalo de cambio de aceite se acorta en la medida que la temperatura baja del nivel de congelación.*

El vapor de agua es un subproducto normal de la combustión de cualquier motor. Durante el funcionamiento en clima frío, parte del vapor del agua se condensa en forma de líquido sobre las superficies frías de metal dentro del motor. En temperaturas heladas esta agua se convierte en aguanieve o hielo. Con el paso del tiempo el aguanieve o el hielo pueden obstruir las líneas de aceite y causar daño al motor.

Si el motor se hace funcionar frecuentemente lo suficiente para calentar completamente, la mayoría de esta agua se convierte nuevamente en vapor y es expulsada por el respiradero del cárter.

Si el motor no se hace funcionar frecuentemente y no se permite que caliente completamente, esta agua se acumulará, se mezclará con el aceite de motor y formará un sedimento que es dañino para el motor.

## LUBRICACIÓN DE LA TRANSMISIÓN

Vea Tabla 40. La transmisión debe drenarse y volverse a llenar con lubricante fresco a los intervalos correctos. Para obtener mejores resultados, drene el lubricante mientras esté caliente.

### NOTA

*Cuando verifique el nivel de lubricante de la transmisión, la motocicleta debe colocarse en POSICIÓN VERTICAL, sin apoyarla sobre el soporte de estacionamiento. Mantenga la motocicleta en posición vertical un momento para estabilizar el nivel de lubricante en los comportamientos de la transmisión.*

### AVISO

**Al drenar o agregar lubricante, no permita que entre polvo, suciedad u otros contaminantes al motor. (00198a)**

### ▲ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que no haya lubricante ni fluidos en los neumáticos, las ruedas o los frenos al cambiar los fluidos. Se puede afectar la tracción de la motocicleta lo que sería la causa de la pérdida de control de esta, de muerte o de lesiones graves. (00047d)**

### AVISO

**No sobrellene el guardacadena primario con lubricante. El sobrellenado puede causar el acoplamiento áspero del embrague, desacoplamiento incompleto, arrastre y/o dificultad para encontrar la posición de neutro en la marcha al ralentí del motor. (00199b)**

## Verificación del nivel del lubricante

1. Conduzca la motocicleta hasta que el motor se haya calentado a temperatura normal de funcionamiento.
2. Coloque la motocicleta en posición completamente vertical.

### ▲ ADVERTENCIA

**Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)**

3. Quite el fusible principal. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > FUSIBLES (Página 168).
4. **Modelos XL con controles montados en el medio:** Vea Figura 42. Quite los tornillos y separe la pieza de soporte del apoyapiés del motociclista del lado izquierdo del vehículo.
5. Vea Figura 40. Quite los tornillos con las arandelas de la cubierta de inspección del embrague. Retire la cubierta de inspección del embrague de la cubierta primaria.

**NOTA**

*El acceso al llenador es por la cubierta de inspección del embrague.*

6. Vea Figura 41. Verifique que el nivel del lubricante esté a nivel con la parte inferior del resorte del diafragma del embrague.

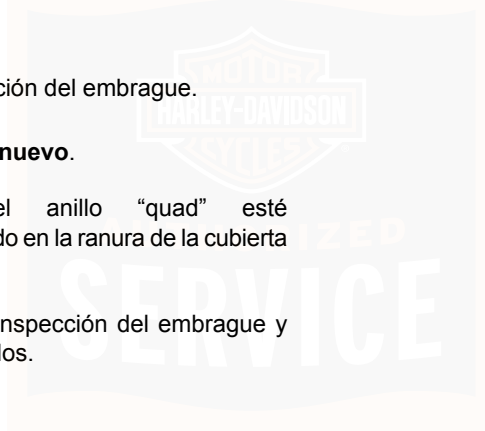
**NOTA**

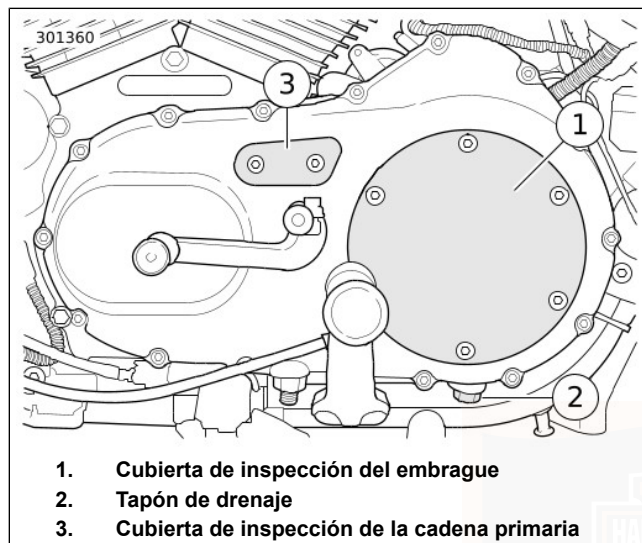
*Agregue solamente la cantidad suficiente de LUBRICANTE PARA TRANSMISIÓN Y GUARDACADENA PRIMARIO FORMULA+ a través de la abertura, en la cubierta de inspección del embrague, hasta que el lubricante llegue a la parte inferior del resorte del diafragma del embrague.*

7. Instale la cubierta de inspección del embrague.
  - a. Instale el anillo “quad” **nuevo**.
  - b. Compruebe que el anillo “quad” esté completamente asentado en la ranura de la cubierta primaria.
  - c. Instale la cubierta de inspección del embrague y asegure con seis tornillos.

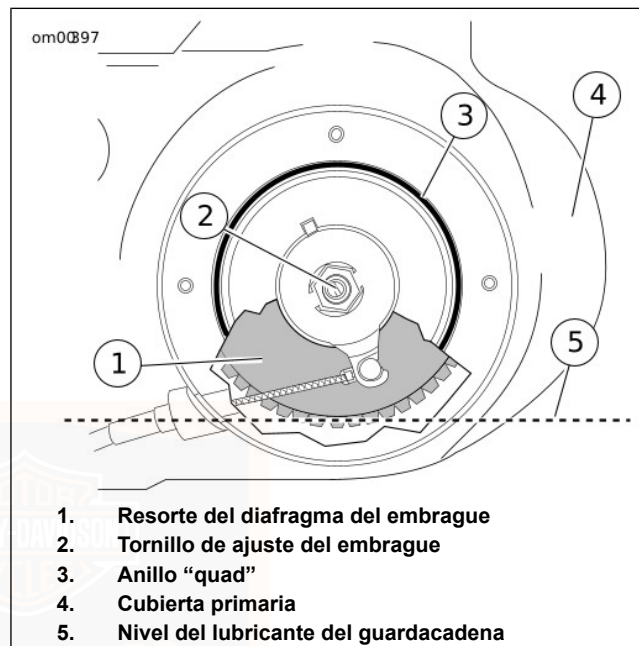
- d. Apriete en patrón cruzado a 10,2–13,6 N·m (90–120 **in-lbs**).

8. Si se quitó el conjunto del apoyapiés izquierdo, instale la pieza de soporte del soporte con los dos tornillos. Apriete los tornillos a 61–67,8 N·m (45–50 ft-lbs).
9. Instale el fusible principal.
10. Ponga en marcha el motor. Compruebe que no haya fuga de lubricante.
11. Apague el motor.





**Figura 40. Cubierta primaria**



**Figura 41. Nivel del lubricante del guardacadena**

## Cambio de lubricante

1. Conduzca la motocicleta hasta que el motor se haya calentado a temperatura normal de funcionamiento.

2. Cuando el motor alcance la temperatura normal de funcionamiento apague el motor y coloque la motocicleta en el soporte de estacionamiento. Esto permitirá que el lubricante del guardacadena drene de la transmisión.

### ▲ ADVERTENCIA

**Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)**

3. Quite el fusible principal. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > FUSIBLES (Página 168).
4. Vea Figura 40. Coloque un recipiente apropiado debajo del tapón de drenaje de la transmisión (2).
5. El tapón de drenaje está ubicado debajo del embrague, en la parte inferior de la cubierta primaria. Quite el tapón de drenaje y drene el lubricante.
6. Coloque la motocicleta en posición VERTICAL y NIVELADA. Esto permite que el líquido adicional drene del compartimiento del embrague.

#### NOTA

*Deseche el lubricante de conformidad con los reglamentos locales.*

### AVISO

**No apriete excesivamente el tapón de drenaje o de llenado. Hacerlo puede provocar una fuga de lubricante. (00200b)**

7. Limpie el tapón magnético de drenaje. Reemplace el o-ring si está dañado.
8. Aplique SELLADOR DE TUBOS CON TEFLÓN LOCTITE 565 e instale el tapón de drenaje. Apriete a 19–40,7 N·m (14–30 ft-lbs).
9. **Modelos XL con controles montados en el medio:** Vea Figura 42. Quite los tornillos y separe la pieza de soporte del soporte del apoyapiés del motociclista del lado izquierdo del vehículo.
10. Vea Figura 40. Quite los tornillos con las arandelas de la cubierta de inspección del embrague. Retire la cubierta de inspección del embrague de la cubierta primaria.

#### NOTA

*El acceso al llenador es por la cubierta de inspección del embrague.*

11. Vea Figura 41. Agregue 0,95 L (1.00 qt) de LUBRICANTE PARA TRANSMISIÓN Y GUARDACADENA PRIMARIO FORMULA+ (pieza № 98851-05, cuarto de galón EE. UU.), a través de la abertura, en la cubierta de inspección del embrague, hasta que el lubricante llegue a la parte inferior del resorte del diafragma del embrague.

12. Instale la cubierta de inspección del embrague.

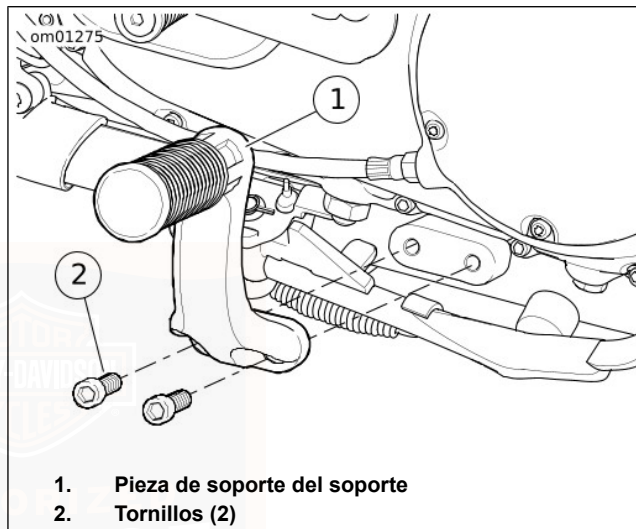
- a. Instale el anillo “quad” **nuevo**.
- b. Compruebe que el anillo “quad” esté completamente asentado en la ranura de la cubierta primaria.
- c. Instale la cubierta de inspección del embrague y asegure con seis tornillos.
- d. Apriete en patrón cruzado a 10,2–13,6 N·m (90–120 **in-lbs**).

13. Si se quitó el conjunto del apoyapiés izquierdo, instale la pieza de soporte del soporte con los dos tornillos. Apriete los tornillos a 61–67,8 N·m (45–50 ft-lbs).

14. Instale el fusible principal.

15. Ponga en marcha el motor. Compruebe que no haya fuga de lubricante.

16. Apague el motor.



**Figura 42. Conjunto del apoyapiés del motociclista montados en el medio**

## JUEGO LIBRE DE LA CADENA PRIMARIA

### Inspección de la cadena primaria

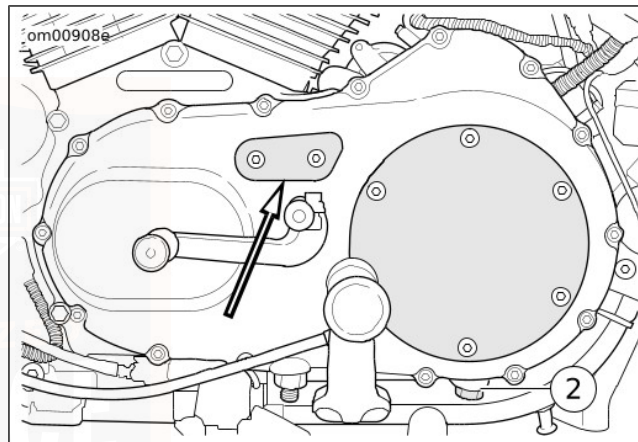
El juego libre de la cadena primaria debe inspeccionarse a los intervalos apropiados y ajustarse según sea necesario. Si se permite que la cadena funcione floja, causará que la motocicleta dé tirones cuando se conduzca a velocidad baja y habrá un desgaste excesivo de la cadena y ruedas dentadas. Si ocurre esto, consulte un concesionario Harley-Davidson.

#### ▲ ADVERTENCIA

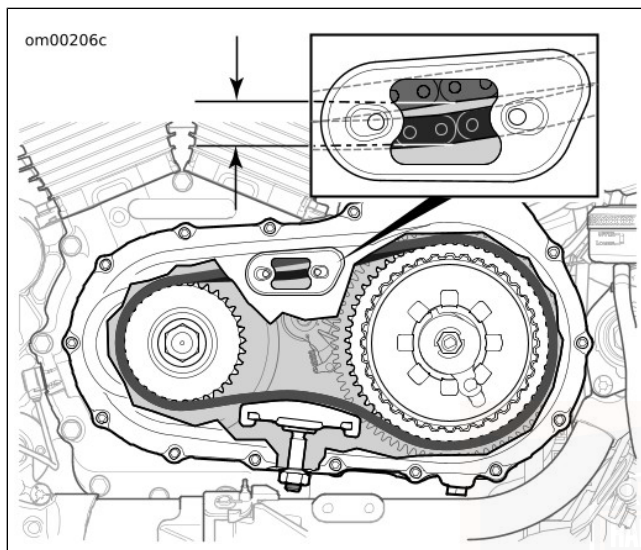
**Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)**

1. Quite el fusible principal. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > FUSIBLES (Página 168).
2. Vea Figura 43. Quite los dos tornillos de casquillo con cabeza hexagonal y la cubierta de inspección de la cadena primaria.
3. Vea Figura 44. Verifique la tensión de la cadena primaria midiendo el juego libre.
  - a. Mida el juego libre a través de la abertura de la cubierta de inspección de la cadena.

- b. Gire el motor para mover la cadena primaria a una posición diferente en las ruedas dentadas.
  - c. Mida el juego libre varias veces, cada vez con la cadena primaria en una posición diferente para que la medición se tome con las ruedas dentadas giradas a la posición más apretada de la cadena.
4. La medida más apretada en el paso anterior debe estar dentro de las especificaciones. Ajuste según sea necesario. Vea Tabla 31.



**Figura 43. Cubierta de inspección de la cadena primaria**



**Figura 44. Juego libre de la cadena primaria**

**Tabla 31. Especificaciones del juego libre de la cadena primaria**

MOTOR	pulg.	mm
Fría	3/8-1/2	9,5-12,7
Caliente	1/4-3/8	6,3-9,5

## Ajuste de la cadena primaria

### AVISO

No ajuste la cadena primaria más apretada que el valor especificado. Si la cadena está demasiado apretada se producirá un desgaste excesivo. (00202a)

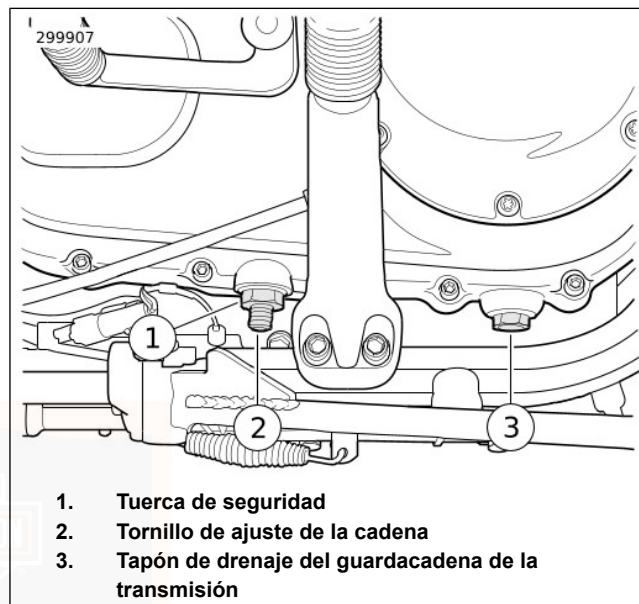
1. Vea Figura 45. Afloje la tuerca de seguridad (1).
2. Gire el tornillo de ajuste de la cadena (2) hacia la derecha (hacia adentro) para reducir el juego libre o hacia la izquierda (hacia afuera) para aumentar el juego libre. El juego libre debe estar dentro de las especificaciones. Vea Tabla 31.

### NOTA

*Si el juego libre no puede ajustarse dentro de las especificaciones, entonces la cadena primaria y/o el ajustador de la cadena están desgastados más allá de los límites de ajuste. Consulte su concesionario Harley-Davidson.*

3. Cuando el juego libre esté ajustado correctamente, sostenga el tornillo de ajuste de la cadena y apriete la tuerca de seguridad a 27–34 N·m (20–25 ft-lbs).

4. Instale la cubierta de inspección de la cadena primaria con una **nueva** junta. Apriete los tornillos de casquillo con cabeza hexagonal a 10,2–13,6 N·m (90–120 **in-lbs**).
5. Instale el fusible principal.



**Figura 45. Ajustador de la cadena primaria: Modelos Sportster**

## **COMPROBACIÓN DE LA DEFLEXIÓN DE LA CORREA DE PROPULSIÓN**

### *NOTA*

*Use siempre el INDICADOR DE TENSIÓN DE LA CORREA (PIEZA N.º: HD-35381-A) para medir la deflexión de la correa.*

*Si no se usa el indicador de tensión se pueden tener correas con baja tensión. Las correas flojas pueden fallar debido a un “trinqueteo” (salto de diente) causando la ondulación y rotura de las cuerdas de tensión.*

Compruebe la deflexión:

- Como parte de la inspección previa a la conducción.
- Durante cada intervalo programado de servicio.
- Con la transmisión en neutro.
- Con la motocicleta a temperatura ambiente.
- Con la motocicleta en posición vertical o apoyada sobre el soporte de estacionamiento con la rueda trasera en el suelo.
- Con el vehículo sin carga: Sin motociclista, sin equipaje y las alforjas vacías (si están equipadas).

#### **▲ ADVERTENCIA**

**Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)**

1. Desactive el sistema de seguridad y extraiga el fusible principal. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > FUSIBLES (Página 168).

2. Vea Figura 46. Obtenga el INDICADOR DE TENSIÓN DE LA CORREA (PIEZA N.º: HD-35381-A).

#### NOTA

*Los clientes pueden comprar el indicador de tensión de la correa en un concesionario autorizado Harley-Davidson.*

3. Para usar el indicador de tensión de la correa:
  - a. Deslice el o-ring (4) hacia la marca de 0 kg (0 lb) (3).
  - b. **Modelos equipados con ventana de la deflexión de la correa:** Ajuste el soporte de la correa (2) contra la parte inferior de la correa de propulsión, en línea con la ventana de la deflexión de la correa.
  - c. **Todos los demás modelos:** Encaje el soporte de la correa (2) contra la parte inferior de la correa de propulsión, en el punto intermedio entre las poleas de propulsión.
  - d. Presione hacia arriba en la perilla (6) hasta que el o-ring se deslice hacia abajo a la marca de 4,5 kg (10 lb) (5) y permanezca constante.

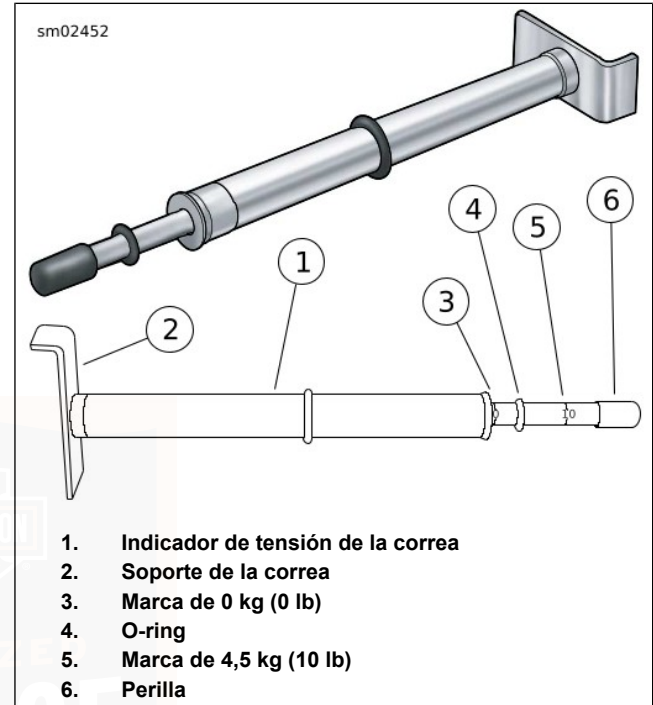
#### NOTA

*Mida la deflexión de la correa en una motocicleta en posición vertical o sobre el soporte de estacionamiento con la rueda trasera apoyada en el suelo y sin carga.*

4. Mida la deflexión de la correa:
  - a. **Modelos equipados con ventana de la deflexión de la correa:** Vea Figura 48. Mida la deflexión de la correa de acuerdo con lo visto a través de la ventana de observación, mientras sostiene el medidor para que no se mueva. Cada graduación de deflexión es aproximadamente 1,59 mm (1/16 in).
  - b. **Todos los demás modelos:** Vea Figura 47. Mida la deflexión de la correa (4) mientras sostiene firmemente el indicador.
5. Compare los resultados con las especificaciones en Tabla 32. Ajuste según sea necesario.
6. Instale el fusible principal.

**Tabla 32. Especificaciones de la deflexión de la correa\***

MODELOS	mm	pulg.
XL 883R	14,3-15,9	9/16-5/8
Otros modelos XL	6,4-7,9	1/4-5/16
*Medida de la deflexión a 4,5 kg (10 lb) de tensión.		



**Figura 46. Indicador de tensión de la correa**

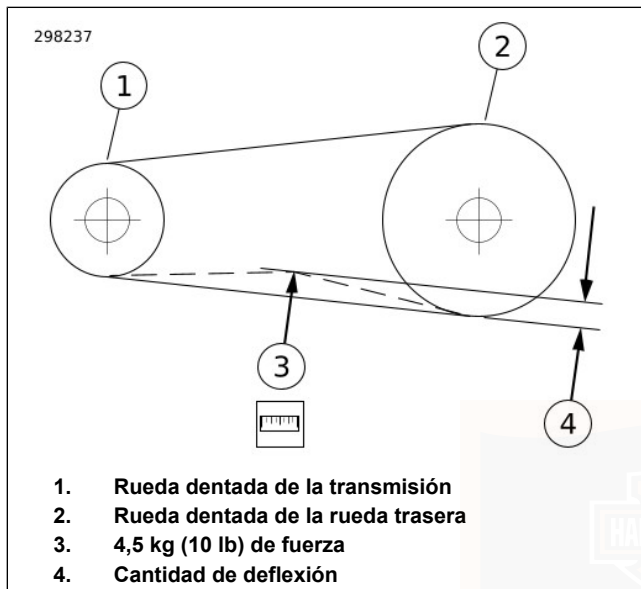


Figura 47. Comprobación de la deflexión de la correa

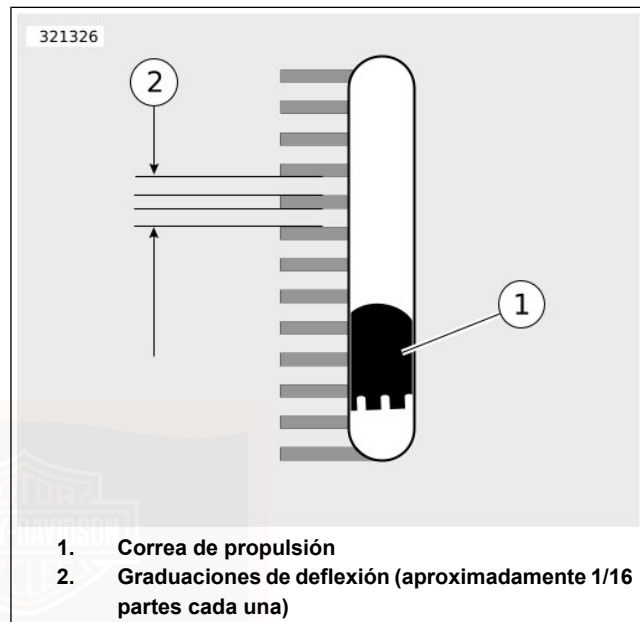


Figura 48. Ventana de la deflexión de la correa

## LUBRICACIÓN DE CHASIS

Vea todos los programas de mantenimiento en Tabla 40.

#### NOTA

Use la GRASA PARA PROPÓSITOS ESPECIALES recomendada para cojinetes del cabezal de dirección. Use grasa de chasis multiuso para otras aplicaciones.

1. Quite y lubrique la manga de la empuñadura de control del acelerador del manillar con grafito nuevo.
2. Lubrique los cables de control del acelerador y el cable de control del embrague con HARLEY LUBE.
3. Lubrique la palanca manual del freno delantero y la palanca manual del control del embrague, sólo si es necesario.
4. Inspeccione los cojinetes del eje de pivote de la horquilla trasera.
5. Empaque los cojinetes del cabezal de dirección con GRASA PARA PROPÓSITOS ESPECIALES a los intervalos de servicio recomendados.
6. Lubrique el mecanismo del soporte de estacionamiento con ANTIAFERRADOR SILVER GRADE.

#### NOTA

Para obtener información específica sobre la lubricación del chasis, vea el Manual de servicio o consulte un concesionario Harley-Davidson.

## APLICACIONES DE ACEITE

Vea todas las conexiones y piezas de control en Tabla 40. El vehículo debe lubricarse a intervalos regulares, particularmente después de lavar la motocicleta o de conducir en clima húmedo.

## HORQUILLA DELANTERA

Vea Tabla 40. Pida que un concesionario Harley-Davidson que le dé servicio a la horquilla delantera a los intervalos correctos. Si la horquilla no parece funcionar correctamente o se desarrolla una fuga significativa de aceite, consulte un concesionario Harley-Davidson. Si hay insuficiente cantidad de aceite en uno de los laterales de la horquilla, será incorrecta la acción de rebote.

## EMBRAGUE MECÁNICO

### AVISO

**El cable de control del embrague debe lubricarse y ajustarse periódicamente para compensar el desgaste del forro. No aceitar y ajustar el cable de control del embrague puede dañar el equipo. (00203c)**

Vea Tabla 40. Ajuste el cable de control del embrague a los intervalos especificados.

Si el embrague se desliza bajo carga o se arrastra cuando se libera, puede ser necesario ajustar el cable de control o darle servicio al embrague. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

## BUZOS HIDRÁULICOS

Los buzos hidráulicos son autoajustables. Automáticamente ajustan la longitud para compensar por la expansión del motor y desgaste del mecanismo de las válvulas. Esto mantiene el mecanismo de las válvulas libre de juego cuando el motor está funcionando.

Al poner en marcha un motor que ha sido apagado por unos minutos, el mecanismo de válvula puede hacer un poco de ruido hasta que la unidad hidráulica se vuelva a llenar completamente de aceite. Si en cualquier momento, que no sea un período de tiempo corto inmediatamente después de arrancar el motor, el mecanismo de válvula hace un ruido anormal, esto indica que una o más de las unidades hidráulicas no está funcionando correctamente.

Siempre verifique primero el nivel de aceite de motor, ya que es necesaria la circulación normal de aceite en el motor para que los buzos hidráulicos funcionen correctamente.

Si el aceite de motor está en el nivel correcto, es posible que los buzos no estén funcionando correctamente debido a que hay suciedad en los conductos de suministro de aceite que

van a las unidades de los buzos. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

## COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCIÓN

### ▲ ADVERTENCIA

**El ajuste a los cojinetes del cabezal de dirección debe realizarlo un concesionario Harley-Davidson. Los cojinetes que estén ajustados incorrectamente pueden afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00051b)**

Compruebe el ajuste correcto del cojinete del cabezal de dirección y lubrique los cojinetes con GRASA PARA PROPÓSITOS ESPECIALES a los intervalos correctos. Consulte la PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > INTERVALOS REGULARES DE SERVICIO (Página 207).

Con el extremo delantero de la motocicleta levantado del suelo, verifique que la horquilla delantera gire libremente sin atascamientos ni interferencias y que no se observe movimiento de la horquilla de adelante hacia atrás, que indique la holgura excesiva del cojinete. Los cojinetes del cabezal de dirección deben ajustarse de acuerdo al procedimiento en el Manual de servicio, si es necesario.

## FRENOS

### Líquido de frenos

#### AVISO

El líquido de frenos DOT 4 provocará daños en las superficies pintadas y los tableros de la carrocería con los que haga contacto. Siempre tenga cuidado y proteja las superficies contra los derrames cuando realice trabajos en los frenos. No hacerlo puede causar daños cosméticos. (00239c)

#### ▲ ADVERTENCIA

El contacto con el líquido de frenos DOT 4 puede tener efectos de salud graves. Si no usa la protección correcta para la piel y los ojos puede causar lesiones graves o la muerte.

- Si se inhala: Mantenga la calma, respire aire fresco y busque atención médica.
- Si entra en contacto con la piel: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con agua abundante durante 15 a 20 minutos. Si se genera irritación, busque atención médica.

- Si entra en contacto con los ojos: Lave los ojos afectados durante al menos 15 minutos bajo el agua corriente con los párpados abiertos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si se ingiere: Enjuague la boca y luego beba mucha agua. No induzca el vómito. Comuníquese con toxicología. Busque atención médica de inmediato.
- Para obtener más detalles, vea la Hoja de datos de seguridad (SDS) disponible en [sds.harley-davidson.com](http://sds.harley-davidson.com)

(00240e)

#### AVISO

No permita que entren suciedad o desechos al depósito de la bomba. La suciedad o los desechos en el depósito pueden ser la causa del funcionamiento incorrecto y daño del equipo. (00205c)

#### ▲ ADVERTENCIA

Limpié la tapa de llenado del depósito o la cubierta antes de extraer. Use solamente líquido de frenos DOT 4 de un recipiente sellado. El líquido contaminado puede afectar la capacidad de frenado o el desembrague, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00504d)

### NOTA

- Si el sistema de frenos no tiene fugas, nunca debería haber necesidad de añadir líquido. Si el nivel del líquido está bajo, las pastillas probablemente están desgastadas y necesitan ser reemplazadas. Reemplazar las pastillas aumentará el nivel del líquido.
- Reemplace el líquido de frenos cada dos años. Use solamente LÍQUIDO DE FRENOS DOT 4. Consulte un concesionario Harley-Davidson.

**Frenos delanteros:** Coloque la motocicleta en posición vertical (no inclinada en el soporte de estacionamiento) sobre una superficie nivelada. Gire el manillar para que la parte superior de la bomba del freno quede nivelada.

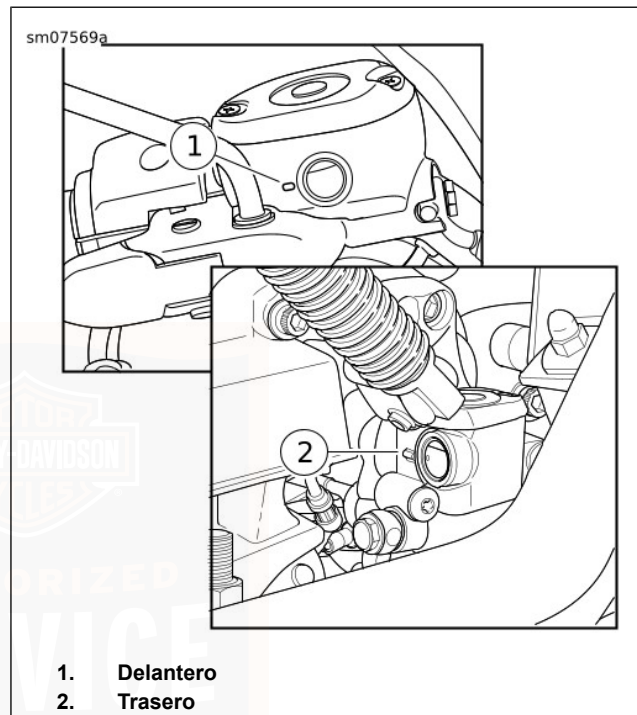
Vea Figura 49. Compare el nivel del líquido en la mirilla del depósito con la marca de nivel bajo (1).

**Trasero:** Coloque la motocicleta en posición vertical (no inclinada en el soporte de estacionamiento) sobre una superficie nivelada. Compare el nivel del líquido en la mirilla del depósito con la marca de nivel bajo (2).

Si el nivel del líquido está debajo de la marca del nivel mínimo o no está presente en el depósito del freno delantero o trasero, consulte un concesionario Harley-Davidson.

Verifique que la palanca del freno delantero y el pedal del freno trasero se sientan firmes cuando se aplican. Si los

frenos no están firmes, el sistema de frenos se debe purgar. Consulte un concesionario Harley-Davidson.



**Figura 49. Marcas de nivel bajo del líquido de frenos**

## Pastillas del freno

### ▲ ADVERTENCIA

Inspeccione las pastillas del freno para detectar desgaste en cada intervalo de servicio de mantenimiento. Si maneja en condiciones adversas (pendientes pronunciadas, tránsito congestionado, etc.) inspeccione más frecuentemente. Las pastillas del freno excesivamente desgastadas pueden provocar la falla del freno, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00052a)

### ▲ ADVERTENCIA

Siempre reemplace las pastillas del freno en juegos completos para una operación correcta y segura. El funcionamiento inadecuado de los frenos puede ser la causa de la muerte o de lesiones graves. (00111a)

### ▲ ADVERTENCIA

Los frenos son un componente de seguridad crucial. Contacte un concesionario Harley-Davidson para la reparación o reemplazo de los frenos. Los frenos mal reparados pueden afectar el funcionamiento de los frenos, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00054a)

### ▲ ADVERTENCIA

Realice programas de mantenimiento de rutina para los frenos. La falta de mantenimiento en los intervalos sugeridos puede afectar el funcionamiento del freno, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00055a)

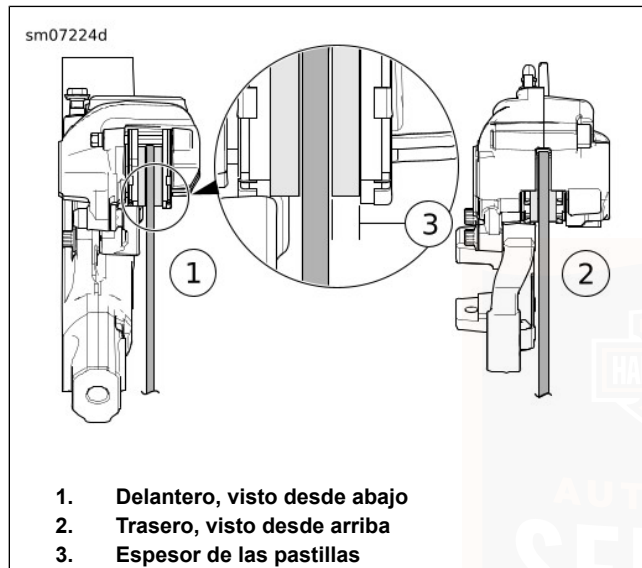
Harley-Davidson ha equipado su motocicleta nueva con el material de fricción de la pastilla del freno óptimo disponible. Ha sido seleccionado para proporcionar el mejor funcionamiento en condiciones secas o mojadas y a temperaturas de funcionamiento elevadas. Sobrepasa todos los requisitos reglamentarios vigentes actualmente. Sin embargo, en algunas condiciones de frenado es posible que escuche algún ruido. Este ruido es normal con este material de fricción.

### ▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la rueda y la mordaza del freno estén alineadas. Conducir con una rueda o una mordaza del freno desalineadas puede provocar que el disco de freno se atasque y ocasionar la pérdida del control, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00050a)

1. Inspeccione el disco del freno trasero cuando éste gira. El disco debe girar nivelado en la mordaza del freno.

2. Vea Figura 50. Usando una regla delgada de plástico mida el espesor del material de fricción de la pastilla del freno. Para los frenos traseros, coloque la regla contra el disco de freno a través del espacio a lo largo de la mordaza.



**Figura 50. Espesor de las pastillas de frenos XL**

*NOTA*

*Reemplace siempre las pastillas del freno en pares.*

3. Si el material de fricción de la pastilla del freno está en el espesor mínimo o menos, reemplace las pastillas. Consulte un concesionario Harley-Davidson. Vea Tabla 33.

**Tabla 33. Espesor mínimo del material de fricción de la pastilla del freno**

mm	pulg.
1,02	0,040

## NEUMÁTICOS

Vea Tabla 18 para los neumáticos y la presión.

- Asegúrese de mantener los neumáticos correctamente inflados.
- Mantenga la presión correcta de los neumáticos.
- Siga la información de los neumáticos para obtener la presión de inflado de los neumáticos correcta.
- Compruebe antes de manejar cuando los neumáticos estén fríos.

#### **▲ ADVERTENCIA**

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

#### **▲ ADVERTENCIA**

Los neumáticos, las cámaras, las bandas o los sellos del aro y las válvulas de aire deben hacer juego con la rueda. Consulte un concesionario Harley-Davidson. Los neumáticos que no hacen juego pueden ser la causa de daños al neumático, hacer salir el neumático de la rueda o provocar la falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00023c)

#### **▲ ADVERTENCIA**

Instale solamente válvulas de neumáticos y tapas de válvulas de equipo original. Una válvula o una combinación de válvula y tapa que es demasiado larga o demasiado pesada pueden golpear los componentes adyacentes, dañar la válvula y provocar que el neumático se desinfle rápidamente. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00281a)

Verifique los neumáticos, como mínimo, semanalmente, para establecer la presión correcta, el desgaste excesivo y cualquier indicio de daños si se usan todos los días. Verifique antes de cada viaje solamente si se usan ocasionalmente.

Use solamente neumáticos especificados por Harley-Davidson. Vea las especificaciones en Tabla 18. Otros neumáticos pueden no ajustarse correctamente y podrían afectar la estabilidad, la maniobrabilidad y el rendimiento.

#### **▲ ADVERTENCIA**

Los neumáticos son un componente de seguridad esencial. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparación o reemplazo de los neumáticos. El servicio incorrecto de los neumáticos puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00057a)

### ▲ ADVERTENCIA

Reemplace los neumáticos pinchados o dañados. En algunos casos, un concesionario Harley-Davidson puede reparar los pinchazos pequeños en el área de contacto desde adentro del neumático extraído. **NO** se deben exceder los 80 km/h (50 mph) durante las primeras 24 horas siguientes a la reparación y el neumático reparado **NUNCA** debe usarse a velocidades superiores a los 129 km/h (80 mph). No seguir esta advertencia puede ocasionar que los neumáticos fallen y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00015b)

### ▲ ADVERTENCIA

**Golpear un objeto, tales como el bordillo de la acera o un bache, puede causar daños internos en el neumático. Si se golpea algún objeto, inmediatamente pida que un concesionario Harley-Davidson inspeccione el neumático, adentro y afuera. Un neumático dañado puede fallar al conducir la motocicleta y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00058b)**

## NEUMÁTICO DE REPUESTO

### Desgaste de la banda de rodamiento

#### ▲ ADVERTENCIA

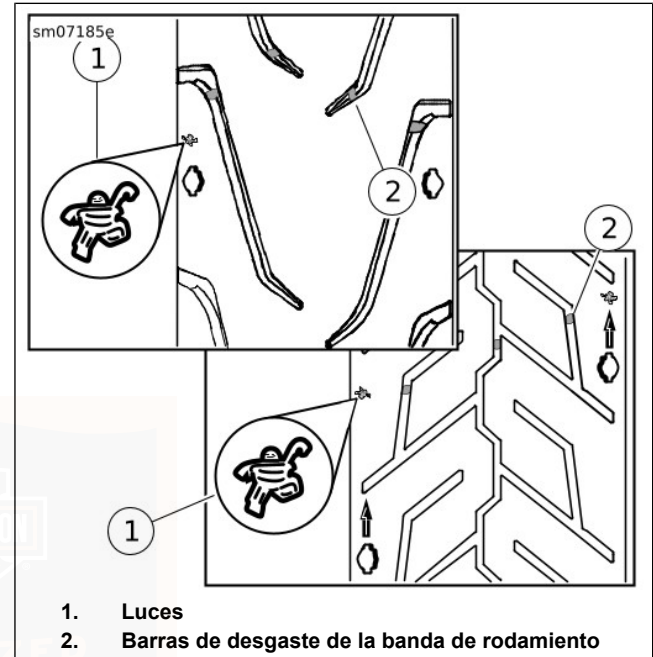
Cuando las barras de desgaste estén visibles o cuando solamente queden 1 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, reemplace inmediatamente el neumático con otro especificado por Harley-Davidson. Conducir con neumáticos desgastados puede ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00090c)

Los neumáticos Harley-Davidson tienen barras de desgaste que atraviesan horizontalmente la banda de rodamiento. Cuando un neumático se desgasta hasta el punto en que las barras de desgaste se hacen visibles o en que quedan 0,8 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, el neumático puede:

- Dañarse más fácilmente y provocar la falla del neumático
- Proporcionar menos tracción
- Afectar la estabilidad y maniobrabilidad

Reemplace los neumáticos con neumáticos **nuevos**, antes de que aparezcan las barras de desgaste de la banda de rodamiento.

- Vea Figura 51 o Figura 52. Los indicadores (1) en las paredes laterales del neumático apuntan a las barras de desgaste (2) en la banda de rodamiento.
- Las barras de desgaste de la banda de rodamiento aparecen en el patrón de la banda de rodamiento cuando quedan a 0,8 mm (1/32 in) o menos de la banda de rodamiento.



**Figura 51. Diseño de la banda de rodamiento: Neumáticos Michelin**

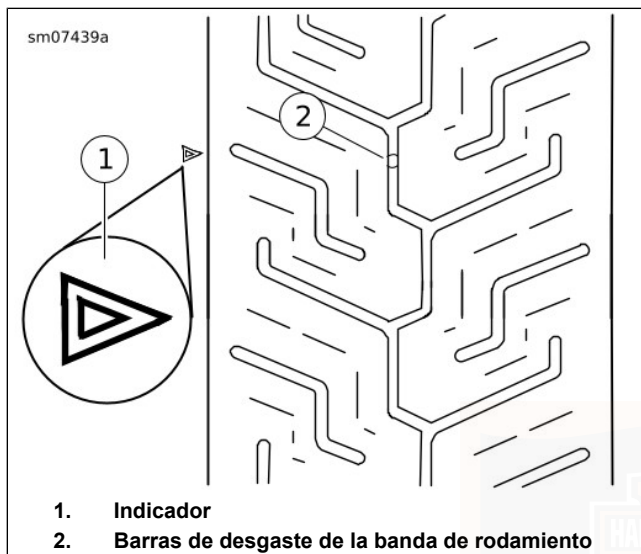


Figura 52. Diseño de la banda de rodamiento: Neumáticos Dunlop

## Daños en los neumáticos

Reemplace los neumáticos con neumáticos **nuevos** cuando:

- Las cuerdas o tela del neumático son visibles a través de las fisuras, rasgaduras o cortes profundos de las paredes laterales.

- Haya un bulto, protuberancia o fisura en cualquier parte del neumático.
- No sea posible reparar un pinchazo, corte u otro daño.

## AMORTIGUADORES

Los amortiguadores y los bujes de caucho deben inspeccionarse para detectar fugas y deterioro de los bujes a los intervalos correctos.

## BUJÍAS

### ▲ ADVERTENCIA

Desconectar el cable de la bujía con el motor en funcionamiento puede ocasionar un choque eléctrico y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00464b)

### ▲ ATENCIÓN

**NO** tire de ninguno de los cables eléctricos. Tirar de los cables eléctricos puede dañar el conductor interno causando alta resistencia, lo que podría provocar lesiones menores o moderadas. (00168a)

Compruebe las bujías a los intervalos correctos. Vea Tabla 40.

1. Desconecte los cables de las bujías, de las bujías, tirando hacia arriba de las tapas moldeadas de los conectores.

2. Verifique el tipo de bujía. Use solamente las bujías especificadas para el modelo de su motocicleta.
3. Compruebe el espacio libre de la bujía comparándolo con la tabla de especificaciones.

**NOTA**

*Si no se dispone de una llave dinamométrica, apriete las bujías **nuevas** con los dedos y después apriete un cuarto de vuelta adicional con una llave de bujías.*

4. Siempre apriete al par de torsión correcto. Las bujías deben apretarse al par de torsión especificado para que transfieran calor de manera correcta. Vea Tabla 8.
5. Conecte cada tapa moldeada de conector hasta que la tapa encaje a presión firmemente en su lugar sobre la bujía.

## DEPURADOR DE AIRE

### Extracción

**AVISO**

**Instale el filtro de aire antes de encender el motor. De lo contrario, puede entrar suciedad al motor y causar daño al motor. (00207a)**

**NOTA**

*A intervalos regulares, inspeccione el elemento del filtro de aire. Inspeccione más a menudo cuando las condiciones sean polvorientas. Vea Tabla 40.*

1. Vea Figura 53. Extraiga el (los) tornillo(s) de la cubierta, la decoración (excepto el XL 1200V) y la cubierta del depurador de aire.
2. Inspeccione el elemento del filtro.
3. Si es necesario, quite y limpie el elemento del filtro de aire.

om01659

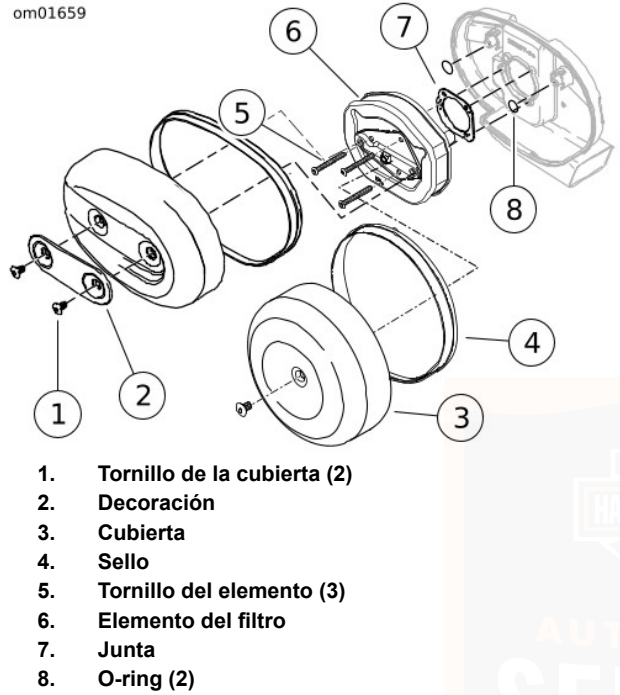


Figura 53. Depurador de aire

## Limpieza del elemento del filtro

### ⚠ ADVERTENCIA

No utilice gasolina ni solventes para limpiar el elemento del filtro. Los agentes limpiadores inflamables pueden provocar un incendio en el sistema de admisión de aire, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00101a)

#### NOTA

- No golpee el filtro contra una superficie dura para aflojar la suciedad.
- Reemplace el elemento del filtro si está dañado o si el elemento no se puede limpiar.

1. Lave el filtro en agua jabonosa tibia.

#### NOTA

El filtro está limpio si se puede ver la luz a través del mismo.

2. Sostenga el filtro delante de una luz.

#### NOTA

NO use aceite del filtro del depurador de aire en el elemento de papel/malla de alambre.

### ▲ ADVERTENCIA

**El aire comprimido puede penetrar en la piel y la suciedad expulsada por el aire comprimido puede causar lesiones graves en los ojos. Use gafas protectoras cuando trabaje con aire comprimido. Nunca use la mano para verificar fugas de aire o para comprobar el flujo de aire. (00061a)**

3. Seque al aire o soplando el filtro desde adentro con aire a presión baja.

## Instalación

### NOTA

*Compruebe que los o-rings en los tubos respiraderos estén en su posición.*

1. Si se quitó, instale el elemento del filtro de aire:
  - a. Instale la junta de la placa base.
  - b. Instale el elemento del filtro de aire.
  - c. Aplique una gota de FIJATORNILLOS LOCTITE 243 (azul) a las roscas de los tornillos del elemento.
  - d. Instale los tornillos del elemento.
  - e. Apriete según las especificaciones. Vea Tabla 34.

2. Instale la cubierta del depurador de aire:
  - a. Verifique que el sello del depurador de aire esté en su posición.
  - b. Instale la cubierta.
  - c. Instale la decoración (excepto el XL 1200V) y el (los) tornillo(s).
  - d. Apriete según las especificaciones. Vea Tabla 34.

**Tabla 34. Par de torsión del sujetador del depurador de aire**

SUJETADOR	PAR DE TORSIÓN
Tornillos del elemento del filtro de aire	4,5–6,8 N·m (40–60 in-lbs)
Tornillo(s) de la cubierta del filtro de aire	4,1–6,8 N·m (36–60 in-lbs)

## BOMBILLA DEL FARO DELANTERO

### Extracción

#### AVISO

Cuando se requiera hacer un reemplazo, use solamente la unidad de haz de luz sellado o bombilla especificada, disponible en un concesionario Harley-Davidson. Un haz de luz sellado o una bombilla con el vataje incorrecto pueden causar problemas en el sistema de carga. (00209a)

#### ▲ ADVERTENCIA

Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)

1. Quite el fusible principal. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > FUSIBLES (Página 168).
2. Quite el anillo decorativo.
  - a. **XL 883L/N/R, XL 1200T, XL 1200X:** Vea Figura 54. Extraiga el tornillo (1), la tuerca (2) y el anillo decorativo (3) del faro delantero.
  - b. **XL 1200V/C/CP/CA/CB:** Vea Figura 55. Quite el tornillo (1) y el anillo decorativo (3) del faro delantero.

3. Sujete el reflector/lente del faro delantero y comprima las lengüetas de liberación en los lados del conector de la bombilla (4) para separar los terminales de paleta de la bombilla (5).
4. Extraiga el lente del faro delantero (6) y el anillo adaptador de metal (7).
5. Saque la funda de caucho (8) de la parte trasera del lente.
6. Presione los extremos de la presilla de retención (9) para desengancharlos de las lengüetas de retención con muesca. Gire la presilla de retención hacia atrás.
7. Extraiga la bombilla.

### Instalación

#### ▲ ADVERTENCIA

Manipule la bombilla con cuidado y use protección en los ojos. La bombilla contiene gas bajo presión. Si no se la manipula con cuidado, puede causar lesiones graves en los ojos. (00062b)

#### AVISO

Nunca toque la bombilla de cuarzo. Las huellas digitales marcarán el vidrio y disminuirán la vida útil de la bombilla. Sujete la bombilla con papel o un trapo seco y limpio. No hacerlo puede dañar la bombilla. (00210b)

1. Instale la bombilla de repuesto.

**NOTA**

*Encaje la lengüeta opuesta al conector de paleta del centro de la bombilla en la muesca superior del reflector.*

2. Gire la presilla de retención sobre la bombilla y presione los extremos dentro del borne de retención.
3. Instale la funda de caucho con la parte que tiene la palabra "TOP" (parte superior) sobre la muesca superior.
4. Presione el anillo central hacia abajo al mismo nivel que la base de la bombilla. Presione para sacar el aire de la funda para sellar el diámetro interior de la funda a la bombilla.
5. Conecte el conector de la bombilla a la bombilla.
6. Instale el lente.
  - a. **XL 883L/N/R, XL 1200T, XL 1200X:** Encaje el anillo adaptador y el reflector/lente al casco del faro delantero.
  - b. **XL 1200V/C/CP/CA/CB:** Con la junta de caucho en su sitio, coloque el anillo adaptador y el reflector/lente en el casco del faro delantero.

**NOTA**

- *Encaje las dos muescas en la circunferencia del anillo adaptador en las dos protuberancias en el aro del casco del faro delantero.*
  - *Encaje la lengüeta individual en la circunferencia del reflector en la muesca en el interior del anillo adaptador.*
7. Gire el anillo decorativo hacia la derecha para que cierre sobre el reflector/lente. Instale el tornillo sujetador del anillo decorativo y apriete.
  8. Instale el fusible principal.

**▲ ADVERTENCIA**

**Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)**

9. Pruebe el funcionamiento del faro delantero.
10. Alinee el faro delantero. Vea **MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > ALINEACIÓN DE FARO DELANTERO** (Página 147).

## Luz de posición: HDI

1. Si es necesario, reemplace la luz de posición.
2. Saque los conectores de paleta del sujetador de la bombilla.
3. Saque el sujetador de la bombilla del reflector/lente.
4. Dé un cuarto de vuelta a la bombilla, sáquela y reemplácela.
5. Vuelva a colocar el sujetador de la bombilla y acople los conectores.

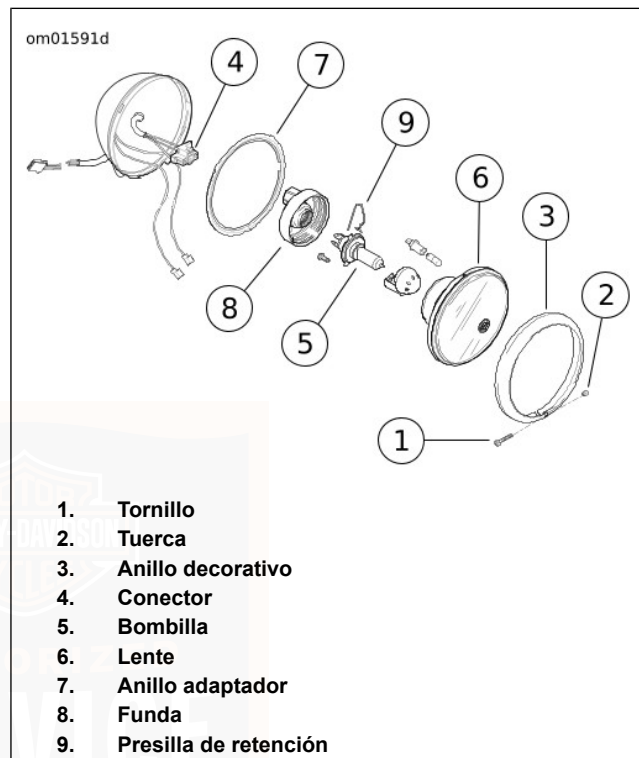


Figura 54. Faro delantero: XL 883L/N/R, XL 1200T, XL 1200X

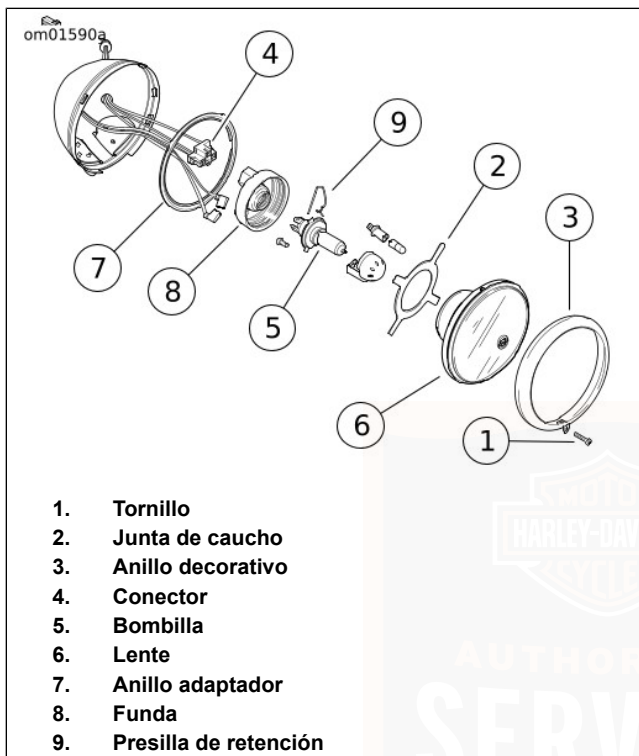


Figura 55. Faro delantero: XL 1200V/C/CP/CA/CB

## ALINEACIÓN DE FARO DELANTERO

### ▲ ADVERTENCIA

La función de encendido automático del faro delantero proporciona mayor visibilidad del motociclista para otros conductores. Asegúrese de tener encendido el faro delantero en todo momento. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00030b)

### NOTA

Ajuste los faros delanteros, de las motocicletas con faros delanteros de haces múltiples, para que converjan en un patrón.

1. Revise la presión de los neumáticos.
2. Ajuste los amortiguadores traseros para el motociclista y la carga que va a llevar.
3. Llene el tanque de combustible o añada una cantidad equivalente de lastre.

### NOTA

Elija una pared con luz mínima.

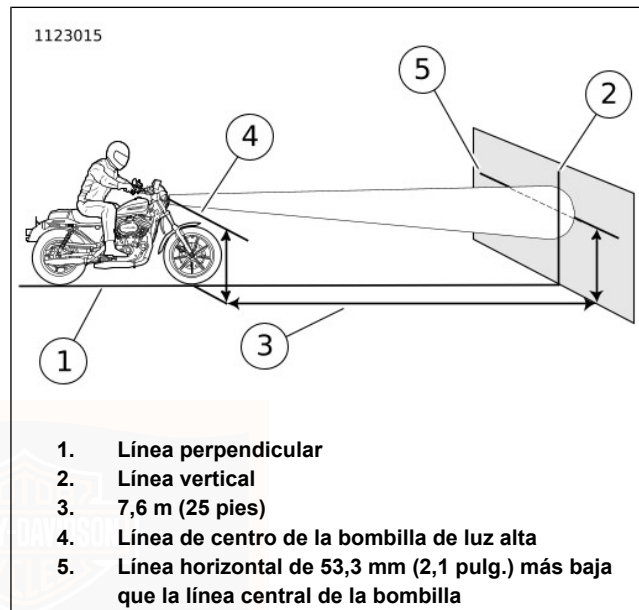
4. Vea Figura 56. Estacione la motocicleta en una línea (1) perpendicular a la pared.

5. Coloque la motocicleta para que el eje delantero esté a 7,6 m (25 ft) de la pared.
6. Dibuje una línea vertical (2) en la pared.
7. Con la motocicleta cargada, apunte la rueda delantera directamente hacia adelante a la pared. Mida la distancia (4) del piso al centro de la bombilla de la luz alta.
8. Trace una línea horizontal (5) a través de la línea vertical en la pared. Coloque una línea a 53,3 mm (2.1 in) abajo de la línea de centro medida de la bombilla.

**NOTA**

*Vea Figura 56. El faro delantero está alineado cuando el área principal del haz de luz está sobre la intersección de las líneas.*

9. Con la luz alta activada, verifique la alineación del faro delantero. Ajuste según sea necesario.

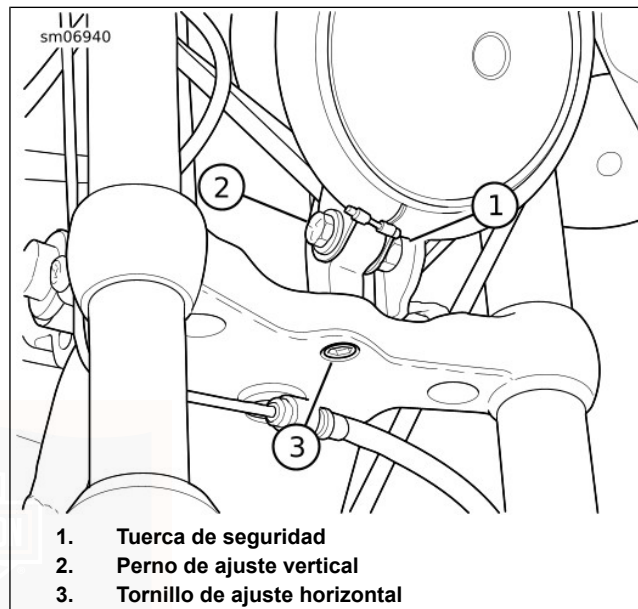


**Figura 56. Alineación del faro delantero: Modelos Sportster**

## ALINEACIÓN DE FARO DELANTERO

### Ajuste: XL 1200C/CP/CA/CB/V/X

1. Realice el ajuste horizontal:
  - a. Vea Figura 57. Afloje el tornillo de ajuste horizontal (3).
  - b. Gire el faro delantero hacia la derecha o hacia la izquierda lo necesario para dirigir el haz de luz directamente hacia adelante.
  - c. Apriete el tornillo de ajuste horizontal a 40,7–47,5 N·m (30–35 ft-lbs).
2. Realice el ajuste vertical:
  - a. Afloje la tuerca de seguridad (1) del perno de ajuste vertical.
  - b. Inclíne el faro delantero hacia arriba o hacia abajo para dirigirlo correctamente a la línea horizontal en la pared.
  - c. Apriete la tuerca de seguridad del faro delantero a 40,7–47,5 N·m (30–35 ft-lbs).

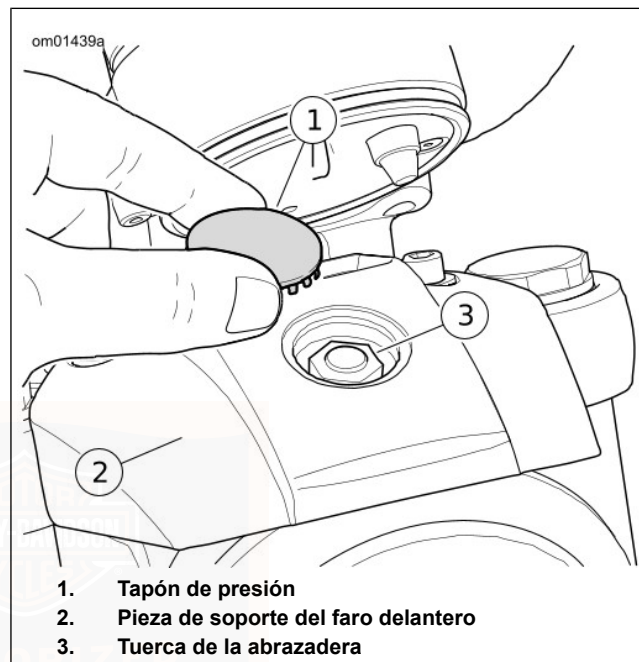


**Figura 57. Ajuste del faro delantero: XL 1200C/CP/CA/CB/V/X**

### Ajuste: XL 883L/N/R, XL 1200T

1. Vea Figura 58. Quite el tapón de presión (1) sobre la pieza de soporte del faro delantero (2).

2. Afloje la tuerca de la abrazadera del faro delantero (3).
3. Incline el faro delantero hacia arriba o hacia abajo para dirigirlo correctamente a la línea horizontal. Simultáneamente, gírelo hacia la derecha o hacia la izquierda para apuntar el haz de luz directamente hacia adelante.
4. Apriete la tuerca de la abrazadera del faro delantero a 13,6–27,1 N·m (120–240 **in-lbs**) después de colocar la luz correctamente.
5. Instale el tapón de presión en la pieza de soporte del faro delantero.



**Figura 58. Ajuste del faro delantero: XL 883R/L/N, XL 1200T**

## REEMPLAZO DE LA BOMBILLA DE LA SEÑAL DE GIRO: ESTILO BALA

1. Vea Figura 59. Inserte una moneda o la hoja de un destornillador pequeño en la muesca en la parte inferior de la tapa del lente. Cuidadosamente gire hasta que la tapa del lente salga de caja de la luz.
2. Presione la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda. Saque la bombilla del enchufe.
3. Inspeccione el estado de los contactos eléctricos dentro del conector hembra. Si es necesario, limpie con un cepillo de alambre pequeño y limpiador de contactos eléctricos.
4. Aplique LUBRICANTE PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS a los contactos en el conector hembra y en la parte inferior de la bombilla **nueva**.
5. Alinee las patillas en la bombilla **nueva** con las guías de las patillas en el portalámparas. Presione la bombilla y gírela hacia la derecha para asegurarla en su lugar.
6. Encaje a presión la tapa del lente en la caja de la luz con la muesca en la parte inferior.

### ⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

7. Pruebe el funcionamiento de la luz.

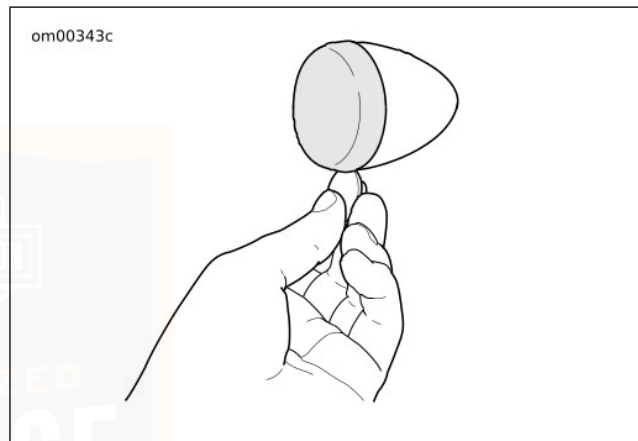


Figura 59. Quite el lente

## REPUESTO DE BOMBILLA DE LA LUZ TRASERA

### Modelos XL 883R/L, XL 1200T y los modelos con luz trasera estilo estándar

1. Vea Figura 60. Quite los dos tornillos y el lente de la base.

#### NOTA

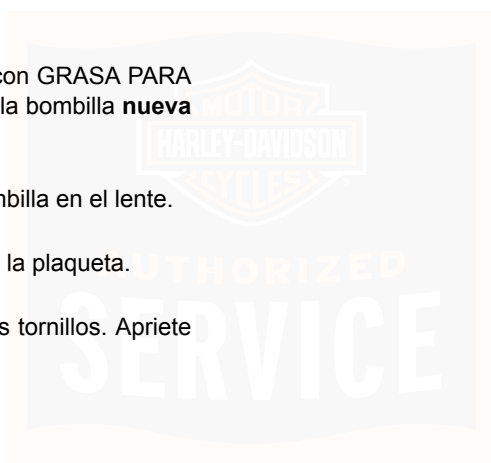
*Quite el conector de 4 patillas para facilitar la extracción de la bombilla.*

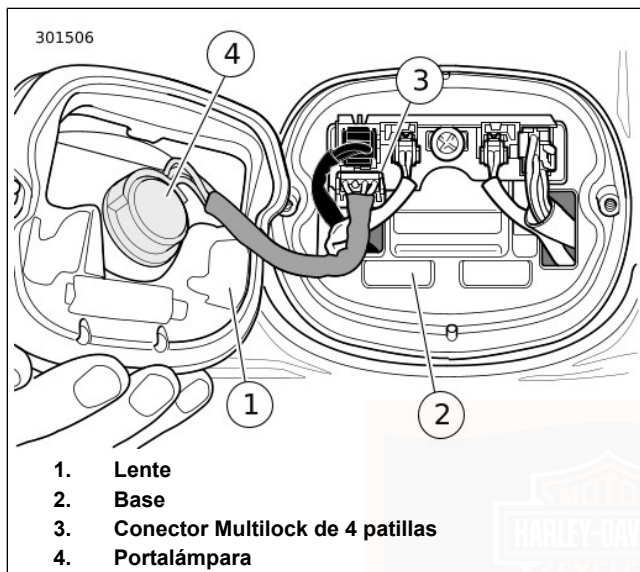
2. Extraiga el conjunto de la bombilla del lente. Retire la bombilla del enchufe.
3. Cubra la base de la bombilla **nueva** con GRASA PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS. Instale la bombilla **nueva** en el enchufe.
4. Instale (empuje) el conjunto de la bombilla en el lente.
5. Si se quitó, conecte el conector [93] a la plaqueta.
6. Instale el lente en la base con los dos tornillos. Apriete a 2,3–2,7 N·m (20–24 **in-lbs**).

#### ▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

7. Gire el interruptor a ENCENDIDO. Compruebe el funcionamiento correcto de la luz trasera.





**Figura 60. Conjunto de la luz trasera**

## **XL 1200C/CP/CA/CB**

Aunque es parecida en apariencia a la luz trasera de estilo estándar, la luz trasera en los modelos XL 1200C/CP/CA/CB es un conjunto LED. Consulte un concesionario o vea el Manual de servicio para el reemplazo.

## **XL 883N y XL 1200X/V**

Las luces trasera y de parada son bombillas de giro de filamento doble dentro de las cajas estilo bala de las señales de giro traseras con lentes rojos. Para reemplazar la luz trasera o la luz de parada, reemplace las bombillas de las señales de giro. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > REEMPLAZO DE LA BOMBILLA DE LA SEÑAL DE GIRO: ESTILO BALA (Página 151).

## **Modelos XL 883N y XL 1200X/V con señales de giro, luces trasera y de parada LED**

En los modelos XL 883N y XL 1200X/V internacionales y para Japón, las luces de las señales de giro traseras/luces traseras son conjuntos LED. No hay bombillas de reemplazo para este estilo de luz. Las tapas de las señales de giro traseras no se pueden quitar. Consulte un concesionario o vea el Manual de servicio para el reemplazo del conjunto.

Debido a los reglamentos locales, esta característica puede no encontrarse en todas las regiones.

## **CUBIERTA LATERAL IZQUIERDA**

La cubierta lateral izquierda proporciona acceso al portafusibles del fusible principal, a la batería y al bloque de fusibles. No se necesitan herramientas para quitar o instalar la cubierta lateral.

## Para abrir

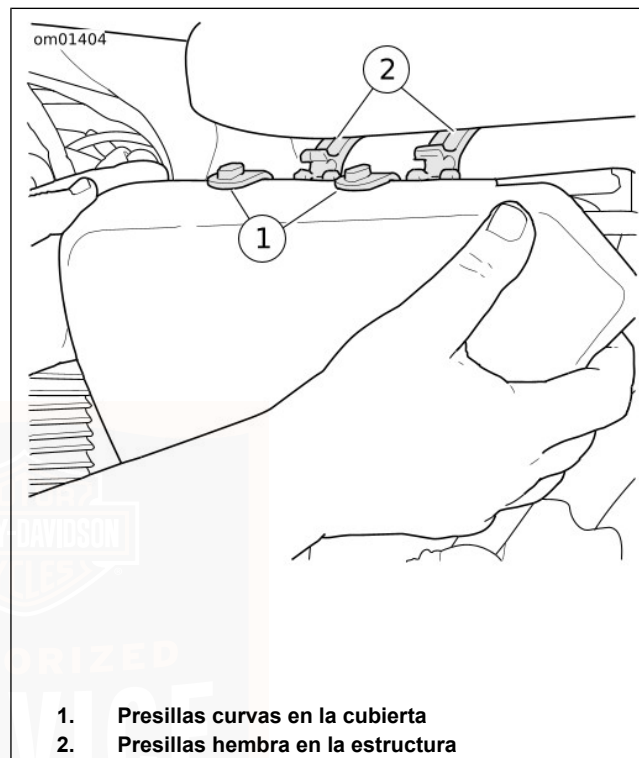
### NOTA

- La cubierta lateral izquierda no necesita desmontarse completamente del vehículo para tener acceso a la batería o fusibles.
- Coloque un trapo de taller u otro paño limpio y seco sobre el depósito de la bomba del freno trasero y taco apoyapiés izquierdo del pasajero (si corresponde). Esto protegerá la cubierta de daños.

1. Vea Figura 61. Sostenga la cubierta lateral izquierda de las esquinas superiores y suavemente sepárela de la estructura. En los modelos XL, primero desenganche la presilla delantera para facilitar su apertura.
2. Mientras gira la parte superior de la cubierta separándola de la motocicleta, deslice la cubierta hacia abajo ligeramente para que la ranura de montaje deslice hacia abajo de la lengüeta de montaje en la bandeja de la batería.

## Para cerrar

1. Levante la cubierta lateral izquierda.
2. Alinee las presillas curvas de la cubierta con las presillas hembra de la estructura. Presione la cubierta para asegurarla.



**Figura 61. Cubierta lateral izquierda**

## BATERÍA

### Tipo

Su motocicleta usa una batería de malla de fibra de vidrio absorbente (AGM). La batería AGM es sellada permanentemente, con válvulas reguladas, libre de mantenimiento, de plomo/calcio y ácido sulfúrico. Todas las baterías se envían precargadas y listas para ponerse en funcionamiento. No intente abrir la batería por ningún motivo.

Tabla 35. Antídotos para ácido de batería

CONTACTO	TRATAMIENTO
Externo	Enjuague con agua.
Interno	Beba abundante cantidad de leche o agua, seguido por leche de magnesia, aceite vegetal o huevos batidos. Busque atención médica inmediata.
Ojos	Enjuague con agua. Busque atención médica inmediata.

#### ⚠ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico, el cual puede provocar graves quemaduras en los ojos y piel. Use una careta protectora facial, guantes de caucho y ropa protectora cuando trabaje con baterías. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00063a)**

#### ⚠ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00065a)**

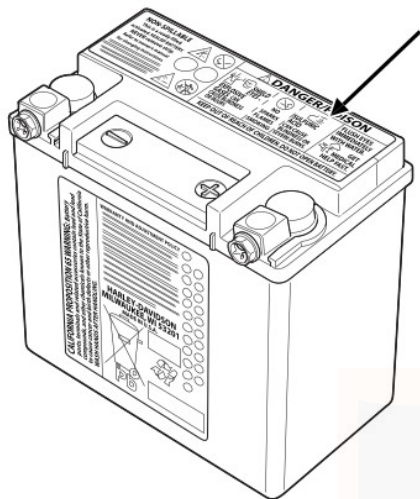
#### ⚠ ADVERTENCIA

Las baterías, los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo, componentes de plomo y otros químicos conocidos en el estado de California como que pueden ser la causa de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlos. **(00019e)**

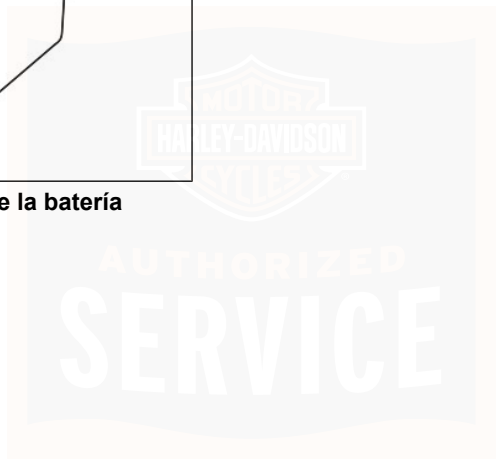
#### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca quite la etiqueta de advertencia de la batería. No leer y entender todas las precauciones contenidas en la advertencia, puede ser la causa de muerte o lesiones graves. **(00064b)**

om00853



**Figura 62. Nivel de advertencia de la batería**



om00618



1



2



3



4



5



6

<b>NON-SPILLABLE</b> This is a ready filled, activated SEALED BATTERY. <b>NEVER</b> remove strip. Refer to owner's manual or instruction sheet for charging procedure.		

<b>⚠ DANGER/POISON</b> <span style="float: right;">3-4580</span>		
 SHIELD EYES. EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.	 NO SPARKS FLAMES SMOKING	 SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.
FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER. GET MEDICAL HELP FAST.		
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT OPEN BATTERY.		

1. El contenido es corrosivo
2. Use gafas protectoras
3. El contenido es explosivo

4. Mantenga alejada las llamas
5. Lea las instrucciones
6. Mantenga fuera del alcance de los niños

Figura 63. Nivel de advertencia de la batería

## Prueba del voltímetro

La prueba del voltímetro proporciona un indicador general de la condición de la batería. Compruebe el voltaje de la batería para verificar que esté 100 por ciento cargada. Si la lectura de voltaje del circuito abierto (desconectado) está por debajo de 12,7 V, cargue la batería y vuelva a comprobar el voltaje después de dejar descansar la batería por una o dos horas. Vea Tabla 36.

**Tabla 36. Prueba del voltímetro**

LECTURA EN VOLTIOS	PORCENTAJE DE CARGA
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

## Limpieza e inspección

La parte superior de la batería debe estar limpia y seca. La suciedad y el electrolito en la superficie de la batería podrían causar que la batería se descargue.

1. Limpie la cubierta de la batería.
2. Limpie los conectores de cables y los bornes de la batería usando un cepillo de alambre o papel de lija fino para eliminar todo el óxido.

3. Inspeccione y limpie los tornillos, abrazaderas y cables de la batería. Revise para detectar roturas, conexiones sueltas y corrosión.
4. Revise los bornes de la batería para ver si están fundidos o dañados por el apretado excesivo.
5. Inspeccione la batería para detectar decoloración, tapa abultada o una caja deformada o torcida. Esto puede indicar que la batería ha sido congelada, sobrecalentada o sobrecargada.
6. Inspeccione la caja de la batería para detectar fisuras o fugas.

## Carga

Se recomienda usar un cargador automático de control constante para baterías/Battery tender con una velocidad de carga de 5 A o menos a un nivel menor que 14,6 V. No se recomienda el uso de cargadores de corriente continua (incluyendo los cargadores de carga lenta) para cargar las baterías selladas tipo AGM. Si la batería se sobrecarga, se secará y fallará prematuramente. Nunca cargue una batería sin primero revisar las instrucciones del cargador que está utilizando. Además de las instrucciones del fabricante, siga estas precauciones generales de seguridad.

Cargue la batería si existe alguna de estas condiciones:

- Las luces del vehículo parecen tenues.

- El arranque eléctrico tiene un sonido débil.
- La batería no se ha utilizado durante un período prolongado de tiempo.

#### **▲ ADVERTENCIA**

**El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00065a)**

#### **▲ ADVERTENCIA**

**La batería contiene ácido sulfúrico, el cual puede provocar graves quemaduras en los ojos y piel. Use una careta protectora facial, guantes de caucho y ropa protectora cuando trabaje con baterías. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00063a)**

1. Realice una prueba del voltímetro para determinar el estado de carga. Si es necesario cargar la batería, siga con el próximo paso.
2. Coloque la batería en una superficie nivelada.

#### **NOTA**

- *No utilice cargadores con voltaje excesivamente alto diseñados para baterías inundadas o con corriente excesivamente alta diseñados para baterías mucho más grandes. La carga debe limitarse a un máximo de 5 A a un nivel máximo de 14,6 V.*
- *La mayoría de cargadores automáticos de baterías de control constante son completamente automáticos y se pueden dejar conectados a la alimentación CA y a la batería que se está cargando. Cuando deje este tipo de cargador conectado durante períodos prolongados, constantemente compruebe si la batería está inusualmente caliente. Esta es una indicación de que la batería puede tener una celda débil o un cortocircuito interno. Lea las instrucciones del fabricante para el cargador que esté utilizando.*

#### **▲ ADVERTENCIA**

**Desenchufe o APAGUE el cargador de la batería antes de conectar los cables del cargador a la batería. Si se conectan los cables cuando el cargador está ENCENDIDO, pueden producirse chispas que provocarían una explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00066a)**

### ▲ ADVERTENCIA

Primero conecte el cable positivo (+) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00068a)

### ▲ ADVERTENCIA

Primero desconecte el cable negativo (-) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00049a)

### AVISO

No invierta las conexiones del cargador descritas en los siguientes pasos porque puede dañar el sistema de carga de la motocicleta. (00214a)

3. Conecte el cable conductor rojo del cargador de baterías al borne positivo (+) de la batería.
4. Conecte el cable conductor negro del cargador de baterías al borne negativo (-) de la batería.

### NOTA

*Si la batería aún se encuentra en el vehículo, conecte el cable conductor negativo a la conexión a tierra del chasis. Asegúrese de que el encendido y todos los accesorios eléctricos estén apagados.*

5. Aléjese de la batería y encienda el cargador.

### ▲ ADVERTENCIA

**Desenchufe o APAGUE el cargador de la batería antes de desconectar los cables del cargador de la batería. Si se desconectan las abrazaderas cuando el cargador está ENCENDIDO podrían producirse chispas que provocarían una explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00067a)**

6. Después de cargar completamente la batería, APAGUE el cargador y desconecte el cable conductor negro del cargador de baterías que va al borne negativo (-) de la batería.
7. Desconecte el cable conductor rojo del cargador de baterías que va al borne positivo (+) de la batería.
8. Marque la fecha de carga en la batería.

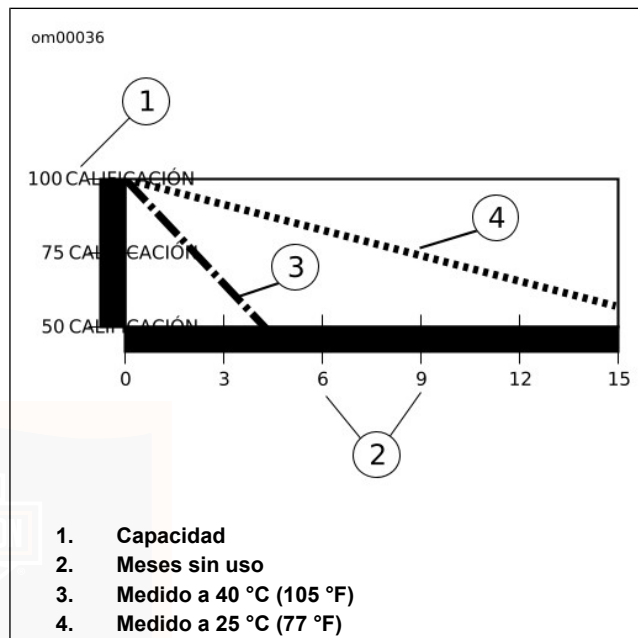
## Almacenamiento

Si la motocicleta no va a ser usada durante varias semanas, como sucede durante la temporada de invierno, quite la batería de la motocicleta y cárguela completamente.

Si la motocicleta va a ser almacenada con la batería instalada, será necesario conectar un cargador automático de baterías/Battery Tender de control constante para mantener la carga. Consulte un concesionario para obtener más información.

Una batería que se extrae del vehículo es afectada por la autodescarga. Una batería que se almacena en el vehículo es afectada por la autodescarga y en forma más significativa por las cargas parásitas. Las cargas parásitas ocurren debido a asuntos como fugas en los diodos y el mantenimiento de la memoria de la computadora cuando el vehículo está apagado.

- Las baterías se autodescargan a una velocidad mayor a temperatura ambiente mayor.
- Para reducir el nivel de la autodescarga, almacene la batería en un lugar fresco y seco.
- Cargue la batería cada dos semanas si está en el vehículo.
- Cargue la batería una vez al mes si está fuera del vehículo.



**Figura 64. Efecto de la temperatura en el índice de autodescarga de la batería**

## DESMONTAJE Y DESCONEXIÓN

### ▲ ADVERTENCIA

**Primero desconecte el cable negativo (-) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00049a)**

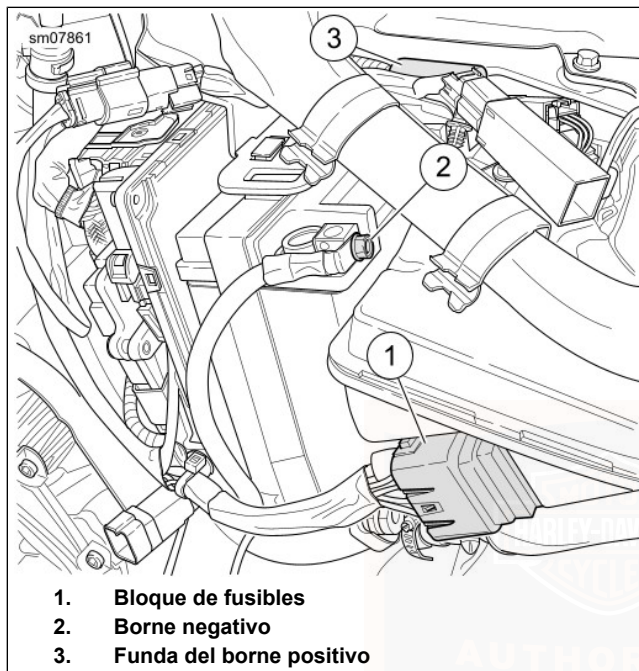
1. Quite el asiento.
2. Quite la cubierta lateral izquierda.

#### NOTA

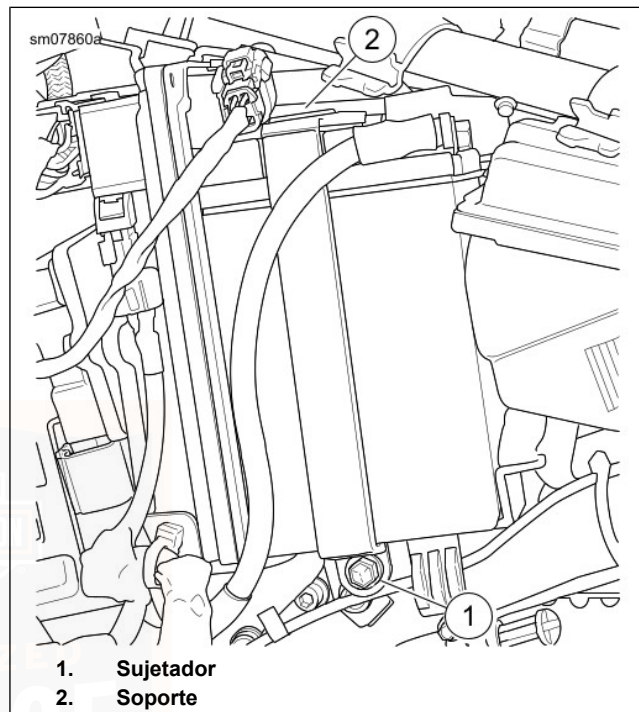
**Modelos sin llave con sirena:** Verifique que el llavero con mando a distancia esté presente. Cambie el interruptor de APAGADO/MARCHA a MARCHA antes de extraer el fusible principal o desconectar la batería.

3. Vea Figura 65. Coloque el bloque de fusibles (1) a un lado.
4. Quite el fusible principal.
5. Desconecte el cable negativo de la batería del borne de la batería (2).
6. Levante la funda protectora de caucho que cubre el borne positivo de la batería (3). Desconecte el cable positivo de la batería.

7. Vea Figura 66. Quite el sujetador de la correa de la batería (1).
8. Desenganche la correa de la batería del soporte de la bandeja de la batería (2) en la parte superior de la batería.
9. Retire la batería de la bandeja.



**Figura 65. Compartimento de la batería**



**Figura 66. Correa de la batería**

## CONEXIÓN E INSTALACIÓN

### AVISO

**Conecte los cables a los bornes correctos de la batería. No hacerlo puede dañar el sistema eléctrico de la motocicleta. (00215a)**

1. Aplique una capa delgada de vaselina o de material para retardar la corrosión a los bornes negativo y positivo de la batería.
2. Deslice la batería dentro de la bandeja.
3. Enganche la parte superior de la correa de la batería al soporte de la bandeja de la batería en la parte superior de la batería. Instale el sujetador de la correa. Apriete a 8,1–10,8 N·m (72–96 **in-lbs**).

### ▲ ADVERTENCIA

**Primero conecte el cable positivo (+) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00068a)**

4. Vea Figura 67. Instale el tornillo del borne positivo a través del cable del fusible principal (1) luego del cable positivo principal de la batería (2). Apriete a 6,8–7,9 N·m (60–70 **in-lbs**).

5. Cubra el borne con la funda de caucho.

### NOTA

*Vea Figura 68. Pase el cable negativo de la batería detrás del arnés de cables del bloque de fusibles.*

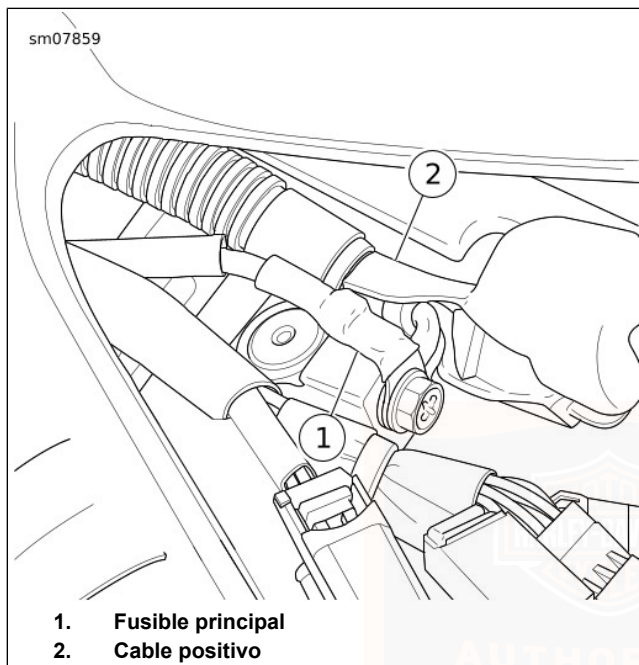
6. Instale el tornillo a través del cable negativo de la batería y dentro del borne negativo de la batería. Apriete a 6,8–7,9 N·m (60–70 **in-lbs**).

7. Instale el fusible principal.

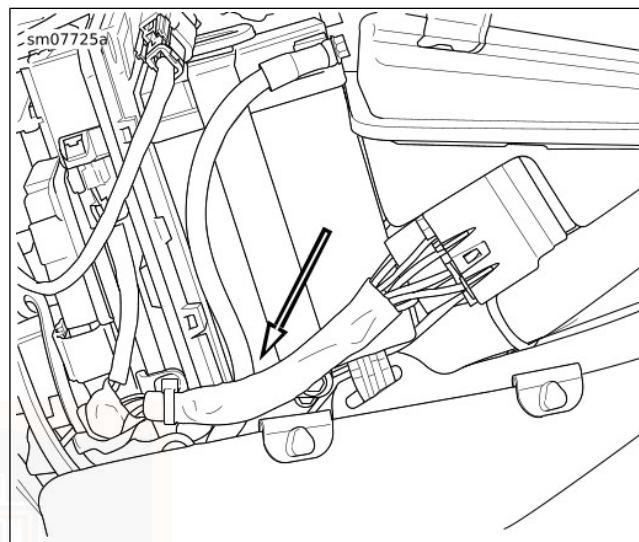
8. Monte el bloque de fusibles en el tanque de aceite.

9. Instale la cubierta lateral izquierda.

10. Instale el asiento.



**Figura 67. Borne positivo**



**Figura 68. Cable negativo de la batería debajo del arnés de cables del bloque de fusibles**

## **ARRANCAR**

Típicamente no se recomienda arrancar una motocicleta en puente. Sin embargo, pueden existir circunstancias en las que sea necesario hacerlo. Si es necesario arrancar en puente, siga el procedimiento a continuación.

### ▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los cables de puente toquen solamente los bornes de la batería correctos o la conexión a tierra. Si se deja que los cables de puente se toquen entre sí, puede producir una chispa que ocasionaría la explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00072a)

### ▲ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** (00065a)

### AVISO

Asegúrese de que ambos vehículos tengan el mismo voltaje de batería cuando arranque en puente. Conectar vehículos con diferentes voltajes de los sistemas puede dañar el vehículo. (00220c)

### NOTA

- *Este procedimiento supone que hay una batería AUXILIAR en el otro vehículo. NO arranque en puente desde un vehículo auxiliar en funcionamiento. El sistema de carga de salida alta en algunos vehículos puede dañar los componentes eléctricos en la motocicleta.*
- *Asegúrese de que la motocicleta y el vehículo AUXILIAR no estén haciendo contacto.*

1. Apague todas las luces y accesorios innecesarios.

### Cable positivo

1. Vea Figura 69. Conecte un extremo del cable de puente al borne positivo de la batería DESCARGADA (1).
2. Conecte el otro extremo del mismo cable al borne positivo de la batería AUXILIAR (2).

### Cable negativo

### ▲ ADVERTENCIA

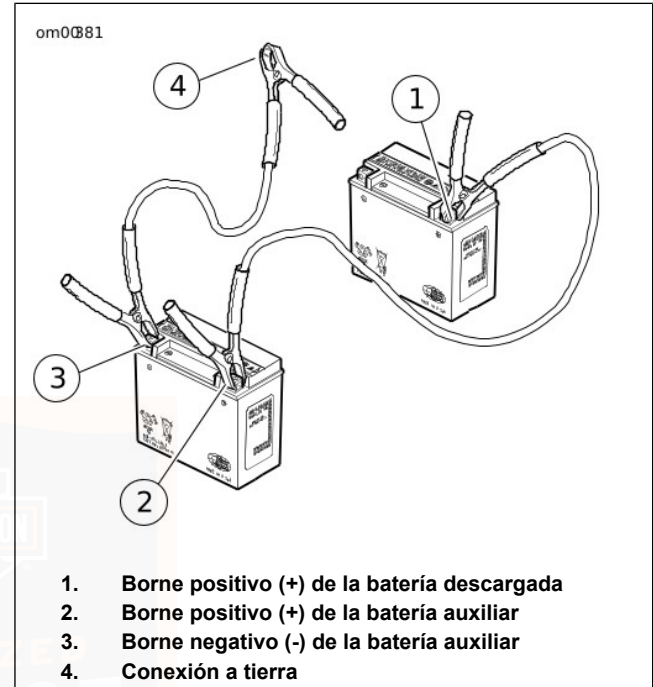
No conecte el cable negativo (-) al borne negativo (-) de la batería descargada o cerca de él. De lo contrario, se podría producir una chispa y una explosión, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00073a)

1. Conecte un extremo del cable de puente al borne negativo (-) de la batería AUXILIAR (3).

**AVISO**

**No conecte el cable negativo (-) a las piezas pintadas o cromadas. Hacerlo, puede decolorar el punto de unión. (00221a)**

2. Conecte el otro extremo del mismo cable (4) a una conexión a tierra segura, (lejos de la batería DESCARGADA).
3. Arranque la motocicleta.
4. Desconecte los cables en orden inverso respecto a los pasos 2, 3, 4, 5, o sea: Pasos 5, 4, 3, 2.



**Figura 69. Conexiones de los cables de arranque en puente**

## FUSIBLES

### Reemplazo de fusibles

AVISO
-------

**Use siempre fusibles de repuesto que sean del tipo y clasificación de amperaje correctos. El uso de fusibles incorrectos puede dañar los sistemas eléctricos. (00222a)**

Si el problema no se corrige reemplazando el fusible o si un fusible se quema repetidamente, consulte un concesionario Harley-Davidson.

1. Apague el encendido.
  - a. **Encendido con llave:** Gire la llave de encendido a OFF (apagado).
  - b. **Encendido sin llave:** Con un llavero con mando a distancia cerca, cambie el interruptor de APAGADO/MARCHA a APAGADO.
2. Abra la cubierta lateral izquierda.
3. Vea Figura 70. Saque el bloque de fusibles del tanque de aceite.
4. Levante los pestillos laterales para quitar la cubierta.

### NOTA

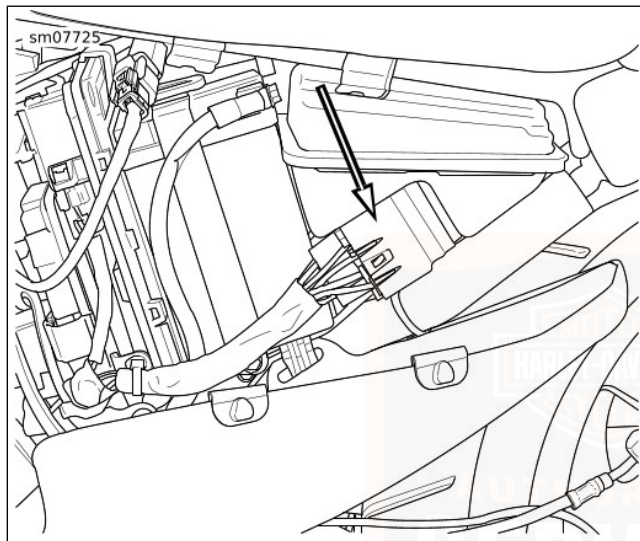
**Modelos con sirena:** Con el llavero con mando a distancia presente, gire el interruptor de APAGADO/MARCHA a MARCHA.

5. Vea Figura 71. Extraiga el fusible del que se sospecha.
  - a. Fusible principal (1)
  - b. P&A (2)
  - c. Batería (3)
6. Inspeccione el elemento. Si el elemento está quemado o separado, reemplace el fusible con un fusible ATO tipo automotriz con la misma clasificación de amperaje.
7. Alinee la cubierta del bloque de fusibles con la guía de retención. Deslice la cubierta del bloque de fusibles hasta que enganche el pestillo.
8. Presione el bloque de fusibles dentro del receso del tanque de aceite.
9. Cierre la cubierta lateral izquierda.

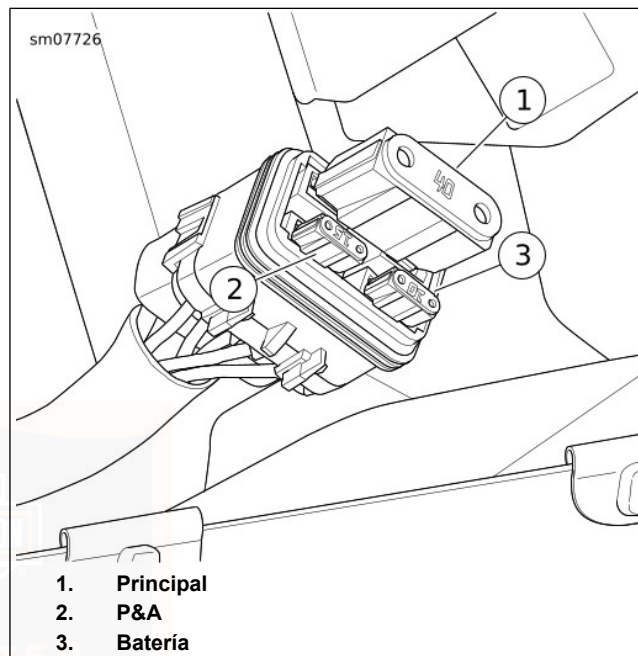
### Fusible principal

El fusible principal de 40 A se puede extraer para desconectar la alimentación del sistema eléctrico (excepto el motor/solenoide de arranque).

Para evitar que suene la sirena de seguridad (si está equipada), gire el interruptor a IGNITION (encendido) para desactivar el sistema de seguridad, teniendo presente el llavero con mando a distancia de manos libres, antes de extraer el fusible principal.



**Figura 70. Bloque de fusibles**



- 1. Principal
- 2. P&A
- 3. Batería

**Figura 71. Fusibles**

## ASIENTO

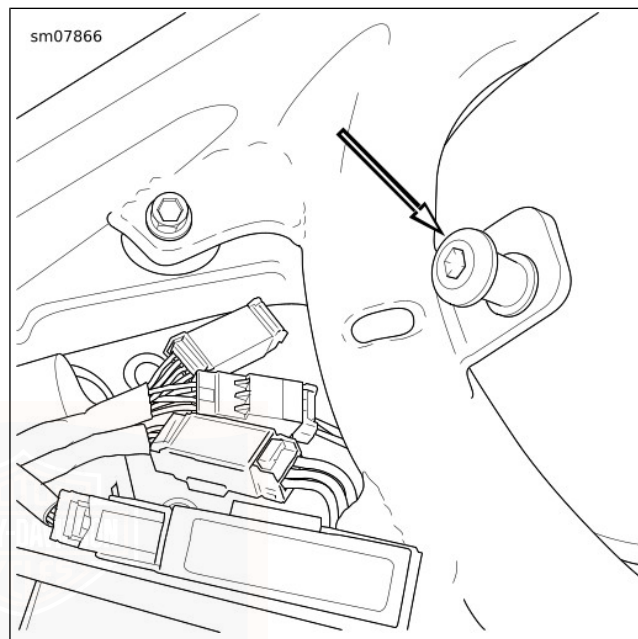
### Extracción

1. Quite el tornillo para separar el asiento del guardabarros trasero.
2. Deslice el asiento hacia adelante.
3. Vea Figura 72. Levante ligeramente para separar la pieza de soporte con agujero de chaveta del poste del asiento.
4. Vea Figura 73 o Figura 74. Deslice el asiento hacia atrás para desenganchar la lengüeta del asiento (1) de la pieza de soporte trasera del tanque de combustible.
5. Verifique que la lengüeta y la pieza de soporte de montaje (3) estén firmemente aseguradas a la parte inferior del asiento.

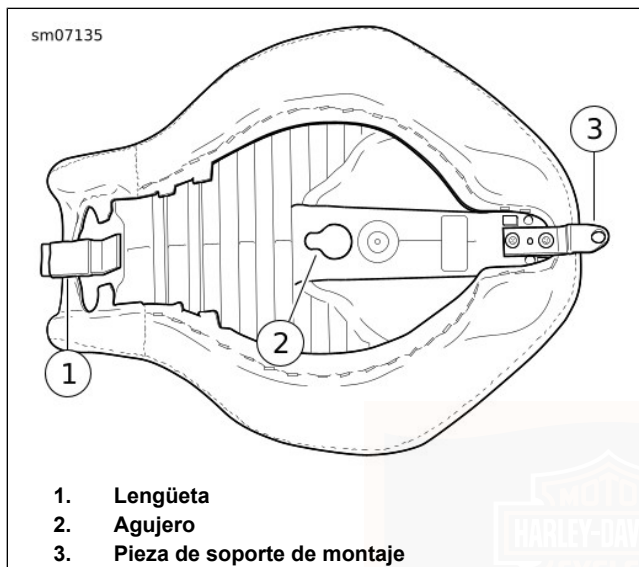
#### NOTA

*La correa del pasajero no se vende por separado. Reemplace todo el asiento si la correa está dañada.*

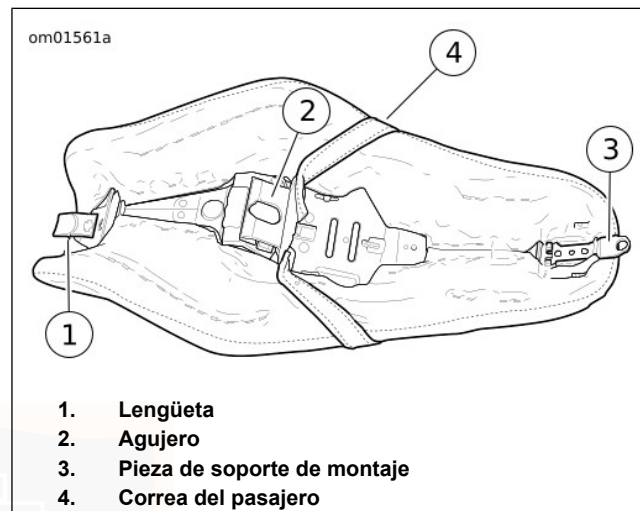
6. **Asiento doble:** Inspeccione la correa del pasajero (4) para detectar si está dañada o hay desgaste excesivo.



**Figura 72. Poste del asiento**



**Figura 73. Asiento: Individual**



**Figura 74. Asiento: Doble**

## Instalación

1. Coloque el asiento en la estructura con la pieza de soporte de montaje en la parte trasera.
2. Deslice el asiento hacia adelante hasta que la lengüeta encaje firmemente debajo de la pieza de soporte trasera del tanque de combustible.

- Empuje el asiento hacia adelante para enganchar el agujero de chaveta en el poste del asiento. Retroceda ligeramente el asiento.

**NOTA**

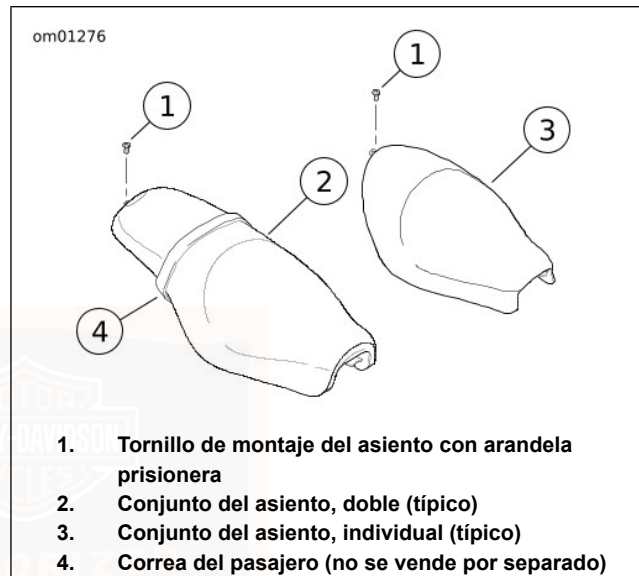
*La pieza de soporte de montaje del asiento individual usa el agujero delantero del guardabarros trasero. La pieza de soporte del asiento doble usa el agujero trasero.*

- Vea Figura 75. Instale el tornillo de montaje del asiento con la arandela prisionera, para sujetar la pieza de soporte de montaje del asiento a la parte superior del guardabarros trasero.
- Tire del asiento hacia arriba para comprobar que esté correctamente asegurado.
- Apriete el tornillo de montaje del asiento a 2,3–4,5 N·m (20–40 in-lbs).

**⚠ ADVERTENCIA**

**Después de instalar el asiento, tire de este hacia arriba para comprobar que esté asegurado en su lugar. Al conducir la motocicleta, un asiento flojo podría moverse, ocasionar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00070b)**

- Tire del asiento hacia arriba nuevamente, para comprobar si está asegurado en los tres puntos.



**Figura 75. Conjunto del asiento**

## ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

### Almacenamiento de la motocicleta

#### AVISO

Es importante almacenar su motocicleta correctamente para que luego funcione de manera segura y sin fallas. Vea su Manual del propietario para recomendaciones de almacenamiento o consulte un concesionario Harley-Davidson. Un procedimiento inapropiado de almacenamiento puede provocar daños en el equipo. (00046a)

Si la motocicleta no va a ser usada durante varios meses, como ocurre durante los meses de invierno, hay varias cosas que se deben hacer. Estos pasos protegen las piezas contra la corrosión, preservan la batería y evitan la acumulación de goma y barniz en el sistema de combustible.

Almacene la motocicleta en un área seca con una temperatura estable (cuando sea posible). Mantenga la motocicleta alejada de químicos fuertes u otras sustancias, tales como fertilizantes o sal.

#### ▲ ADVERTENCIA

No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)

#### NOTA

*Haga una lista de todo lo que se hace y sujétela a una empuñadura. Cuando saque la motocicleta del almacenamiento, esta lista le servirá de referencia/lista de comprobación para poner a su motocicleta en condiciones de operación.*

1. Llene el tanque de combustible. Añada estabilizador de combustible siguiendo las instrucciones del fabricante.
2. Caliente la motocicleta a temperatura de funcionamiento. Cambie el aceite y haga girar el motor para que circule el aceite nuevo.
3. Si es necesario, revise y ajuste la correa.
4. Compruebe la presión de los neumáticos. Vea la presión especificada en Tabla 18.

5. Proteja los paneles de la carrocería, el motor, el chasis y las ruedas del vehículo contra la corrosión. Antes del almacenamiento, siga los procedimientos de cuidado cosmético descritos en la sección MANUAL DE PROPIETARIO > CUIDADO Y LIMPIEZA (Página 177) de este Manual del propietario.
6. Prepare la batería para el almacenamiento de invierno. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > BATERÍA (Página 155).

#### NOTA

- *Si la motocicleta se almacena con el sistema de seguridad activado, conecte un CARGADOR AUTOMÁTICO DE BATERÍAS BATTERY TENDER SUPERSMART 750MA (PIEZA N.º: 94654-98B) para mantener la carga de la batería.*
- *Si la motocicleta se almacena con el sistema de seguridad desactivado, encienda la motocicleta mientras esté presente el llavero con mando a distancia de manos libres. Esto evita que suene la sirena opcional. Desconecte el cable negativo de la batería y prepare la batería para el almacenamiento. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > BATERÍA (Página 155).*

#### ▲ ADVERTENCIA

**El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00065a)**

7. Si se va a cubrir la motocicleta, use una lona liviana que deje pasar el aire. Los materiales de plástico que no dejan pasar el aire favorecen la formación de condensación. No doble ni inserte las antenas debajo de la cubierta. Puede quitar las antenas (si están equipadas) o permitir que salgan de la cubierta.

### Sacar la motocicleta del almacenamiento

#### ▲ ADVERTENCIA

**El embrague con dificultad para desenganchar puede causar la pérdida del control lo que puede causar la muerte o lesiones graves. Después de períodos largos de almacenamiento y antes de poner en marcha el vehículo, coloque la transmisión en la marcha, desembrague y empuje la motocicleta hacia adelante y hacia atrás varias veces para asegurar el correcto desembrague. (00075a)**

### NOTA

*Cuando los lubricantes se contaminan con agua, frecuentemente tienen una apariencia blanca lechosa. Reemplace los lubricantes contaminados con el lubricante **nuevo** Harley-Davidson correcto.*

1. Vea el cuidado correcto de la batería en MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > BATERÍA (Página 155). Carga e instalación de la batería.
2. Maneje la motocicleta hasta que el motor esté a una temperatura normal de funcionamiento. Apague el motor.
3. Verifique el nivel de aceite de motor.
4. Verifique el nivel de lubricante de la transmisión.
5. Compruebe los controles para asegurarse de que funcionen correctamente. Opere los frenos delantero y trasero, el acelerador, el embrague y los cambios.
6. Compruebe la dirección haciendo girar los manillares a lo largo de su rango de operación total.

### ▲ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)**

7. Compruebe la presión de los neumáticos. Vea la presión especificada en Tabla 18.
8. Compruebe el estado general de los neumáticos. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > NEUMÁTICO DE REPUESTO (Página 138).
9. Verifique el buen funcionamiento de todos los interruptores y luces.
10. Compruebe que no haya fuga de líquidos.

## AVISO

Haga girar el motor varias veces para asegurarse de que no haya aceite en el cárter y de que todo el aceite haya sido bombeado de regreso al tanque de aceite. Pare el motor y vuelva a verificar el nivel de aceite. De lo contrario, se puede dañar el motor. (00071a)



## CUIDADO GENERAL Y LIMPIEZA

Limpie y proteja las superficies cosméticas de su motocicleta lo más a menudo posible para inhibir la formación de óxido y corrosión. Después de limpiar la motocicleta, pule e impermeabilice la motocicleta para crear una barrera de protección contra el clima y las sustancias fuertes.

Vea Tabla 37 y Tabla 38. Los productos de limpieza Harley-Davidson han sido probados extensivamente para su uso en las superficies de los vehículos y están formulados para ser compatibles entre sí. Consulte un concesionario Harley-Davidson para comprar los productos de limpieza recomendados.

### NOTA

- *Utilice los productos recomendados para el cuidado de las superficies. No use toallas de papel, telas de toalla, pañales de tela u otros materiales con fibras de nylon que pueden causar rayas finas en las superficies.*
- *Algunos acabados pintados y otras superficies se pueden rayar, si durante el lavado las superficies se raspan para quitar la arenilla, la suciedad o la mugre. Use toallas limpias y evite rozar los sedimentos sobre los acabados brillantes.*
- *Para reparar las superficies rayadas, consulte a un concesionario Harley-Davidson.*

### ▲ ADVERTENCIA

**Respete las advertencias en las etiquetas de los compuestos de limpieza. No seguir las advertencias puede causar la muerte o lesiones graves. (00076a)**

### ▲ ADVERTENCIA

**No lave los discos del freno con limpiadores que contengan cloro o silicona. Los limpiadores que contienen cloro y silicona pueden alterar la función del frenado y causar la muerte o lesiones graves. (00077a)**

### AVISO

**No utilice una lavadora a presión para limpiar la motocicleta. Usar una lavadora a presión puede dañar el equipo. (00489c)**

### AVISO

**El uso de productos abrasivos o de equipo motorizado para pulir causará daño cosmético permanente a los paneles de la carrocería. Use solamente los productos recomendados y técnicas indicadas en este manual para evitar dañar los paneles de la carrocería. (00245b)**

**Tabla 37. Productos recomendados de limpieza y cuidado**

PRODUCTO	PIEZA №	OBJETIVO	ESTRUC-TURA	PANELES DE LA CARROCE-RÍA	RUEDAS	ACABA-DO DE-NIM	OTRO
Jabón Sunwash® pa- ra motocicleta	93600023 (Mercado de EE. UU.) 93600077 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Lave todas las superficies completamente con un guante de lavado. Sirve para reducir las manchas de agua dura cuando una motocicleta se la- va bajo el sol.	Sí	Sí	Sí	Sí	
Limpiador Quick Wash	93600011 (16 oz) 93600012 (32 oz) (Mercado de EE. UU.) 93600071 (16 oz) (Mercado fuera de los EE. UU.)	Un lavado rápido para una motocicleta ligeramente sucia. Limpia todas las superficies, la acción de escurrido evita que queden manchas.	Sí	Sí	Sí	Sí	
Limpiador de insectos	93600022 (Mercado de EE. UU.) 93600075 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Quita los insectos de las super- ficies de metal, de plástico o pintadas. También disponible como paños individuales (93600065).	Sí	Sí	Sí	Sí	

**Tabla 37. Productos recomendados de limpieza y cuidado**

PRODUCTO	PIEZA Nº	OBJETIVO	ESTRUC-TURA	PANELES DE LA CARROCE-RÍA	RUEDAS	ACABA-DO DE-NIM	OTRO
Pulidor y sellador Glaze	93600026 (Mercado de EE. UU.) 93600079 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Pule los parabrisas, las superficies pintadas y el cromo.	Sí	Sí	Según corresponda	No	
Detallador Gloss	93600062 (Mercado de EE. UU.) 93600073 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Proporciona alto brillo con protección UV. A diferencia de la cera, permite que el cromo respire. Bueno para los parabrisas. También disponible como paños individuales (93600066).	Sí	Sí	Sí	No	
Limpiador y pulidor en aerosol	93600029 (Mercado de EE. UU.) 93600084 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Limpiador y retocador rápido en aerosol. Reduce la atracción estática al polvo. Funciona muy bien para eliminar los insectos.	Sí	Sí	Sí	No	

**Tabla 37. Productos recomendados de limpieza y cuidado**

PRODUCTO	PIEZA Nº	OBJETIVO	ESTRUC-TURA	PANELES-DE LA CA-RROCE-RÍA	RUEDAS	ACABA-DO DE-NIM	OTRO	
Limpiador de ruedas y neumáticos	93600024 (Mercado de EE. UU.) 93600076 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Limpia las ruedas, los neumáticos, las bandas blancas y los tubos de escape y silenciadores con recubrimiento negro. No lo utilice en las estructuras ni en las piezas anodizadas.	No	No	Sí	No		
Limpiador y brillo para cromo	93600031 (Mercado de EE. UU.) 93600082 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Proporciona brillo a las superficies cromadas y limpia las superficies de aluminio cepillado o de acero inoxidable.	Según corresponda					
Pulidor para metal descubierto	93600028 (Mercado de EE. UU.) 93600083 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Da brillo a las superficies de aluminio pulido o acero inoxidable pulido que no tengan recubrimiento transparente.	Según corresponda					

**Tabla 37. Productos recomendados de limpieza y cuidado**

PRODUCTO	PIEZA Nº	OBJETIVO	ESTRUC-TURA	PANELES DE LA CA-RROCE-RÍA	RUEDAS	ACABA-DO DE-NIM	OTRO	
Reparación de raya-duras y marcas circu-lares	93600025 (Mercado de EE. UU.) 93600074 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Elimina las rayaduras y roza-duras finas.	Sí	Sí	No	No		
Limpiador de pintura Denim	93600064 (Mercado de EE. UU.) 93600078 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Limpiador y pulidor para deta-lle rápido que no necesita agua.	Sí	Sí	Sí	Sí		
Paños limpiadores individuales para pa-rabrisas	97406-10	Limpiador de parabrisas Quick en un paño conveniente de uso individual.	Sí	Sí	No	No	Parabri-sas	
Protector de paredes laterales de neumáticos H-D Black	94628-05	Restaura el lustre de las pare-des laterales de los neumáticos negros.	No	No	No	No	Neumáti-cos	
Protector Harley Pre-serve contra la corro-sión del aluminio descubierto	99845-07	Controla la corrosión de las superficies de aluminio descu-bierto. También disponible como paños individuales (93600063).	Según corresponda					

**Tabla 37. Productos recomendados de limpieza y cuidado**

PRODUCTO	PIEZA Nº	OBJETIVO	ESTRUC-TURA	PANELES DE LA CA-RROCE-RÍA	RUEDAS	ACABA-DO DE-NIM	OTRO
Repelente de agua para el parabrisas	93600032 (Mundial)	Permite que el agua se forme en gotas y que se disipe del parabrisas.	No	No	No	No	Parabrisas
Protector para cuero	93600034 (Mercado de EE. UU.) 93600080 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Proporciona resistencia a la intemperie y preserva los productos de cuero.	No	No	No	No	Artículos de cuero
Rejuvenecedor para cuero negro	93600033 (Mercado de EE. UU.) 93600081 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Rejuvenece los productos de cuero negro para que tengan una apariencia completamente nueva.	No	No	No	No	Productos de cuero negro
Brillo para motor	93600002 (Mercado de EE. UU.) 93600068 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Rejuvenece al acabado negro arrugado del motor.	No	No	No	No	Motores con acabado negro arrugado

**Tabla 37. Productos recomendados de limpieza y cuidado**

PRODUCTO	PIEZA Nº	OBJETIVO	ESTRUC-TURA	PANELES DE LA CARROCE-RÍA	RUEDAS	ACABA-DO DE-NIM	OTRO
Limpiador de marcas de botas	93600001 (Mercado de EE. UU.) 93600069 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Limpia las marcas de las botas de los componentes cromados del escape.	No	No	No	No	Sistema de escape
Kit para cuidados durante los viajes	93600007	Productos de limpieza y cuidado de tamaño para viaje.	Sí	Sí	Sí	Sí	
Limpiador para asientos, alforjas y decoraciones	93600010 (Mercado de EE. UU.) 93600070 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Limpia y acondiciona el vinilo, el cuero y el plástico. Para uso en los asientos, las alforjas, los fuselajes interiores y cualquier otra pieza decorativa.	No	No	No	No	Asientos, alforjas y piezas decorativas
Limpiador/protector NOVUS 1	99837-94T	Limpia los parabrisas, las luces traseras y todos los plásticos. Resiste las huellas dactilares, el empañamiento, las manchas y repele el polvo.	No	No	No	No	Parabrisas
Pulidor de rayaduras NOVUS 2	99836-94T	Pulidor de rayaduras menores para parabrisas y plásticos. Aplique después del NOVUS 1.	No	No	No	No	Parabrisas

**Tabla 38. Productos recomendados para el cuidado de las superficies**

<b>PRODUCTO</b>	<b>PIEZA №</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>
Guante para lavar	94760-99	Guante absorbente de mezcla de lana para el lavado.
Almohadilla suave para detallado del vehículo	94790-01	Almohadilla suave para quitar los insectos y la suciedad sin rayar el acabado de la superficie.
Softstrips	94680-99	Para las superficies cilíndricas, tales como los manillares, las horquillas, las cubiertas de varilla de empuje y los rayos.
Softcloth	94656-98	Paño no absorbente para aplicar y pulir las superficies pintadas o el cromo usando el tratamiento para marcas circulares y rayaduras y el Harley Glaze.
Toalla suave de secado	94791-01	Toalla sintética extra absorbente para secado que no deja rayaduras. Humedezca la toalla y exprímala antes de utilizarla para obtener máxima absorción.
Secador de motocicleta Hog Blaster Harley-Davidson	94651-09	Sopla un chorro de aire tibio, seco y filtrado. Reduce las rayas y las manchas de agua.
Cepillo para ruedas y rayos	43078-99	Cepillo con forma de cono para limpiar ruedas.
Paño de microfibra para detallado del vehículo	94663-02	Paño altamente absorbente para detallado del vehículo para pulir y sellar. No contiene fibras de nylon.
Grasa para detallado del vehículo	93600107	Gasas grandes de algodón para limpiar hendiduras y superficies detalladas.
Kit de cepillo de limpieza	94844-10	Kit de cepillo para el detallado de su motocicleta.
Cubeta y delantal para lavado de motocicletas H-D	94811-10	Cubeta para lavado, con delantal para poner sus materiales. Incluye un protector contra la arena.

## LAVAR LA MOTOCICLETA

Solamente use los productos recomendados para la limpieza y cuidado. Vea Tabla 37 y Tabla 38.

### NOTA

*Al enjuagar y lavar, evite la caída de rocío directamente en las áreas de sellado de la radio, los altavoces, las alforjas, el portaequipajes o el Tour-Pak (si están equipados). Evite rociar*

agua debajo de las cubiertas de las alforjas de cuero (si están equipadas).

## Preparación

1. Permita que la motocicleta enfríe antes de enjuagarla o lavarla. Rociar agua sobre las superficies calientes puede dejar manchas de agua y depósitos minerales.
2. Enjuague la motocicleta de abajo hacia arriba.
3. Para despegar insectos secos o suciedad endurecida, permita que las superficies se remojen debajo de una toalla húmeda.

## Limpeza de las ruedas y los neumáticos

1. Limpie las superficies de las ruedas y los neumáticos. Evite salpicar polvo de frenos a las piezas cromadas o pintadas.
2. Aplique LIMPIADOR DE RUEDAS Y NEUMÁTICOS. Permita que el limpiador asiente durante un minuto.
3. Limpie la rueda con la ALMOHADILLA SUAVE PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO o con el CEPILLO PARA RUEDAS Y RAYOS. Utilice SOFTSTRIPS para limpiar los rayos de la rueda. Limpie completamente todo el polvo de freno y los demás sedimentos de la rueda. El polvo de freno acumulado puede atrapar la humedad y la suciedad, los cuales causan la corrosión de la rueda.

4. Enjuague bien.

## Lavado de la motocicleta

### NOTA

*Vea la limpieza del cuero, de acabados Denim (mate), del parabrisas u otras superficies especiales en las instrucciones correspondientes en esta sección.*

1. Llene un cubo con agua limpia.
2. Llene con agua una CUBETA PARA LAVAR H-D y añada JABÓN SUNWASH PARA MOTOCICLETA, siguiendo las instrucciones que están en el paquete.
3. Remoje el GUANTE PARA LAVAR H-D en la solución SUNWASH. Lave todas las superficies de arriba hacia abajo.
4. Rocíe LIMPIADOR DE INSECTOS para quitar cualquier insecto.
5. Enjuague la motocicleta:
  - a. Enjuague de abajo hacia arriba.
  - b. Enjuague de arriba hacia abajo.

## Secado de la motocicleta

1. Seque las superficies de arriba hacia abajo utilizando una TOALLA SUAVE DE SECADO o un SECADOR DE MOTOCICLETA HOG BLASTER HARLEY-DAVIDSON. Evite usar cualquier tipo de aire forzado en los altavoces u otros componentes sensibles.
2. Empape una toalla en agua limpia y exprima el exceso. La toalla es más absorbente cuando está mojada.
3. Limpie toda la superficie del vehículo.
4. Repita según sea necesario hasta que la superficie esté completamente seca.

## Pulido y sellado

### NOTA

*Si la motocicleta tiene acabado Denim omita el procedimiento de pulido y sellado.*

1. Aplique PULIDOR Y SELLADOR GLAZE con un SOFTCLOTH o un PAÑO DE MICROFIBRA PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO, siguiendo las instrucciones en el paquete.
2. Pula con un SOFTCLOTH.
3. Pula y selle las ruedas como se describe en CUIDADO Y LIMPIEZA > CUIDADO DE LA RUEDA (Página 188) para evitar la corrosión.

### NOTA

*Las ruedas de aluminio descubiertas no tienen un recubrimiento protector. Si no se tratan correctamente, las ruedas se corroen. Aplique PROTECTOR HARLEY PRESERVE CONTRA LA CORROSIÓN DEL ALUMINIO DESCUBIERTO cuando compre la motocicleta y, como mínimo, dos veces al año para evitar el daño cosmético de las ruedas de aluminio descubiertas.*

## Acabado de neumáticos

Aplique PROTECTOR DE PAREDES LATERALES DE NEUMÁTICOS H-D BLACK a los neumáticos, siguiendo las instrucciones del paquete.

## CUIDADO DEL ACABADO DE DENIM

Algunas motocicletas tienen acabado Denim (sin brillo o mate). El acabado Denim tiene cualidades diferentes a los acabados muy brillantes en todas las demás motocicletas Harley-Davidson. Al igual que el tejido dril, la pintura Denim se desgasta y marca con el tiempo y uso, lo que agrega carácter y personalidad al acabado de la motocicleta. Vea los productos recomendados en Tabla 37.

- Si se raya, la capa de color de la pintura se mella o marca y estas marcas no pueden borrarse.

- Si se pule, el acabado perderá lo mate y con el paso del tiempo será más brillante.

## Forma de limpiar

**Para acumulaciones ligeras:** Use LIMPIADOR DE PINTURA DENIM y un SOFTCLOTH. Esto ayuda a eliminar las impresiones digitales y la suciedad liviana.

**Para acumulaciones más pesadas:** Use JABÓN SUNWASH PARA MOTOCICLETA y un GUANTE PARA LAVAR H-D limpio o el limpiador QUICK WASH. Enjuague completamente con agua limpia.

## CUIDADO DEL CUERO Y VINILO

### AVISO

**No use cloro ni detergentes que contengan cloro para limpiar alforjas, asientos, paneles del tanque o superficies pintadas. Hacerlo puede dañar el equipo. (00229a)**

No use jabón común para limpiar artículos de cuero o piel. Podría secar o quitar los aceites del cuero.

El cuero, vinilo y otras superficies sintéticas deben limpiarse y tratarse periódicamente para mantener su apariencia y prolongar su vida útil. Limpie y trate esas superficies cada temporada o más frecuentemente en condiciones adversas.

Estas superficies no están diseñadas para estar expuestas a las inclemencias del clima durante períodos largos y deben protegerse con una cubierta contra la lluvia para asiento o una cubierta de almacenamiento para motocicleta Harley-Davidson (vendida por separado).

1. Use una aspiradora o sople para eliminar el polvo de la superficie.
2. Limpie completamente las superficies con el LIMPIADOR PARA ASIENTOS, ALFORJAS Y DECORACIONES siguiendo las instrucciones en la botella.
3. Permita que el material seque natural y completamente a temperatura ambiente, antes de aplicar otros productos al material. No use medios artificiales para secar el material rápidamente.
4. Solamente para el cuero, rejuvenezca la superficies negras desteñidas con REJUVENECEDOR PARA CUERO NEGRO y aplique PROTECTOR PARA CUERO para impermeabilizar y preservar el cuero.

### NOTA

*Muchos accesorios y asientos Harley-Davidson están hechos de cuero tratado o no tratado o tienen insertos de cuero. Los materiales naturales sufren el paso del tiempo de manera diferente y requieren de un cuidado diferente comparado con los materiales hechos por el hombre. Los forros de los asientos y paneles hechos de cuero adquirirán “señas particulares”, como arrugas, con el paso del tiempo. El cuero*

es poroso y orgánico y cada producto de cuero adquirirá su propia forma de acuerdo al uso que tenga. Su producto de cuero adquirirá su propia forma y estilo por el sol, la lluvia y el tiempo. Esta maduración es natural y mejora la calidad especial de su motocicleta Harley-Davidson.

## CUIDADO DE LA RUEDA

Las ruedas se pueden corroer o dañar cosméticamente si no se limpian, pulen y cuidan correctamente. La limpieza y sellado de las ruedas con el tratamiento correcto protegerá contra las picaduras, la corrosión, las manchas y la suciedad. Harley-Davidson recomienda dar cuidado semanal a las ruedas. La corrosión de las ruedas no se considera un defecto de materiales o mano de obra.

### NOTA

Las ruedas de aluminio descubierto no tienen una capa protectora y se corroerán si no se tratan correctamente. Aplique **PROTECTOR HARLEY PRESERVE CONTRA LA CORROSIÓN DEL ALUMINIO DESCUBIERTO** cuando compre la motocicleta y, como mínimo, dos veces al año para evitar el daño cosméutico de las ruedas de aluminio descubierto.

Mantenga las ruedas limpias de los químicos fuertes, los limpiadores de rueda con base ácida, la sal y el polvo acumulado de frenos. Después de lavar las ruedas con **LIMPIADOR DE RUEDAS Y NEUMÁTICOS**, use los productos de pulido y sellado en la Tabla 39, de acuerdo al tipo de ruedas que tenga su motocicleta.

**Tabla 39. Productos de pulido y sellado de rueda**

<b>RUEDAS</b>	<b>PRODUCTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>
Aluminio descubierto	Protector Harley Preserve contra la corrosión del aluminio descubierto	Crea un recubrimiento protector para las ruedas de aluminio descubierto para evitar la oxidación.
Aluminio o acero inoxidable pulido	Pulidor para metal descubierto	Pulidor microabrasivo para renovar las ruedas pulidas. No lo use en el cromo.
	Detallador Gloss	Sella y protege contra los químicos fuertes, la sal y otros sedimentos para evitar la oxidación.
Anodizada	Pulidor y sellador Glaze	Limpia la superficie, elimina las rayas finas y proporciona un sellador transpirable contra el ácido, los químicos, la sal y el polvo de frenos.

**Tabla 39. Productos de pulido y sellado de rueda**

<b>RUEDAS</b>	<b>PRODUCTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>
Cromada	Limpiador y brillo para cromo	Limpiador no abrasivo para dar brillo a las ruedas cromadas.
	Detallador Gloss	Sella y protege contra los químicos fuertes, la sal y otros sedimentos para evitar la oxidación.

## **CUIDADO DEL PARABRISAS**

### **AVISO**

**Los parabrisas/ deflectores de viento de policarbonato requieren la atención y el cuidado adecuados su mantenimiento. Si no se mantiene el policarbonato correctamente, el parabrisas o el deflector del viento pueden dañarse. (00483e)**

### **AVISO**

**En los parabrisas Harley-Davidson debe utilizar solamente productos recomendados Harley-Davidson. No utilice sustancias químicas fuertes ni productos protectores contra la lluvia, que pueden causar daños, tales como opacidad o empañamiento, a la superficie del parabrisas. (00231c)**

- Los limpiadores en polvo, abrasivos o alcalinos dañarán el cortavientos/parabrisas. Los limpiadores de ventanas con base de amoníaco causan efectos amarillentos permanentes en los parabrisas.
- No use el limpiador para parabrisas de las gasolineras, ya que puede dañar los acabados.
- No use un cepillo o limpiacristales, ya que pueden dañar los acabados.
- No limpie bajo el sol caliente o a temperatura alta.

El parabrisas necesita cuidado especial. Harley-Davidson recomienda usar el LIMPIADOR DE PARABRISAS para limpiar su parabrisas. Vea los productos de limpieza recomendados en Tabla 37.

### **NOTA**

- *Utilice PULIDOR DE RAYADURAS NOVUS 2 para eliminar las rayas menores.*

- *Para tratar el parabrisas con repelente de agua utilice el REPELENTE DE AGUA PARA EL PARABRISAS.*
  - *Cubra el parabrisas con un trapo limpio y mojado durante 15 a 20 minutos aproximadamente antes de lavarlo, para quitar los insectos secos con mayor facilidad.*
1. Use jabón suave y agua tibia para lavar el parabrisas.
  2. Seque con una TOALLA SUAVE DE SECADO.

#### NOTA

*Para minimizar las marcas circulares, la motocicleta debe limpiarse cuando esté fría y estacionada en la sombra. Las*

*marcas circulares tenues son normales y pueden ser más visibles en los parabrisas polarizados.*

## PINTURA PERSONALIZADA HARD CANDY

La pintura personalizada Hard Candy Custom™ tiene un recubrimiento único que puede incluir hojuelas de diferentes colores y tamaños. La superficie también puede tener una textura irregular producida por las múltiples capas de película transparente que se aplican sobre las altas concentraciones de hojuelas de metal. Cada pieza tendrá su propia apariencia; distinta y personalizada. Estas son características normales del proceso de la pintura personalizada y no son condiciones vinculadas con la garantía.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS: GENERAL

### ▲ ADVERTENCIA

La sección de solución de problemas del Manual del propietario es una guía para diagnosticar problemas. Lea el Manual de servicio antes de efectuar cualquier trabajo. Una reparación y/o mantenimiento incorrecto puede causar la muerte o lesiones graves. (00080a)

La siguiente lista de comprobación de posibles fallas de funcionamiento y sus causas probables le ayudará a mantener su motocicleta en buenas condiciones de funcionamiento. Más de una de estas condiciones pueden estar causando la falla y deben revisarse atentamente.

## MOTOR

### El arranque no funciona o no hace girar el motor

1. El interruptor de APAGADO/MARCHA del motor está en la posición APAGADO.
2. El interruptor de encendido no está ACTIVADO.
3. La batería está descargada o hay conexiones sueltas o corroídas (el solenoide traquetea).
4. La palanca del embrague no está apretada contra el manillar o la transmisión no está en neutro.

5. El soporte de estacionamiento no está plegado (en los modelos equipados con enclavamiento del soporte de estacionamiento).
6. Fusible quemado.

### El motor gira pero no arranca

1. Tanque de combustible vacío.
2. Filtro de combustible obstruido.
3. Batería descargada o conexiones de los bornes de la batería sueltas o dañadas.
4. Bujías sucias.
5. Conexiones de cables de las bujías sueltas o en malas condiciones y en cortocircuito.
6. Cables o conexión(es) de cables sueltos o corroídos en la bobina o batería.
7. Bomba de combustible inoperante.
8. Fusible quemado.

### Arranque con dificultad

1. Bujías en malas condiciones, espacio libre incorrecto o bujías parcialmente sucias.
2. Cables de las bujías en malas condiciones y con fugas.
3. Batería casi descargada.

4. Conexión(es) suelta(s) de alambres o cables en uno de los bornes de la batería o en la bobina.
5. Aceite de motor demasiado espeso (operación de invierno).
6. Ventilación del tanque de combustible obstruida o línea de combustible cerrada, obstruyendo el caudal de combustible.
7. Agua o suciedad en el sistema de combustible o en el filtro.
8. Bomba de combustible inoperante.

### **Arranca pero funciona irregularmente o falla**

1. Bujías en malas condiciones o parcialmente sucias.
2. Cables de las bujías en malas condiciones y con fugas.
3. Espacio libre de la bujía demasiado estrecho o demasiado amplio.
4. Batería casi descargada.
5. Cables dañados o conexión suelta en los bornes de la batería o bobinas.
6. Cortocircuito intermitente debido al aislamiento dañado del cable.
7. Agua o suciedad en el sistema de combustible o en el filtro.

8. Sistema de ventilación de combustible obstruido. Consulte un concesionario.
9. Uno o más inyectores sucios.

### **Una bujía se ensucia repetidamente**

1. Mezcla de combustible demasiado rica.
2. Bujía incorrecta.

### **Preencendido o detonación (golpea o suena)**

1. Combustible incorrecto.
2. Bujía incorrecta para el tipo de servicio.

### **Sobrecalentamiento**

1. Suministro de aceite insuficiente o el aceite no circula.
2. Residuo grueso de carbón producido por forzar el funcionamiento lento del motor. Consulte un concesionario.
3. Flujo insuficiente de aire sobre las culatas de los cilindros durante tiempos extendidos de marcha al ralentí o servicio durante desfiles.

### **Vibración excesiva**

1. Eje de pivote flojo de la horquilla trasera. Consulte un concesionario.

2. Pernos delanteros de montaje del motor sueltos. Consulte un concesionario.
3. Cadena delantera o eslabones tensos como resultado de una lubricación insuficiente o correa muy desgastada.
4. Pernos de montaje de la transmisión al motor sueltos (en los modelos correspondientes). Consulte un concesionario.
5. Estructura dañada. Consulte un concesionario.
6. Ruedas y/o neumáticos dañados. Consulte un concesionario.
7. Vehículo no alineado correctamente. Consulte un concesionario.

### **El aceite de motor no está circulando (luz de presión de aceite encendida)**

1. Suministro de aceite insuficiente o diluido.
2. La alimentación de aceite está obstruida con hielo y sedimento en temperaturas heladas.
3. El cable del interruptor de la señal de aceite está a tierra o hay falla en el interruptor de señal. Consulte un concesionario.
4. Válvula de retención instalada incorrectamente o dañada. Consulte un concesionario.

5. Problema en la bomba de aceite. Consulte un concesionario.

## **SISTEMA ELÉCTRICO**

### **El alternador no carga**

1. Regulador sin conexión a tierra. Consulte un concesionario.
2. Cable flojo o dañado de la conexión a tierra del motor. Consulte un concesionario.
3. Cables flojos o dañados en el circuito de carga. Consulte un concesionario.

### **El nivel de carga del alternador está por debajo de lo normal**

1. Batería débil.
2. Uso excesivo de accesorios extras.
3. Conexiones sueltas o corroídas.
4. Períodos extensos de tiempo en marcha al ralentí o conducción a velocidad baja.

## **TRANSMISIÓN**

### **La transmisión hace los cambios con dificultad**

1. Varilla de cambios doblada. Consulte un concesionario.

## La transmisión se sale de la marcha

1. Mordazas de cambio gastadas en la transmisión. Consulte un concesionario.

## El embrague se desliza.

1. Controles del embrague mal ajustados. Consulte un concesionario.
2. Discos de fricción desgastados. Consulte un concesionario.
3. Insuficiente tensión del resorte del embrague. Consulte un concesionario.

## El embrague desliza o no se libera

1. Controles del embrague mal ajustados. Consulte un concesionario.
2. Guardacadena primario sobrellenado.
3. Discos del embrague deformados. Consulte un concesionario.

## El embrague vibra

1. Los discos de fricción o los discos de acero están desgastados o deformados. Consulte un concesionario.

## FRENOS

### Los frenos no funcionan normalmente

1. Nivel bajo de líquido en la bomba de frenos. Consulte un concesionario.
2. Burbujas de aire en la línea del freno. Consulte un concesionario.
3. Pistón desgastado de la bomba. Consulte un concesionario.
4. Pastillas del freno contaminadas con grasa o aceite. Consulte un concesionario.
5. Pastillas de frenos muy desgastadas. Consulte un concesionario.
6. Disco de freno muy desgastado o deformado. Consulte un concesionario.
7. El freno deja de presionar debido a la acumulación de calor. Frenado excesivo o arrastre de las pastillas del freno. Consulte un concesionario.
8. Arrastre del freno. Insuficiente juego libre de la palanca manual. Consulte un concesionario.

## PIEZAS Y ACCESORIOS ORIGINALES PARA VEHÍCULOS DE MOTOR

Visite a su concesionario Harley-Davidson para obtener una copia del catálogo de piezas y accesorios genuinos para motor o vaya a [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) para ver los miles de accesorios genuinos para motor que están disponibles para las motocicletas Harley-Davidson.

El sitio Web incluye las siguientes herramientas y recursos para añadir accesorios y personalizar su motocicleta.

### Catálogo en línea

El catálogo completo de piezas y accesorios genuinos para motor está disponible en línea en formato PDF. El catálogo incluye cientos de páginas de accesorios y productos Harley-Davidson para el mantenimiento. Para ver las piezas funcionales, vea el catálogo de piezas de competencia Screamin' Eagle Pro Racing.

### Compre para su motocicleta

Vea las categorías de los accesorios y opciones disponibles específicamente para su motocicleta. Vea las descripciones de productos, los precios, la adaptación y las hojas de instrucciones en línea de muchos de los productos disponibles.

### Personalizador

Cambie el diseño de su motocicleta virtualmente con piezas y accesorios usando el Personalizador. Esta herramienta le permite experimentar con diferentes combinaciones de accesorios y colores y le muestra cómo se vería su motocicleta con los accesorios instalados. Usted fácilmente puede crear un listado personalizado de accesorios que puede imprimir para su concesionario.

### Taller de adaptación

Aprenda cómo personalizar su motocicleta de acuerdo con su personalidad. Vea cómo el hacer cambios a la suspensión, el asiento, los manillares o los controles de pie puede mejorar la ergonomía y comodidad de su motocicleta.

### Asientos personalizados

Cree un asiento personalizado usando diseños, colores y materiales texturizados seleccionados. Las especificaciones del asiento personalizado se pueden imprimir fácilmente para su concesionario.

## COBERTURA PERSONALIZADA

### Añada accesorios a su nueva motocicleta

#### NOTA

*La cobertura Custom no se ofrece en algunas regiones. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para determinar las pólizas de garantía, los términos y las condiciones para las piezas y accesorios en su área.*

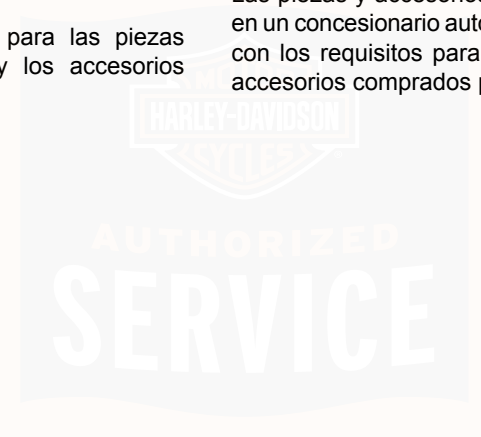
Harley-Davidson ofrece la garantía limitada extendida de la cobertura Custom para piezas y accesorios, que se compran e instalan en un concesionario autorizado Harley-Davidson, dentro de los 60 días de la compra al detalle de la motocicleta.

Esta garantía limitada ofrece cobertura para las piezas Genuine Harley-Davidson Motor Parts y los accesorios

Genuine Harley-Davidson Motor Accessories elegibles *certificadas para uso en las calles*. Dicha cobertura extendida para piezas y accesorios permanece en vigencia durante el resto de la garantía limitada de la motocicleta Harley-Davidson para el vehículo. Vea MANUAL DE PROPIETARIO > GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA (Página 201).

Las compras que cumplen los requisitos para la cobertura Custom deben realizarse en un concesionario autorizado Harley-Davidson dentro de los 60 días de la compra al detalle. Piezas y accesorios adicionales pueden comprarse e instalarse, tan a menudo como se desee, dentro de los 60 días siguientes a la compra al detalle de la motocicleta.

Las piezas y accesorios deben ser comprados e instalados en un concesionario autorizado Harley-Davidson para cumplir con los requisitos para la cobertura Custom. Las piezas y accesorios comprados por Internet no son elegibles.



## GARANTÍA Y MANTENIMIENTO

Este Manual del propietario contiene la garantía limitada de su motocicleta nueva y su registro de mantenimiento del propietario.

Es su responsabilidad, como propietario, seguir el programa de mantenimiento a los intervalos de kilometraje (millaje) especificados en el Manual del propietario. Todos los servicios de mantenimiento especificados deben efectuarse de acuerdo a la programación para mantener vigente su garantía limitada.

Algunos países, estados u otros lugares pueden requerir que todo el trabajo de mantenimiento y servicio regular sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson para que su garantía limitada siga vigente. Verifique con su concesionario autorizado Harley-Davidson los requisitos de su área.

1. Haga una cita con un concesionario Harley-Davidson para que realice la inspección y servicio antes de los primeros 1.600 km (1000 mi) y lo más rápidamente posible si ocurre algún problema.
2. Traiga este Manual del propietario con usted al visitar a su concesionario autorizado Harley-Davidson para que le inspeccionen y hagan el servicio de mantenimiento a su motocicleta.

3. Pida al concesionario que firme el registro de mantenimiento en el Manual del propietario en el intervalo de kilometraje (millaje) correcto. El propietario debe conservar estos registros como prueba del mantenimiento correcto.
4. Mantenga los recibos que cubren las piezas, servicio o mantenimiento realizado.

Estos datos deben transferirse a cada propietario subsiguiente.

Use solamente piezas y accesorios Harley-Davidson aprobados que han sido diseñados, probados y aprobados para su modelo y modelo del año de su motocicleta.

El uso de ciertas piezas funcionales de otras marcas puede anular toda o partes de su garantía limitada. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.

Los concesionarios autorizados Harley-Davidson son de propietarios y administración independiente y pueden vender piezas y accesorios que no sean fabricados o aprobados por Harley-Davidson para ser utilizadas en su motocicleta. Por lo tanto, usted debe entender que Harley-Davidson no es ni puede ser responsable de la calidad, utilidad o seguridad de cualquier pieza, modificación de diseño o accesorios, e incluso mano de obra que no sean Harley-Davidson, que puedan ser

vendidas y/o instaladas por nuestros concesionarios autorizados Harley-Davidson.

## KEEPING IT ALL HARLEY-DAVIDSON

Las piezas genuinas Harley-Davidson son fabricadas y probadas específicamente para ser utilizadas en su motocicleta. Insista que su concesionario autorizado Harley-Davidson use solamente piezas y accesorios de repuesto GENUINE Harley-Davidson para mantener intactas su motocicleta y su garantía limitada Harley-Davidson. No todas las piezas y accesorios Harley-Davidson son adecuadas para su tipo y modelo del año de la motocicleta.

### NOTA

*La instalación de piezas para uso fuera de la carretera o para competencias para mejorar su rendimiento pueden anular toda o parte de la garantía limitada de su motocicleta nueva. Vea los detalles en la garantía limitada de la motocicleta Harley-Davidson en este Manual del propietario o consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson.*

### AVISO

**Es posible que el sistema de carga del vehículo se sobrecargue al añadir demasiados accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos combinados que funcionan a la vez consumen más corriente eléctrica que los que el sistema de carga del vehículo puede suministrar, el consumo eléctrico puede hacer descargar la batería y dañar el sistema eléctrico del vehículo. (00211d)**

## CONTROLES DE EMISIONES EVAPORATIVAS EN CALIFORNIA Y MERCADOS INTERNACIONALES SELECTOS: MODELOS 2014

Todas las motocicletas nuevas Harley-Davidson de 2014 vendidas en el estado de California y en mercados internacionales seleccionados están equipadas con un sistema de control de emisiones evaporativas. Este sistema está diseñado para cumplir con los reglamentos CARB y locales, vigentes en el momento de la fabricación.

El sistema requiere una cantidad reducida de mantenimiento. Se necesita inspección periódica para asegurarse de que las mangueras estén colocadas correctamente, que no estén retorcidas ni bloqueadas y que todos los dispositivos de conexión estén seguros. Los elementos de sujeción de montaje también deben revisarse periódicamente para comprobar que estén apretados.

## **GARANTÍA/INFORMACIÓN DE SERVICIO**

Cualquier concesionario autorizado Harley-Davidson puede suministrar el trabajo de reparación en su motocicleta que esté cubierto por la garantía. El hecho de que un concesionario autorizado Harley-Davidson realice las reparaciones que la garantía cubre no genera una relación de representación entre Harley-Davidson y el concesionario autorizado. Si usted tiene alguna pregunta relacionada con las obligaciones de la garantía, contacte a su concesionario autorizado Harley-Davidson.

Para el trabajo de servicio normal o el trabajo de garantía relacionado con las condiciones anteriores, puede obtener el nombre y la ubicación del concesionario autorizado Harley-Davidson más cercano en EE. UU., llamando al 1-800-258-2464 (EE. UU. solamente). Para encontrar concesionarios en el resto del mundo vea [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com).

## **DOCUMENTACIÓN REQUERIDA PARA MOTOS IMPORTADAS**

Si una motocicleta Harley-Davidson es importada a los Estados Unidos, se requiere de documentación adicional para optar por la garantía limitada de la motocicleta Harley-Davidson en los Estados Unidos. Un concesionario autorizado Harley-Davidson puede proveer el formulario que explica los requisitos.

## **INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PROPIETARIO**

Si usted cambia su dirección actual, vende su motocicleta o compra una motocicleta Harley-Davidson usada, consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para actualizar su información de contacto del propietario.

Esto proporcionará a Harley-Davidson un registro exacto (como lo exige la ley en algunos países) y permitirá que la compañía le notifique en el caso de un llamado a reparación o de un programa de producto.

Los derechos y beneficios otorgados a usted y las obligaciones de Harley-Davidson, como se estipulan en este documento, son separados y distintos de todos los derechos y deberes estipulados en un contrato de servicio que usted pueda haber adquirido de un concesionario y/o una compañía de seguros de terceros. Harley-Davidson no autoriza a ninguna entidad para que extienda las obligaciones de la garantía Harley-Davidson relacionadas con su motocicleta ni con esta garantía limitada.

Cuando actualice su información de contacto, su concesionario autorizado Harley-Davidson necesitará su número de identificación del vehículo (VIN), el kilometraje del odómetro y la fecha de transferencia del vehículo (si corresponde).

## PREGUNTAS E INQUIETUDES

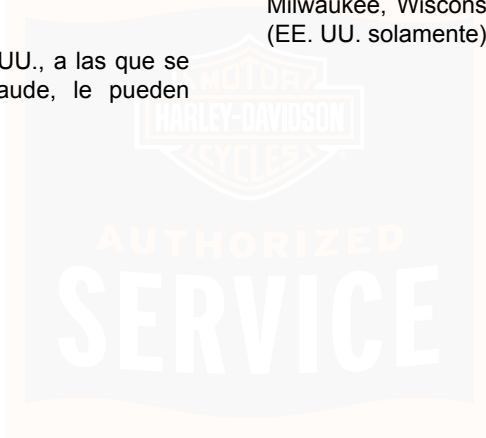
Si tiene preguntas o dudas con respecto al rendimiento de su motocicleta o a la aplicación de la garantía limitada descrita aquí o no está satisfecho con el servicio que está recibiendo en un concesionario autorizado Harley-Davidson, haga lo siguiente:

1. Comuníquese con el concesionario vendedor y/o de servicio y hable con el Gerente de ventas y/o de servicio.
2. Si su inquietud no es solucionada a su satisfacción por el concesionario, comuníquese con el Centro de soporte para clientes de Harley-Davidson, enviando su duda por correo a la siguiente dirección o llamando al número de teléfono indicado a continuación.

Las leyes estatales de garantías en EE. UU., a las que se refiere comúnmente como leyes antifraude, le pueden

proporcionar ciertos derechos que no se mencionan específicamente aquí. En la medida permitida por su estado, Harley-Davidson requiere que usted primero envíe una notificación por escrito a Harley-Davidson de cualquier defecto o incumplimiento de la garantía que usted haya tenido con su motocicleta. Harley-Davidson agradece la oportunidad de investigar sus dudas y restaurar su satisfacción en su motocicleta al hacer las reparaciones necesarias, de acuerdo con los términos de la declaración de la garantía limitada. Harley-Davidson solicita que usted envíe su queja al Centro de soporte para clientes de Harley-Davidson.

- Harley-Davidson Motor Company Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, EE. UU. 1 800 258-2464 (EE. UU. solamente) +1 414 343-4056



# **GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA HARLEY-DAVIDSON DE 2014**

## **24 meses/kilometraje (millaje) ilimitado**

Harley-Davidson garantiza para todas las motocicletas Harley-Davidson nuevas de 2014 que un concesionario autorizado Harley-Davidson reparará o reemplazará sin costo todas las piezas que bajo uso normal se encuentre que tengan defecto de materiales de fábrica o de mano de obra. Dicha reparación o reemplazo de piezas defectuosas será la única obligación de Harley-Davidson y su único remedio de acuerdo con esta garantía limitada. Esta garantía limitada se aplica únicamente durante el plazo indicado a continuación.

NO HAY OTRA GARANTÍA EXPRESA (QUE NO SEAN LAS GARANTÍAS LIMITADAS SEPARADAS DE EMISIONES, RUIDO Y LA RADIO) DE LA MOTOCICLETA. Cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adaptabilidad para un propósito en particular está limitada a la duración de la garantía expresa, o a la duración estipulada en las leyes de garantía de su estado, la que sea más corta. Las garantías implícitas no se transfieren a los adquirentes/compradores subsiguientes de la motocicleta.

Algunos estados no permiten las limitaciones del término de una garantía implícita por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, NI HARLEY-DAVIDSON NI SUS CONCESIONARIOS AUTORIZADOS SON RESPONSABLES POR LA PÉRDIDA DE TIEMPO, INCONVENIENCIA, PÉRDIDA DE USO DE LA MOTOCICLETA, PÉRDIDA COMERCIAL, NI POR CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL O CONSIGUIENTE.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Los siguientes términos y condiciones se aplican a esta garantía limitada:

### **Duración**

1. La duración de esta garantía limitada es de veinticuatro meses, comenzando desde la primera de las siguientes: (a) la fecha de la compra inicial al detalle y entrega por un concesionario autorizado Harley-Davidson, o (b) el tercer aniversario del último día del modelo del año de la motocicleta. El concesionario autorizado Harley-Davidson enviará electrónicamente el formulario de registro de venta y garantía para comenzar el período de garantía limitada.

2. Cualquier porción que no haya vencido de esta garantía limitada expresa se puede transferir a propietarios subsiguientes, al revender la motocicleta durante el período de garantía limitada.

## Obligaciones del propietario

Para obtener el servicio de garantía, devuelva su motocicleta a su costo, dentro del período de garantía limitada, a un concesionario autorizado Harley-Davidson. El concesionario autorizado Harley-Davidson debe poder proporcionarle el servicio de garantía durante las horas normales de comercio, dependiendo de la carga de trabajo del Departamento de servicio del concesionario autorizado y la disponibilidad de las piezas necesarias.

## Exclusiones

Esta garantía no tiene efecto en ninguna motocicleta.

1. Que no se haya operado o mantenido según se especifica en el Manual del propietario.
2. Que haya sido abusada, descuidada, maltratada, almacenada incorrectamente, o usada “fuera de la carretera” o usada en carreras o competencias de cualquier tipo.
3. Que no es fabricada para cumplir con las leyes del mercado para la cual fue registrada.

4. Que tenga piezas para uso fuera de los caminos o para competencias para mejorar su rendimiento o que tenga otras modificaciones no aprobadas (aunque estas modificaciones incluyan piezas y accesorios genuinos Harley-Davidson que no estén aprobados para ser usados en su motocicleta). Estas modificaciones pueden anular toda o parte de la garantía limitada de su motocicleta nueva. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.
5. Que haya sido sometida a eventos de fuerza mayor, la guerra, los disturbios, las insurrecciones, los desastres naturales, incluidos, pero no limitados a, los rayos, los incendios forestales, las tormentas de polvo, las tormentas de granizo, las tormentas de hielo, los terremotos, las inundaciones o por otras circunstancias fuera del control de Harley-Davidson.
6. Que haya tenido un accidente, colisión, caída o golpe.

## Otras limitaciones

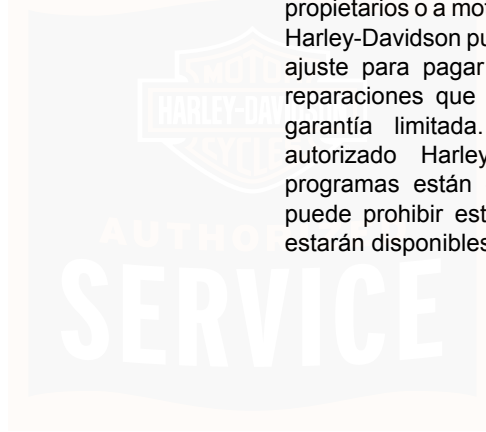
Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas y mano de obra para el mantenimiento normal, según se recomienda en el Manual del propietario o el reemplazo de piezas, debido al uso y desgaste normal incluyendo, pero no limitado a, lo siguiente: Neumáticos, lubricación, cambio de aceite y cambio de filtro, limpieza del sistema de combustible, mantenimiento de la batería, puesta a punto del motor, bujías, freno, embrague y ajuste y reemplazo de la cadena/correa.
2. Los asuntos cosméticos que ocurran como resultado del abuso por el propietario, falta de mantenimiento correcto o condiciones ambientales (excepto los asuntos que sean el resultado de defectos en materiales de fábrica o mano de obra que están cubiertos por esta garantía limitada durante el plazo de la garantía limitada).
3. Cualquier condición cosmética que exista en el momento de la entrega de la venta al detalle que no haya sido documentada por el concesionario vendedor autorizado Harley-Davidson antes de la venta al detalle.
4. Defectos o daños a la motocicleta causados por alteraciones que estén fuera de las especificaciones de fábrica de Harley-Davidson o causados por las alteraciones o uso de piezas o accesorios no aprobados para el tipo y modelo del año de su motocicleta.
5. El daño causado por la instalación de componentes que no son de Harley-Davidson, aún los que hayan sido instalados por un concesionario autorizado Harley-Davidson, que causen que falle una pieza. Los ejemplos incluyen, sin estar limitados a, los componentes que mejoran el rendimiento del motor y transmisión o software, sistemas de escape, neumáticos no aprobados, kits para bajar la motocicleta, manillares, componentes agregados conectados al sistema eléctrico de fábrica, etc.

### **Importante: Lea cuidadosamente**

1. Los concesionarios autorizados Harley-Davidson son de propietarios y administración independiente y pueden vender productos que no son Harley-Davidson. Debido a esto, HARLEY-DAVIDSON NO ES RESPONSABLE POR LA SEGURIDAD, CALIDAD O UTILIDAD DE CUALQUIER PIEZA, ACCESORIO O MODIFICACIÓN DE DISEÑO QUE NO SEA HARLEY-DAVIDSON, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA A, LA MANO DE OBRA QUE PUEDA SER VENDIDA Y/O INSTALADA POR CONCESIONARIOS AUTORIZADOS HARLEY-DAVIDSON.

2. Esta garantía limitada es un contrato entre usted y Harley-Davidson. Es separada y aparte de cualquier garantía que pueda recibir o comprar de un concesionario autorizado Harley-Davidson. Un concesionario autorizado Harley-Davidson no está autorizado para alterar, modificar, extender o cambiar de ninguna manera los términos y condiciones de esta garantía limitada.
3. Cualquier trabajo de garantía o reemplazo de piezas aprobados por Harley-Davidson no imposibilitará que Harley-Davidson después se base en cualquier exclusión cuando corresponda.
4. Harley-Davidson y sus concesionarios se reservan el derecho de modificar o dar servicio a las motocicletas diseñadas y fabricadas por Harley-Davidson, en cualquier momento, sin incurrir en ninguna obligación adicional para realizar la misma alteración o cambio a una motocicleta fabricada y vendida previamente. Harley-Davidson se reserva el derecho de proporcionar reparaciones después de la garantía, realizar campañas de reparación, ofrecer reparaciones de buena fe o para la satisfacción del cliente o extender la cobertura de la garantía de ciertas motocicletas a su absoluta discreción. Dichas reparaciones o extensiones de la cobertura de la garantía de ninguna manera obligan a Harley-Davidson a proporcionar acomodaciones similares a otros propietarios o a motocicletas parecidas. Ocasionalmente Harley-Davidson puede ofrecer un programa especial de ajuste para pagar todo o parte del costo de ciertas reparaciones que estén fuera de los términos de su garantía limitada. Verifique con su concesionario autorizado Harley-Davidson para saber si estos programas están disponibles para usted. Su estado puede prohibir este tipo de oferta, en cuyo caso, no estarán disponibles para usted.



5. El hecho de que una pieza tenga la etiqueta o sea de marca Harley-Davidson no necesariamente la hace apropiada ni la garantiza para la marca y modelo de su motocicleta. El uso de piezas no diseñadas ni probadas para su motocicleta puede tener consecuencias negativas para el rendimiento de su motocicleta y puede crear condiciones que no están cubiertas por la garantía limitada.



# NOTAS

---



## INTERVALOS REGULARES DE SERVICIO

Vea Tabla 40. Es necesario realizar el mantenimiento regular a los intervalos especificados para ayudar a mantener su motocicleta Harley-Davidson nueva operando al nivel óptimo y para mantener vigente la garantía limitada de su motocicleta nueva. Su concesionario autorizado Harley-Davidson sabe la mejor manera de dar servicio a su motocicleta con métodos y equipos aprobados de fábrica, asegurándole trabajo exacto y competente.

Algunos artículos de mantenimiento se deben realizar, como mínimo, una vez por año, como se especifica; aunque no se haya llegado al siguiente intervalo de kilometraje (millaje). En condiciones severas de conducción es posible que sea necesario realizar algunos artículos de mantenimiento más frecuentemente. Vea las notas en Tabla 40.

### NOTA

- *El uso de piezas y procedimientos de servicio que no sean piezas y procedimientos aprobados por Harley-Davidson puede anular la garantía limitada. Cualquier alteración de los componentes del sistema emisiones, tales como la admisión y el sistema de escape, puede violar las leyes locales de vehículos motorizados.*

- *Algunos países como Brasil pueden requerir que todo el mantenimiento regular sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson para que su garantía limitada siga vigente. Compruébelo con su concesionario autorizado Harley-Davidson.*
- *Algunos países como Brasil pueden requerir que se realicen pasos adicionales anuales (o semestrales) de mantenimiento regular para mantener vigente su garantía limitada y/o cumplir con los reglamentos de vehículos. Compruébelo con su concesionario autorizado Harley-Davidson y verifique los requisitos locales en los reglamentos de motocicletas de su país.*
- *Después de completar el intervalo de servicio final en Tabla 40, repita la programación de servicio empezando en el intervalo de 8.000 km (5000 mi).*

### ▲ ADVERTENCIA

**Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)**

**▲ ADVERTENCIA**

Si usted maneja su motocicleta en condiciones adversas (temperaturas muy bajas o muy altas, ambientes polvorientos, rutas en malas condiciones, agua estancada, etc.), debe realizar los intervalos de mantenimiento periódico más frecuentemente para asegurar la operación segura de su motocicleta. La falta de mantenimiento de su motocicleta puede causar la muerte o lesiones graves. (00094a)

**Tabla 40. Intervalos regulares de servicio: 2014 Sportster Models**

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600 km 1000 mi	8000 km 5000 mi	16.000 km 10.000 mi	24.000 km 15.000 mi	32.000 km 20.000 mi	40.000 km 25.000 mi	48.000 km 30.000 mi	56.000 km 35.000 mi	64.000 km 40.000 mi	72.000 km 45.000 mi	80.000 km 50.000 mi	NOTAS
Equipo e interruptores eléctricos	Inspección de funcionamiento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Neumático delantero	Verificación de la presión e inspección de la banda de rodamiento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Rayos de la rueda delantera (si está equipada)	Verificación del par de torsión	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Líquido del freno delantero	Inspección de la mirilla	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Tomillo de la cubierta del depósito: freno delantero	Verificación del par de torsión	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Cojinetes del cabezal de dirección	Ajuste	X		X		X		X		X		X	2
	Lubricación							X					2, 7

**Tabla 40. Intervalos regulares de servicio: 2014 Sportster Models**

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600 km 1000 mi	8000 km 5000 mi	16.000 km 10.000 mi	24.000 km 15.000 mi	32.000 km 20.000 mi	40.000 km 25.000 mi	48.000 km 30.000 mi	56.000 km 35.000 mi	64.000 km 40.000 mi	72.000 km 45.000 mi	80.000 km 50.000 mi	NOTAS
Controles del acelerador	Inspección, ajuste y lubricación	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Controles manuales: Tornillos de las cajas superior e inferior de los interruptores	Verificación del par de torsión	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Depurador de aire	Inspección, dar servicio según sea necesario		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Aceite y filtro del motor	Reemplace	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Cadena primaria	Comprobación del ajuste	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Lubricante de la transmisión	Reemplace	X		X		X		X		X		X	4
Líneas de aceite y sistema de frenos	Inspección para detectar fugas, contacto o abrasión	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Líneas y dispositivos de conexión de combustible	Inspección para detectar fugas, contacto o abrasión	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2

**Tabla 40. Intervalos regulares de servicio: 2014 Sportster Models**

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600 km	8000 km	16.000 km	24.000 km	32.000 km	40.000 km	48.000 km	56.000 km	64.000 km	72.000 km	80.000 km	NOTAS
		1000 mi	5000 mi	10.000 mi	15.000 mi	20.000 mi	25.000 mi	30.000 mi	35.000 mi	40.000 mi	45.000 mi	50.000 mi	
Articulación estabilizadora: tornillos de montaje de la pieza de soporte del motor, delanteros superiores	Verificación del par de torsión	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Perno y tuerca de montaje del aislador, delanteros	Verificación del par de torsión	X		X		X		X		X		X	1, 2, 8
Líquido del freno trasero	Inspección de la mirilla	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Tornillo de la cubierta del depósito: freno trasero	Verificación del par de torsión	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Pastillas y discos de freno	Inspección para detectar desgaste	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Tuerca del eje delantero	Verificación del par de torsión	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Frenos: pernos banjo	Verificación del par de torsión	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Soporte de estacionamiento	Inspección y lubricación	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Embrague	Comprobación del ajuste	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Controles del freno y del embrague	Inspección, ajuste y lubricación	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Rayos de la rueda trasera (si está equipada)	Verificación del par de torsión	X	X			X			X			X	2, 3, 4

**Tabla 40. Intervalos regulares de servicio: 2014 Sportster Models**

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600 km 1000 mi	8000 km 5000 mi	16.000 km 10.000 mi	24.000 km 15.000 mi	32.000 km 20.000 mi	40.000 km 25.000 mi	48.000 km 30.000 mi	56.000 km 35.000 mi	64.000 km 40.000 mi	72.000 km 45.000 mi	80.000 km 50.000 mi	NOTAS
Neumático trasero	Verificación de la presión e inspección de la banda de rodamiento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Cojinetes de la horquilla trasera		Inspeccione cada 48.000 km (30000 mi).											1
Correa de propulsión y ruedas dentadas	Inspección, ajuste de la correa	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Tuerca del eje trasero	Verificación del par de torsión	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Sistema de escape	Inspección para detectar fugas, fisuras y sujetadores o pantallas del escape flojas o que hagan falta	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Batería		Revisión de la batería, par de torsión y limpieza de las conexiones, anualmente.											1
Bujías		Reemplazo cada dos años o cada 48.000 km (30.000 mi), lo que ocurra primero.											
Horquilla delantera	Reconstrucción												2, 9
Elemento del filtro de combustible		Reemplazo cada 160.000 km (100000 mi).											2



**Tabla 40. Intervalos regulares de servicio: 2014 Sportster Models**

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600 km	8000 km	16.000	24.000	32.000	40.000	48.000	56.000	64.000	72.000	80.000	NOTAS
		1000 mi	5000 mi	km 10.000 mi	km 15.000 mi	km 20.000 mi	km 25.000 mi	km 30.000 mi	km 35.000 mi	km 40.000 mi	km 45.000 mi	km 50.000 mi	
Prueba en carretera	Verificación de las funciones de los componentes y sistema	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
<b>NOTAS:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Realice anualmente o en los intervalos especificados, lo que ocurra primero.</li> <li>2. Debe ser realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson a no ser que usted posea las herramientas correctas, datos de servicio y capacitación mecánica.</li> <li>3. Revise la tensión de los rayos en los servicios de 1.600 km (1000 mi), 8.000 km (5000 mi), 32.000 km (20000 mi) y posteriormente a intervalos de 24.000 km (15000 mi). No todos los vehículos tienen ruedas con rayos. Vea el tema apropiado en el Manual de servicio.</li> <li>4. Realice el mantenimiento más frecuentemente cuando las condiciones de conducción sean extremas (tales como temperaturas extremas, ambientes con mucho polvo, caminos de montaña o irregulares, condiciones de almacenamiento prolongado, recorridos cortos, tráfico pesado con muchas paradas y arranques o combustible de mala calidad).</li> <li>5. Cambie el líquido de frenos DOT 4 y limpie el sistema cada dos años.</li> <li>6. Intente girar el sujetador usando una llave dinamométrica ajustada al par de torsión mínimo establecido para ese sujetador. Si el sujetador no gira, se ha conservado el par de torsión adecuado. No se necesita más atención. Si el sujetador se mueve, apriete según las especificaciones.</li> <li>7. Desarme, lubrique e inspeccione cada 48.000 km (30000 mi).</li> <li>8. Intente girar el sujetador usando una llave dinamométrica ajustada al par de torsión mínimo establecido para ese sujetador. Si el sujetador no gira, se ha conservado el par de torsión adecuado. No se necesita más atención. Si el sujetador se mueve, limpie todo el material de fijación del agujero con rosca. Reemplace el sujetador por uno nuevo o limpie las roscas del sujetador original y aplique agente fijador apropiado (vea el procedimiento correspondiente). Instale el sujetador. Apriete según las especificaciones.</li> <li>9. Desarme, inspeccione, reconstruya las horquillas y cambie el aceite de la horquilla cada 80.000 km (50000 mi).</li> </ol>												



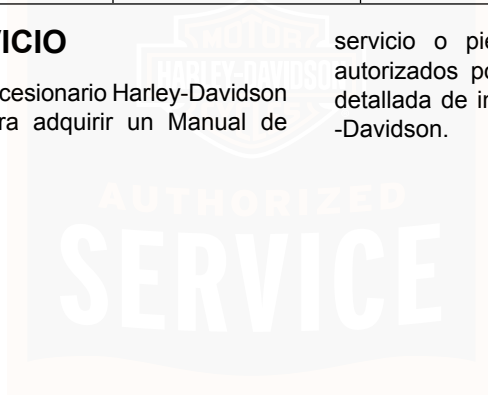
**Tabla 41. Registros de mantenimiento del propietario**

INTERVALOS DE SERVICIO	FECHA	NÚMERO DEL CONCESIONARIO	NOMBRE DEL TÉCNICO	FIRMA DEL TÉCNICO
1.600 km (1000 mi)				
8.000 km (5000 mi)				
16.000 km (10000 mi)				
24.000 km (15000 mi)				
32.000 km (20000 mi)				
40.000 km (25000 mi)				
48.000 km (30000 mi)				
56.000 km (35000 mi)				
64.000 km (40000 mi)				
72.000 km (45000 mi)				
80.000 km (50000 mi)				

## LITERATURA DE SERVICIO

Vea Tabla 42. Visite cualquier concesionario Harley-Davidson o [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) para adquirir un Manual de

servicio o piezas para su motocicleta. Los manuales autorizados por la fábrica son la fuente más completa y detallada de información fuera de su concesionario Harley-Davidson.



**Tabla 42. Literatura de servicio: Modelos Sportster de 2014**

DOCUMENTO	IDIOMA	NÚMERO DE PIEZA
Manual de servicio	Inglés	99484-14A
	Francés	99484-14FRA
	Alemán	99484-14DEA
	Español	99484-14ESA
	Italiano	99484-14ITA
	Chino simplificado	99484-14ZHA
	Japonés	99484-14JAA
Manual de diagnóstico eléctrico	Inglés	99495-14
	Francés	99495-14FR
	Alemán	99495-14DE
	Español	99495-14ES
	Italiano	99495-14IT
	Chino simplificado	99495-14ZH
	Japonés	99495-14JA
Catálogo de piezas	Inglés	99451-14A

## INFORMACIÓN SOBRE LA MARCA COMERCIAL H-D U.S.A., LLC

Bar & Shield, Boom!, Cross Bones, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Reflex, Revolution, Road Glide, Road King, Road

Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, Tour-Pak, Tri Glide, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Twin-Cooled, Ultra Classic, V-Rod, VRSC y Harley-Davidson Genuine Motor Parts y Genuine Motor Accessories están entre las marcas comerciales de H-D U.S.A., LLC.

## MARCAS REGISTRADAS DE PRODUCTOS

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Bluetooth, Brembo, Delphi, Deutsch, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Gunk, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin,

MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Robinair, S100, Sems, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto, XM Satellite Radio y zumo están entre las marcas comerciales de sus fabricantes respectivos.



# NOTAS

---



# Índice

---

## A

ABS.....	56
Acabado Denim.....	186
Accesorios.....	195,196
Aceite de la horquilla delantera.....	131
Aceite del motor.....	53,108,109,113,119
Ajuste de la cadena primaria.....	125
Ajuste de la precarga.....	69,71
Ajuste del espejo.....	62
Ajuste del faro delantero.....	147
Alarma.....	87
Alforjas: XL 1200T.....	76
Alforjas: XL1200T.....	76
Alineación del faro delantero.....	147,149
Almacenamiento.....	173
Almacenamiento de la motocicleta.....	173
Amortiguador.....	69
Amortiguadores.....	69,71,140
Aplicaciones de aceite.....	131
Arranque del motor.....	39,99,101
Arranque en puente de la batería.....	165
Asentamiento.....	107
Asiento.....	170

## B

Batería.....	51,91,155,162,164, 165
Bombillas de la señal de giro (estilo bala).....	151
Bujías.....	140
Buzos hidráulicos.....	132

## C

Cadena primaria.....	125
Cambio de velocidades.....	101
Cambio del aceite de motor.....	113
Capacidad de carga.....	69,71
Capacidades de carga: XL 1200T.....	71
Carga.....	69,71
Clasificación de octanaje.....	35
Cobertura Custom.....	196
Cojinetes de la horquilla delantera.....	132
Combustible.....	34,35,51,63
Combustible y aceite.....	34
Conjunto de la luz trasera.....	152
Control de crucero.....	40,51
Controles.....	40,57
Controles de emisiones evaporativas para California.....	198

# Índice

Controles manuales.....	40	Equipaje.....	14,75
Convertidores catalíticos.....	36	Especificaciones.....	25,35,108
Cubierta lateral izquierda.....	153	Espejos.....	62,63
Cuero.....	187	Espejos: XL1200X.....	63
Cuidado de las ruedas.....	188	Etiquetas.....	17
Cuidado del cuero.....	187		
Cuidado del cuero y vinilo.....	187	<b>F</b>	
Códigos VIN.....	21	Faro delantero.....	40,53,144,147,149
		Filtro del depurador de aire.....	141
<b>D</b>		Frenos.....	40,56,57,133,194
Definiciones de seguridad.....	1	Funcionamiento.....	57,97,101,105
Deflexión de la correa.....	127	Fusibles.....	91,168
Deflexión de la correa de propulsión.....	127	Fusibles y relés.....	91
Desconexión de la alimentación.....	91		
Desecho y reciclado.....	108	<b>G</b>	
		Garantía.....	196,197,199,200,201
<b>E</b>		Garantía de trabajo de reparación.....	199
Embrague.....	131	Garantía limitada.....	201
Empuñadura de control del acelerador.....	40	Gasolina.....	34,35
Encendido con llave.....	37	GAWR.....	14
Enclavamiento del soporte lateral.....	62	GAWR/GVWR.....	14

# Índice

Guardacadena primario.....	25
GVWR.....	14

## I

Importación de motocicletas.....	199
Información de contacto del propietario.....	199
Instrumentos.....	46,51,53,62
Intervalos de servicio.....	207

## J

Juego libre de la cadena primaria.....	125
--	-----

## L

Lavado.....	184
Limpieza.....	177,184,186,187,188, 189
Limpieza.....	184
Limpieza del parabrisas.....	189
Lista de comprobación previa a la conducción.....	97
Literatura de servicio.....	213
Llave.....	80

Llavero con mando a distancia.....	80,90
Llavero con mando a distancia.....	90
Localizador del concesionario.....	199
Lubricación.....	130
Lubricación de la transmisión.....	119
Lubricación del chasis.....	130
Lubricación en invierno.....	119
Luces indicadoras.....	51,53
Luces intermitentes de emergencia de 4 vías.....	85
Luz trasera.....	152

## M

Mantenimiento.....	107,107,108,109,113, 125,127,130,131,131,131,132,132,140,140,141,147,149,152,197
Mantenimiento de asentamiento.....	107
Manual.....	1
Marcas comerciales.....	214,215
Marcha atrás.....	40,51
Mezclas de gasolina.....	34
Modo de transporte.....	89
Motor.....	51,105,191

# Índice

<b>N</b>	Pulido.....	184
Neumáticos.....	32,136,138	
Normas de la carretera.....	13	
Normas para accesorios y carga.....	5,14	
Normas para accesorios y carga.....	14	
Número de identificación del vehículo.....	21	
Número de identificación del vehículo (VIN).....	21	
Número de teléfono localizador de concesionarios.....	199	
<b>P</b>		
Parabrisas.....	189	
Parabrisas: XL 1200T.....	67	
Parabrisas: XL1200T.....	67	
Parada del motor.....	105	
Peso adicional máximo permitido.....	69,71	
Peso adicional máximo permitido: XL1200T.....	71	
Pieza de soporte de la placa de matrícula.....	77	
Pieza de soporte de la placa de matrícula (VRSCF).....	77	
Piezas de repuesto de fábrica.....	198	
Piezas y accesorios Genuine Motor.....	195	
Presión.....	108	
Productos de limpieza para motocicleta.....	177	
<b>R</b>		
Reemplazo de la bombilla.....	144,152	
Reemplazo de la bombilla de la luz trasera.....	152	
Reemplazo de la bujía.....	140	
Reemplazo de neumáticos.....	138	
Refrigerante.....	25	
Reglas de conducción durante el asentamiento.....	96	
Reglas para la operación segura.....	5	
Ruedas.....	188	
<b>S</b>		
Seguridad.....	14,17,107	
Servicio al cliente.....	2	
Señales de giro.....	40,53	
Sistema Advanced Audio.....	40	
Sistema de control de ruido.....	17	
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	13	
Sistema de seguridad.....	51,79,79,80,82, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 90, 91, 91	

# Índice

---

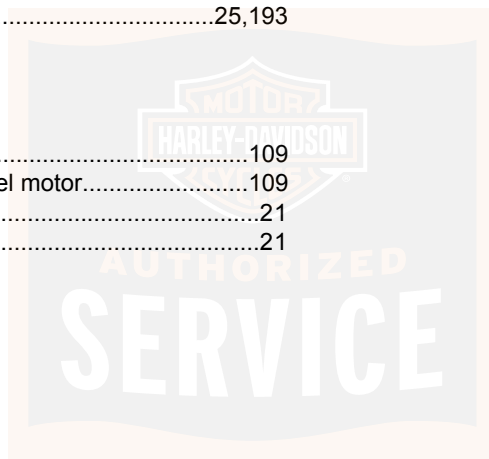
Sistema de seguridad Smart.....	79,90,90,91,91
Sistema eléctrico.....	193
Solución de problemas.....	53,91,191,193,193, 194
Soporte de estacionamiento.....	61,62
Soporte lateral.....	61
Suspensión.....	69

## T

Transmisión.....	25,193
------------------	--------

## V

Verificación del nivel de aceite.....	109
Verificación del nivel de aceite del motor.....	109
VIN.....	21
VIN.....	21



# NOTAS

---

